15-3-56-57- 50
BIBLIOTHEQUE DU SEMINAIRE
RIMOUSKI

LA TAXE SCOLAIRE HAUSSÉE A $1.85

Elle était de $1.20 du $100.00 — Augmentation prévue de $88,400. — La construction d'écoles et l'augmentation du personnel enseignant grèvent le budget.

Le taux de la taxe scolaire de la municipalité de Rimouski, qui était depuis quelques années à $1.20 du $100.00 d'évaluation, sera probablement porté à $1.85. Lors d'une assemblée tenue mardi soir, les membres de la Commission Scolaire ont décidé de cette hausse. Toutefois, l'augmentation ne viendra en vigueur qu'une fois approuvée par la Commission Municipale de Québec.

Si l'on considère que le taux de la taxe à $1.20 n'avait pas changé depuis plusieurs années, on conviendra que l'augmentation est considérable. L'apparition de la taxe de vente de 1% imposée pour fins scolaires, voilà quelques années, avait rapporté à la Commmission Scolaire un revenu annuel considérable qui avait permis de ne pas hausser la taxe foncière.

L'an dernier notre Commission Scolaire a pu boucler son déficit annuel d'opération de $35,000.00 grâce à un surplus accumulé l'année précédente.

Voilà que pour la prochaine année, on ne pouvait plus compter sur des surplus accumulés et que les Commissaires envisageaient un déficit d'opération de près de $100,000.00. Devant cette éventualité on a dû recourir à une hausse du taux de la taxe foncière. Si elle vient en vigueur, la hausse de taxe décidée mardi soir apportera à la Commission Scolaire un revenu supplémentaire de $88,400.00 2,200 propriétaires seront affectés par la hausse; leur évaluation totale se chiffre par $13,600,000.00.

Le budget de cette année se chiffrera par environ $580,000.00. De cette somme environ $104,000.00 proviendront de la taxe de vente de 1% et $250,000.00 de la taxe foncière. Le reste sera comblé par des octrois gouvernementaux di-

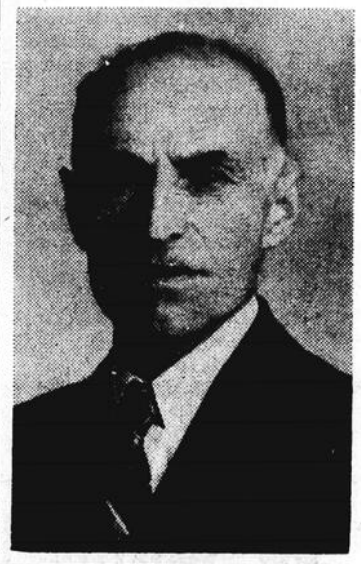
(suite à la page 9)

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

25e ANNEE—No 23 RIMOUSKI, 5 SEPTEMBRE 1957 ABONNEMENT: $2.00 par année—Le numéro : 05

Décès d'un pionnier de l'industrie, M. J.-Octave Bertin

Un pionnier de l'industrie dans notre région, M. J.-Octave Bertin, est décédé samedi, le 31 août, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 76 ans et un mois. L'entreprise qu'il avait fondée, la maison Bertin & Fils, a largement contribué à l'économie de notre région; elle est aujourd'hui sous la direction de son fils Lucien.



Le défunt était l'époux de Rose-Anna Lavoie, qui lui survit.

Natif de Grande-Anse, N.-B., M. Octave Bertin vint s'établir à Mont-Joli en 1904, où il demeura jusqu'en 1936; c'est alors qu'il vint s'établir à Rimouski avec sa famille, pour y opérer le commerce, bien connu sous le nom de Bertin & Fils Enr., entreprise que son fils, M. Lucien Bertin, gère depuis 1947.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, Lucien; ses filles, Mme Lucien Racine (Lucille) et Mlle Gemma Bertin; son frère, M. Emery Bertin, de Haileybury, Ont.; ses soeurs, Mme Thériault (Marie), Soeur St-Jean de Dieu (Amélie), de Nicolet; son beau-frère, M. John-E. Lavoie, de Montréal; sa belle-soeur, Mme J.-N. Brulotte, de Mont-Joli; son gendre, M. Lucien Racine, de Rimouski; ses brus : Mme Lucien Bertin (Yvette Alary), de Rimouski, et Mme Raymond Bertin (Irène Marmen), de Rimouski, ainsi que 9 petits-enfants.

Ses imposantes funérailles eurent lieu mardi, le 3 septembre, en la cathédrale de Rimouski, à 9 heures. La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Alcide Côté, curé de Ste-Agnès, qui chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés Pascal Parent, Narcisse Lepage, des abbés Lionel Bérubé et

(Suite à la page 8)

Georgette Sinclair, d'Amqui, boursière pour l'Europe

Nous venons d'apprendre avec grand plaisir que Mlle Georgette Sinclair, talentueuse pianiste, d'Amqui, vient de se voir décerner une bourse du Gouvernement de la province pour parfaire ses études musicales en Europe.

UN REQUIN A STE-FLAVIE ?

Rassurons-nous cependant ,il ne s'agit pas d'un de ces redoutables squales qui font la terreur des marins qui ont à traverser les murs du sud. Il s'agit au fait d'un animal qu'on appelle communément "chien de mer". Vivant en grand nombre dans le golfe St-Laurent, il arrive souvent à ces requins de petite taille de venir fureter dans notre région, tel celui qu'un amateur de pêche, M. Adelbert Beaulieu, de Ste-Flavie, trouva enroulé dans ses lignes dormante, samedi matin. La bête, longue d'environ sept pieds et demi et pesant 350 livres, fut traînée au quai au-dessus duquel elle fut suspendue au moyen d'un treuil servant à monter les chaloupes.

Sera-t-il transformé en engrais chimique ou en moulée pour les animaux ? Nul ne le sait; mais, s'il ne sert à rien, voilà une histoire qui tournera en queue de poisson... .

Congres national des infirmieres a Rimouski, en fin de semaine

Quelques centaines d'infirmières religieuses et laïques prendront part au 12e congrès des Infirmières Catholiques qui aura lieu à Rimouski, les 6, 7 et 8 septembre. Ce congrès fournira aux participantes l'occasion de rencontrer la secrétaire générale du Comité international catholique des Infirmières et Assistantes médico-sociales, Mlle M. Callou, de Paris. Malgré les lourdes obligations que lui imposent le secrétariat de cette organisation internationale catholique et la présidence de l'association nationale des infirmières de France, Mlle Callou a accepté avec joie de rencontrer ses amies du Canada; elle leur adressera la parole à la séance de clôture du congrès, le 8 septembre.

Voici, en résumé, le programme du congrès :

Vendredi, 6 septembre :

6.00 p.m. — Inscription au Centre des Loisirs.

8.00 p.m. — Ouverture officielle du congrès sous la présidence de S.E. Mgr Parent. Allocutions de M. Elzéar Côté, Mlle Pauline Chevron, Mme Alma Benoît-Lapointe, M. le chanoine Augustin Bélanger. Conférencier : M. le chanoine Antoine Gagnon.

Samedi, 7 septembre :

8.00 a.m. — Messe à la cathédrale.

10.00 a.m. — Réunion du bureau de direction.

(Suite à la page 8)

LES PROPRIETAIRES ET LA TAXE SCOLAIRE

A la suite de la décision de la Commission Scolaire de Rimouski de porter le taux de la taxe scolaire de $1.20 à $1.85 du $100.00, la Ligue des Propriétaires de Rimouski a décidé de tenir une réunion de tous ses membres, lundi soir, le 9 septembre, afin d'étudier les modes de répartition des taxes scolaires.

Tous les propriétaires sont donc invités à cette assemblée, lundi soir, à l'hôtel de ville, à 8 heures.

Lundi, 9 septembre :

4.30 Télé-roman
4.45 Votre menu
5.00 Mire et musique
5.30 Lanterne magique
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Rollande et Robert
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 Rigolade
9.00 Variétés
9.30 Théâtre Colgate
10.00 Croisières d'automne
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Mardi, 10 septembre :

4.30 Télé-roman
4.45 Votre menu
5.00 Mire et musique
5.30 Film
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Patti Page
8.00 Film
8.30 Silhouettes
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Rencontre
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Mercredi, 11 septembre :

4.30 Télé-roman
4.45 Votre menu
5.00 Mire et musique
5.30 Opération mystère
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dinant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Ici et là
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sages
9.00 Soirée de lutte
10.00 Point d'interrogation
10.30 Théâtre chez-soi
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Jeudi, 12 septembre :

4.30 Télé-roman
4.45 Votre menu
5.00 Mire et musique
5.30 Ping et Pong
6.00 Rin Tin Tin
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Toi et moi en musique
8.00 Le comte de Monte Cristo
8.30 Quand Paris reçoit Paris
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Théâtre des étoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Des yeux pour voir
11.00 CBC TV News
11.15 Les sports ce soir
11.20 Dernière édition
11.25 A l'affiche demain
11.30 Fermeture

Vendredi, 13 septembre :

4.30 Télé-roman
4.45 Votre menu
5.00 Mire et musique
5.30 Les ailes de l'aventure
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Téléjournal (réseau)
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour Elle (réseau)
8.00 Jardin aux chansons
8.15 Terre et ses hommes
8.30 Viens à la maison
9.00 Sherlock Holmes
9.30 Légendes gitanes
10.00 Ciné-Club
12.00 Dernière édition

Samedi, 14 septembre :

1.55 Football Big Four
4.30 Variétés musicales
5.00 Cirque Boto
5.30 Hebdo Vacances
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Quelles nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 Ed Sullivan Show
10.00 Lutte de Toronto
11.00 CBC TV News
11.15 Dernière édition
11.20 Fermeture

Dimanche, 15 septembre :

1.45 Théâtre du dimanche
3.15 CBC News Magazine
3.45 Télé-journal
3.50 Actualités religieuses
4.00 Long métrage
5.30 Bobino
6.30 Travaux et les jours
7.00 Actualités régionales
7.15 Digeste sportif
7.30 Clé des champs
8.00 Film
8.30 Inspecteur Blaise
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre populaire
10.30 Point de mire
11.00 Télé-journal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Album de famille
11.45 Fermeture

Funérailles de Mme Ls-P. Gagnon

de St-Fabien

Nous apprenons la mort de Mme Louis-Philippe Gagnon, survenue à St-Fabien, le 24 août 957.

La défunte, qui était avantageusement connue, laisse dans le deuil, ses parents, M. et Mme Gaudiose Voyer, de Bic; ses frères, MM. Léopold, Rodolphe et Jean-Charles Voyer, de Montréal, Alex. et Clovis Voyer, de Bic; sa soeur, Mme Dominique Lavoie (Agathe); ses cousins et cousines : Mmes Laurent Côté, Adrien Bérubé, de Bic, Henri Voyer, de Rimouski, Antonio Voyer, de Mont-Joli, Roméo Caron, de St-Simon, Joseph Caron et M. Paul Gendreau, de N.-D. du Sacré-Coeur. Elle laisse aussi ses belles-soeurs, Mmes Léopold, Rodolphe, Jean-Charles Voyer, de Montréal, Alex. et Clovis Voyer, de Bic, Mmes Louis Belzile (Délima), Alphonse Belzile (Elmina), de Rimouski, Xavier Plourde (Elmire), de St-Robert, Edouard Chénard (Marie-Anne), de Pointe-au-Père, Jules Gagnon, de Nazareth, Adélard, Elzéar, Henri Gagnon, de Bic; ses beaux-frères, MM. Jules Gagnon, de Nazareth, Adélard, Elzéar, Henri Gagnon, de Bic, Napoléon Dubé, de Sacré-Coeur, Edouard Chénard, de Pointe-au-Père, Alphonse Belzile, de Rimouski, Louis Belzile, de Hanner, Ont., Xavier Plourde, de St-Robert, et M. Dominique Lavoie.

Ses funérailles eurent lieu le 28 août 1957, en l'église de St-Fabien. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Guy Roy. La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Léo Bernier, curé de la paroisse, et MM. les abbés Gaétan Brillant et Raynald Brillant agissaient comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. J.-H. Bélanger, et le cercueil par MM. Aurèle Michaud, S-raphin Côté, Adrien Albert, Deslauriers Voyer, Zénon Michaud et Alphonse Cloutier.

Nous remarquions au choeur : MM. les abbés Emilien Gagnon et François-Xavier Belzile. Etaient aussi présents : la famille de Mme Fortunat Plourde, de Bic, M. et Mme Samuel Gagnon, de Bic, M. Arthur Roussel, de Coaticook, Mme Pierre Bouliane, de Bic, M. et Mme Louis Chénard, de Bic, M. Joseph Bernier, de Bic, M. et Mme Onésime Gagnon, Mlle Gertrude Lavoie, de Bic, Mme Romuald Lavoie, de Bic, M. Roland Lavoie, de Bic, M. et Mme Pierre Roy, de Bic, Mme Aimé Parent, Mme Alcide Gagnon, Mme Gilbert Gagnon, Mlle Colette Gagnon, Mme Arthur Morin, Mme Aubert Côté, de Bic, et la famille de M. Amédée Lévesque, de Sayabec.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Fabien, dans le lot familial. La direction des funérailles avait ét éconfiée à la Maison Hilaire Ouellet, de St-Fabien.

Nos sincères condoléances à la familel en deuil.

L'inspecteur E.J. Lydall, LTCL, ATCM, directeur de la musique à la Gendarmerie Royale du Canada et chef de la Fanfare, de renommée internationale.

AUDITORIUM RIMOUSKI
Ave Michaud.
Tél: RA 3-3646
Dimanche, représentation à 1h.30 et à 7 heures, avec répétition premier film.
Sur semaine de 7 à 11h.30

TOUTE UNE SEMAINE

LES 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 SEPTEMBRE

Deux grandes primeurs françaises
Palpitante histoire

Un Caprice de Caroline Chérie

Couleurs

Brillante distribution : Martine Carol, Marthe Mercadier, Jean-Claude Pascal. Les Ballets de l'Opéra. Des combats, de l'amour, des sentiments ombrageux, de la passion, de la guerre et de l'héroïsme.

AUSSI

Marchande d'Amour

Gina Lollobrigida

Un film pathétique où la tendresse et l'amour s'opposent à la perfidie et à l'immoralité. Tourné en Italie. Gabriele Ferzetti est un très séduisant professeur.

Le Cinéma DU CENTRE DES LOISIRS St-Germain

UN PROGRAMME DOUBLE
COMMENCANT A 8 HRES

Jeudi, vendredi, samedi
LES 5-6-7 SEPTEMBRE

LES QUATRE PLUMES BLANCHES

Drame réalisé en technicolor par Z. Korda
mettant en vedettes
Ralph RICHARDSON et June DUPREZ
AUSSI

LE MOME BOULE DE GOMME
Comédie réalisée par Sidney Lanfield
avec Bob HOPE et M. MAXWELL
JEUDI LE 5 septembre, le personnage mystérieux vaudra $115.00.

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
les 12, 13, 14 septembre

MOANA, FILLE DES TROPIQUES

Drame d'aventures, en technicolor, réalisé par Ken Annakin
mettant en vedette
Glynis JOHNS, Jack HAWKINS et Laya RAKI

Comédie réalisée par René le Henaff

Uniformes et Grandes Manoeuvres

avec FERNANDEL et ANDREX
Jeudi, le 12 septembre, le personnage mystérieux vaudra $135.00

Mariage Beaupré-Nadeau

Samedi, le 31 août, en la cathédrale de Rimouski, M. l'abbé Alcide Côté bénissait le mariage de Mlle Marie-Marthe Beaupré, fille de M. et Mme Théophile Beaupré, de Rimouski, avec M. Gaston Nadeau, fils de M. e tMme Alcidas Nadeau, de Montréal.

Après la messe nuptiale, une réception réunit les invités à l'hôtel Manoir Normandie. Les nouveaux époux partirent ensuite pour les Laurentides.

A leur retour, ils demeureront à Rimouski.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Fillette blessée mortellement par l'écroulement d'un mur

Une fillette de 12 ans, Louiselle Bouillon-Fiola, de Ste-Blandine, a succombé, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, quelques heures après avoir été victime d'un accident au foyer. L'accident est survenu lorsque des ouvriers s'affairaient à la réparation d'un solage de ciment quand un pan de mur, sur lequel on travaillait pour le démolir, se détacha soudainement. Les débris atteignirent la fillette qui fut grièvement blessée. Elle laisse son père, M. Louis Bouillon, de St-Anaclet, et ses parents adoptifs, M. et Mme André Fiola, de Ste-Blandine.

M. N.-A. Fournier qui présidera le congrès de l'Association des Propriétaires d'Autobus du Québec, les 12, 13, 14 septembre, à Rimouski.

L'automobile prit son bain

Ayant été remisée pour la nuit, vendredi, l'automobile de M. Audit, de Causapscal, fut retrouvée, samedi matin, dans la rivière Matapédia. Les freins du véhicule stationné au sommet de la côte, sise près de l'église, conduisant à l'un des ponts qui enjambent la rivière, ont cédé et l'automobile, après avoir dévalé la pente, a démoli les approches du pont pour choir dans la rivière. L'automobile n'était plus à portée de la main, mais dans la rivière. Une remorqueuse tira le véhicule avarié de sa fâcheuse position.

SOLLICITUDE DU SAINT-PERE POUR LES PETITS, LES MISEREUX

Depuis le début de son glorieux pontificat, Sa Sainteté le Pape a manifesté en maintes occasions sa sollicitude pour les petits enfants, les humbles, les miséreux. Depuis 18 ans, elle ne s'est jamais démentie. Le Pape a surtout porté son attention vers les déportés, les réfugiés, les immigrants. Imitons l'exemple de notre Chef spirituel et donnons généreusement, dimanche le 8 septembre, lors de la quête pour les Charités papales, les victimes de la guerre et les oeuvres d'assistance de l'Episcopat. Sa Sainteté se plaît particulièrement à recevoir les enfants qui lui offrent tantôt des fruits, tantôt de menus objets acceptés avec beaucoup de tendresse et de reconnaissance, même si de bien plus riches présents sont souvent offerts à la personne du Saint-Père. (Cliché CCC)

Vous serez enchantées d'avoir choisi

VOTRE NOUVEAU
MANTEAU D'AUTOMNE

Au Bon Goût Enr

PLAN
MISE DE COTE
UN LEGER
DEPOT VOUS
RESERVERA POUR
LE TEMPS DESIRE
LA TOILETTE DE
VOTRE CHOIX

Les styles sont tellement beaux, que cela vaut la peine de les voir

TANT QU'AUX TISSUS, VOUS VERREZ CE QU'IL Y A DE PLUS NOUVEAU TELS QUE : **PEAU DE PHOQUE, FLEUR DE LYS, CARESS,** PAR **BLIN & BLIN,** ETC., ETC.

$59.95 à $235.00

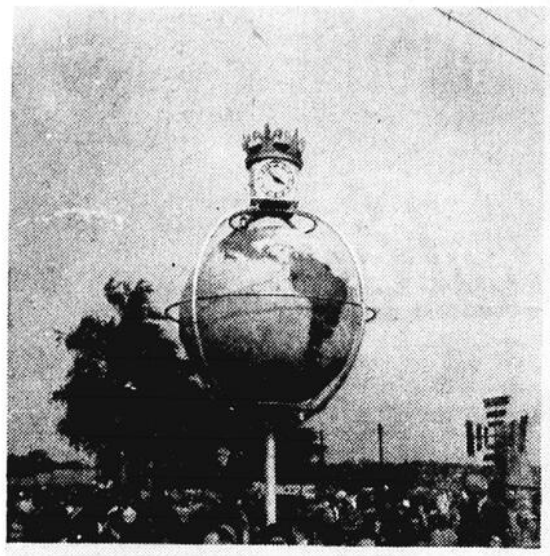
VOTRE VISITE SERA HAUTEMENT APPRECIEE

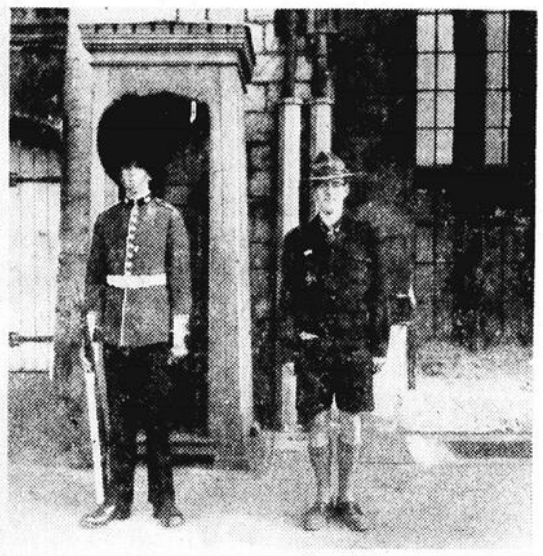
Au Bon Goût Enr

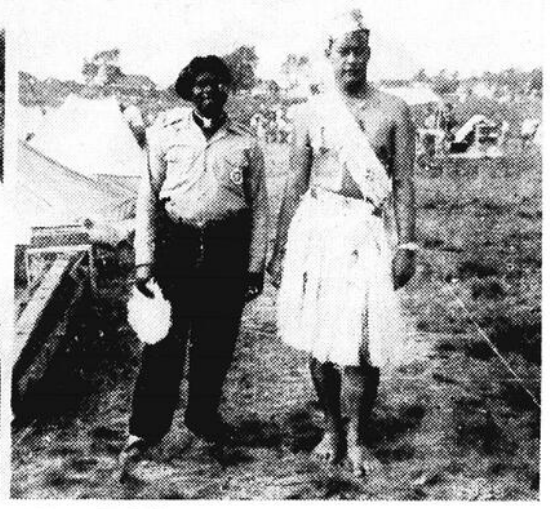
246 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-2468

AU JAMBOREE SCOUT

avec CHARLEMAGNE OUELLET







Ces photos illustrent bien le caractère international du Jamboree Scout. A gauche, en haut, le globe terrestre; à droite, notre concitoyen Charlemagne Ouellet, fils de M. et Mme Amédée Ouellet, de Rimouski, qui pose avec un Grenadier Impérial. En bas, un prêtre nègre donne la communion et à droite des scouts de deux nationalités différentes.

(Photos Charlemagne Ouellet)

Je suis encore ébahi, lorsque je pense que, le 7 mars dernier, j'ai remporté la palme, par un nez, lors des examens subis par les scouts de la troupe Saint-Germain.

Grâce au dévouement de notre aumônier, M. l'abbé Robert Saindon, et de notre chef, M. Georges Sirois, et à la souscription de généreux donateurs rimouskois, j'ai donc fait un magnifique voyage à Londres, Paris et Rome. Il me fait immensément plaisir de dire merci, une fois de plus, à tous.

Après cinq mois environ de préparatifs et de trémoussements, des ménages de cours, des petites soirées d'accordéon et même de la sollicitation discrète auprès de parents et d'amis, afin de défrayer mes dépenses personnelles, j'ai quitté Rimouski le 25 juillet, en compagnie d'un camarade scout, Gilles Blais, à destination de Montréal où, trois jours durant, chefs et assistants scouts, délégués comme nous au Jamboree mondial 1957, nous ont donné cours et vues sur Londres et Paris.

En toute confiance, bien justifiée d'ailleurs, nous avons remis notre argent à des responsables autorisés, pour le temps du voyage. Le 28 juillet au soir, un autobus nous transporta à l'aéroport de Dorval où, après inspection des bagages, etc., nous nous sommes embarqués, au nombre de 114, sur un Super-Constellation, pour décoller vers les 11 heures. Il paraît que nous faisions 300 milles à l'heure et que nous étions à 17,000 pieds d'altitude. Le bruit des moteurs était très fort... Tout de même, après un léger goûter vers minuit, pour ma part, j'ai dormi durant quelques heures. Vers 1 h. 15 p.m., lundi le 29, lorsque le pilote vint nous avertir d'une escale d'une heure à Shannon, en Irlande, et du départ à 2 h. 15, je n'étais pas d'accord du tout, car ma montre indiquait 9 h. 15 a.m. Eh bien ! oui, nous avions changé d'heure.

Les gens que nous avons rencontrés à l'aéroport furent très gentils.

Et nous volions de nouveau; cette fois, le second et dernier arrêt fut Londres ! Il était environ 5 h. 30 p.m. Ma première impression à l'atterrissage : des cheminées et des cheminées. Le baptême de l'air fut assez heureux, comme vous voyez !

Au Technical College, de Westminster, où nous avons soupé, nous avons retrouvé du bon fromage canadien dans nos sandwichs. L'argent anglais commença à nous embêter lors d'une petite sortie en soirée. Après une bonne nuit au Technical College, nous avons un peu visité Londres. J'ai enfin connu la fameuse Baker Street, de Sherlock Holmes.

Vers 5 heures p.m., les gars de l'Iran (Perse), des noirs donc, nous rejoignaient au collège, puis des Belges, des Italiens, des Français. Nous sommes entrés à Sutton Colfield le 30 juillet au soir, afin de tout organiser le lendemain, tentes et services pour la durée du "Jam".

Le duc de Gloucester déclara le jamboree ouvert le 1er août. Les premières journées furent bien remplies; nous avons visité Windsor, puis Sa Majesté la Reine Elisabeth II nous fit le grand honneur d'une visite. Le lendemain, nous avons assisté à une messe spéciale télévisée. Puis après une autre journée de camaraderie "internationale", il s'est mis à pleuvoir, et il pleuvait, et il a plu... En accord, nous avions déjeuné, diné, soupé... froid... mais une lettre du Canada vint tout réchauffer !

Le lendemain, nous avons assisté à un spectacle de variétés et même à une partie de soccer à Stoke on Trent et Birmingham.

Et encore le Canada : MM. les abbés Ls-Georges Lamontagne et Martin Proulx, du Séminaire de Rimouski, ainsi que Gaston Dionne, Michel Tessier et Reneault Doyon passèrent un bout de temps avec nous. Vous vous rendez compte...

Les scouts québecois hissèrent le drapeau de la province de Québec au haut d'un mât de 55 pieds, à la grande approbation des Belges et des Français.

Et la fin du Jamboree approchait, puisqu'après maints contacts avec les scouts français, anglais, belges, italiens et des noirs, nous étions au 12 août, et qu'après avoir employé la journée à démonter le camp et à faire divers échanges entre scouts, Lady Baden Powell déclara le Jamboree terminé sur le soir.

Pour ma part, j'ai échangé un foulard canadien pour un foulard suisse, blanc et rouge, — il représente exactement la moitié du toujours futur drapeau canadien — un Belge m'a fait cadeau d'un pipo (petite flûte) fait à Bologne; j'ai aussi réussi à échanger une veste kangourou et quelques petits écussons.

(à suivre la semaine prochaine : en France)

BAPTEME

Samedi, le 31 août, avait lieu, en la cathédrale de Rimouski, le baptême de Marie-Cécile-Sylvie, enfant de M. et Mme J.-Paul Ouellet. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Maurice Ouellet et la porteuse, Mlle Flore Ouellet, respectivement oncle, tante et cousine de l'enfant.

BAPTEME

Mardi, le 3 septembre, avait lieu en l'église de St-Robert, le baptême de Joseph-Denis, enfant de M. et Mme Yves Roy (Marcelle Roy). L'enfant était né le 31 août. Les parrain et marraine étaient M. et Mme Philippe Roy, grands-parents de l'enfant, et la porteuse Mme Jos. Roy.

L'EGLISE et L'IMMIGRANT

On ne rencontre plus dans notre milieu les préjugés mesquins que l'on voyait autrefois à l'égard des immigrants. L'accueil fait aux Hongrois, en décembre dernier, a prouvé que notre population était capable de manifester un esprit chrétien et une grande charité à l'égard de ceux qui doivent quitter leurs pays pour venir s'installer dans le nôtre. L'Eglise a fait appel à la bienveillance de tous les peuples pour accueillir ainsi chez eux ceux qui ne pouvaient plus trouver dans leurs pays la vie et l'espérance. Depuis la dernière guerre, en particulier, le Souverain Pontife a fait d'incessants appels aux pays privilégiés, comme les deux Amériques, pour accepter ces surplus de population que l'Europe ancienne ne pouvait plus faire vivre.

Pourquoi ces migrations s'imposent-elles ? Pourquoi aussi cette insistance de l'Eglise sur le problème de l'immigration ? Nous avons vu au début que chez nous s'était manifesté, à l'égard des immigrants, un esprit véritable de charité. Au fond, cette nécessité de l'immigration est un devoir de justice aussi bien que de charité. Pour saisir cette vérité, il faut se rappeler une chose indispensable, c'est que les biens matériels mis à la disposition des hommes par la Providence ne sont pas faits exclusivement pour satisfaire les besoins de quelques-uns. Le propriétaire doit toujours se souvenir qu'il n'est au fond qu'un administrateur des biens qu'il possède et que dans son administration il doit penser autant aux besoins des autres qu'aux siens propres. C'est la doctrine de saint Thomas, qui ne fait qu'exprimer celle de la loi naturelle et celle de l'Eglise.

Ce que l'on dit du propriétaire individuel, il faut aussi l'exprimer des nations au sujet de leurs biens nationaux et même de leur patrie. Si chaque homme a le droit naturel à la fidélité, à ses origines, à sa culture, il existe un droit encore prépondérant pour tous, supérieur au droit de propriété privée, c'est le droit naturel à une vie convenable d'homme. De même qu'un individu ne peut refuser à l'indigent le secours qu'il peut lui fournir, ainsi les peuples les plus fortunés n'ont pas le droit de se désintéresser des problèmes et des besoins des nations sous-développées ou encore dont les pays ne peuvent plus suffire à leur fournir le bien-être qui convient à la dignité humaine.

Le devoir de partager avec les autres est une devoir de justice; et si, d'une part, on doit disposer les biens qui nous sont confiés dans l'intérêt de tout le monde, c'est également un devoir de justice que de faire participer les autres aux biens nationaux. C'est en se basant sur cette première vérité que Sa Sainteté le Pape Pie XII a tant de fois rappelé l'obligation d'accueillir, dans les pays plus riches, plus prospères, les populations qui ne peuvent pas trouver chez elles ce dont elles ont besoin. La vertu de charité vient élever sur un plan supérieur ces exigences de la justice. La charité nous poussera à aimer ces frères pour l'amour du bon Dieu.

Un autre mobile qui a porté l'Eglise à s'occuper du problème des migrations, c'est celui de la paix. Les diplomates et les guerriers peuvent bien disposer, d'une certaine façon, dans un ordre artificiel, les relations qui doivent exister entre les peuples et les nations. Mais, la véritable paix ne peut être réalisée que dans la mesure où tous les hommes et surtout tous les chrétiens accepteront cette interdépendance mutuelle. Les faits de l'histoire nous démontrent qu'une neutralité est actuellement impraticable avec les développements modernes de la science, les progrès et les techniques. Si les hommes ont pu se libérer d'une certaine manière des exigences matérielles, ils ont accru par ailleurs une solidarité et une dépendance mutuelles très considérables. L'isolement dans son patelin ou dans son pays est devenu une chose impossible. Une difficulté sociale en Europe, en Asie ou aux Indes, est aussi dangereuse pour la paix du monde que la gangrène à l'extrémité d'un membre, pour tout le corps humain. Beaucoup de facteurs sont importants pour le maintien de la paix mondiale. Parmi tous ces facteurs, l'un des plus indispensables est sans doute une meilleure répartition de la population du globe. On ne peut rasséréner sa conscience individuelle en disant : "De leurs problèmes, nous ne sommes pas la cause", ou encore : "S'ils avaient procédé autrement". Nous n'avons pas le droit de reprendre la parole de Caïn : "Je ne suis pas le gardien de mon frère".

On accepte comme un devoir, et non pas comme une bienveillance non obligée, de prendre chez soi un voisin dont la maison a été ravagée par les flammes, ou encore un enfant abandonné par ses parents. Pareil devoir vaut aussi pour les peuples. A l'égard de cette obligation collective relative au prodoit prendre intégralement toutes ses responsabilités, se rappelant aussi que si l'on ne s'occupe pas du problème pour le résoudre dans l'ordre, l'équilibre, base de la paix mondiale, essaiera lui-même de se retrouver à l'aide de mouvements et de perturbations qui pourront créer du désordre même chez nous.

Il est indiscutable que l'arrivée dans un pays d'un nombre considérable d'individus à l'éducation, aux moeurs, aux coutumes si différentes, n'est pas sans causer certaines perturbations, qu'il existe un problème d'intégration dont la solution exige une très grande prudence. Mais cela n'empêche pas que l'on en doive accepter la charge et la responsabilité. D'ailleurs, nous ne pouvons pas oublier que l'immigration est à l'origine de notre propre histoire.

Le catholique devant ce problème doit prendre garde de se retrancher derrière de puériles inquiétudes, comme la crainte de la subversion ou encore d'une certaine concurrence. Sans doute, faut-il que ces mouvements se fassent avec sagesse politique; il reste cependant que l'on doive accepter cette chose non pas comme inévitable, mais au fond comme un bienfait. Ces personnes, dotées d'une culture différente de la nôtre, possédant des traditions autres que les nôtres, peuvent, à la longue, nous apporter un enrichissement, et si nous sommes conscients par ailleurs d'avoir édifié chez nous une vie humaine et une vie chrétienne convenables, c'est encore un devoir et une obligation pour nous de la faire partager par autrui. Craindre l'immigration comme un obstacle ou un danger pour nos croyances, notre langue ou nos coutumes, ce serait accepter la faiblesse de nos institutions.

Il y a encore certes une éducation à faire auprès du public; mais déjà la compréhension est excellente, et nous devons souhaiter qu'elle augmente encore, autant dans l'intérêt de notre pays et de nos provinces que dans celui des néo-canadiens.

Alphonse Giroux, ptre,
Directeur diocésain de
l'Immigration, Québec.

Progrès économiques de la rive sud et du Nouveau-Québec

Les villes de la rive sud du St-Laurent se développent à un rythme nouveau depuis l'expansion remarquable que l'exploitation des immenses ressources de la Côte Nord et de l'Ungava a connue en ces dernières années. Elles ont établi des relations profitables avec les centres industriels et miniers qu'elles approvisionnent en vivres et en denrées, en produits manufacturés et en matériaux de tous genres.

Les communications sont très intenses sur le fleuve entre Matane et Baie-Comeau et Sept-Iles, entre Rimouski qui est le port d'attache du service d'aviation Québecair et les villes de Forestville, Betsiamits, Lac Ste-Anne et Baie-Comeau jusqu'à Schefferville, au coeur du Nouveau-Québec.

Les développements des riches gisements de fer de l'Ungava exercent ainsi une profonde répercussion économique sur toute la région qui borde le fleuve depuis le Saguenay jusqu'à Sept-Iles et Havre St-Pierre, et depuis Rivière-du-Loup jusqu'aux confins de la Gaspésie. Aussi les comtés de la rive sud manifestent-ils une activité nouvelle qui leur était inconnue il y a dix ans.

Trois-Pistoles opère un service de traversier avec les Escoumins, et nombre de marchands locaux en profitent pour accroître le chiffre d'affaires avec les résidents de la Côte Nord; de son côté, Rimouski entretient quatre services réguliers de traversiers avec Forestville, Betsiamits, Ragueneau et Baie-Comeau, alors qu'un autre service fonctionne entre Matane et Baie-Comeau. Enfin, Sept-Iles est relié directement avec Ste-Anne-des-Monts, situé aux portes de la Gaspésie.

Un pont aérien

En plus de ses communications fluviales qui s'effectuent à toutes heures du jour et qui créent un va-et-vient continuel sur le fleuve, il faut compter sur le pont aérien qui rapproche sensiblement toute la Côte Nord avec les comtés de Rimouski et de Matane. Depuis une dizaine d'années, la Compagnie Québecair a décuplé ses opérations avec les centres de la Côte Nord, pour y transporter, en une seule année, plus de 132,000 voyageurs, huit millions de livres de marchandises les plus diverses, et près d'un million de livres de courrier postal; Rimouski constitue le centre de ce rayonnement remarquable des services aériens qui desservent tout le territoire du nord oriental de la province.

Québecair assure le service aérien régulier entre Sept-Iles et Schefferville, situé à 360 milles à l'intérieur des terres, et lors de la construction de cette voie ferrée et des premiers travaux d'installation sur les champs miniers de Knob Lake et de Ruisseau Brûlé, ses avions ont apporté les matériaux et les approvisionnements pour plusieurs centaines de milliers de tonnes, en plus des ingénieurs, des ouvriers spécialisés et du personnel de la Compagnie Iron Ore qu'ils ont transportés par milliers chaque année.

Les économistes prédisent un grand avenir pour les principales villes de la rive sud qui s'étendent de Rivière-du-Loup jusqu'à Ste-Anne-des-Monts. Ils signalent les progrès qui se sont accomplis à Rimouski, par exemple, qui renaît du désastre de 1950 qui a détruit le tiers de la ville, et qui a accru sa population de plus de quatre mille âmes en cinq ans pour atteindre le chiffre intéressant de 15,830 (recensement officiel de 1956). Matane se développe également avec sa population qui dépasse huit mille âmes, grâce à l'importance re son centre ferroviaire qui s'ouvre vers la Gaspésie.

Rivière-du-Loup entre aussi en scène avec une population active qui se rapproche de dix mille âmes, ses nombreuses industries et ses établissements de commerce qui peuvent alimenter les gens de la Côte Nord avec les produits agricoles de la région. Signalons enfin Mont-Joli qui, avec ses six mille âmes, constitue un centre géographique plein d'avenir; les touristes y abondent puisqu'il est le point de jonction des randonnées en automobile vers la Gaspésie et la vallée de la Matapédia.

(Le Soleil, Québec)

Notre-Dame-du-Lac sera doté d'une école de garçons

Emprunt de $166,000

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Notre-Dame-du-Lac ont vendu $166,000 d'obligations. L'émission a été adjugée à Savard et Hart, Inc., qui avait présenté un prix de $95.55 pour des titres portant l'intérêt de 5% et remboursables en séries en dix ans, ce qui représente un coût net de 6.614%. Un solde de $50,500 à renouveler pour dix ans est inclus dans l'échéance de 1967. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $95,850 à la Commission Scolaire de Notre-Dame-du-Lac.

Avec le produit de la vente des obligations, les commissaires vont faire construire une école de garçons. L'emprunt a été autorisé par une résolution adoptée le 6 juin 1957. L'octroi de $95,850 applicable en totalité au service de l'émission est payable en trois versements annuels, égaux et consécutifs de $31,950 de 1958 à 1960 inclusivement.

Pour 1957-58, l'évaluation imposable de la Commission Scolaire s'établit à $728,047. Le 30 juin 1957, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $36,000. La population du territoire placé sous la juridiction des commissaires était, en 1956, de 2,700 âmes.

CEUX dont on parle

Mlle Pauline Chevron, i.l., sera à l'honneur, en fin de semaine, alors que, comme présidente de l'Ass. des Infirmières, elle recevra des infirmières de tout le Canada, au congrès de Rimouski.

•

M. Elzéar Côté demeure membre du bureau de direction de l'Union des Municipalités de la province.

•

M. Jean-Louis Dionne, grand chevalier du Conseil de Rimouski, mérite des félicitations pour le succès remporté par la soirée de "La Compagnie de l'Escale".

•

Roger Doucet, de Rimouski, demeure l'as du tennis dans nos régions.

M. Henri-Louis Marier vient d'arriver à Rimouski où il prendra charge du nouveau bureau de l'Office National du Film.

•

M. Jean-Yves Marois, président du Comité de Sécurité Routière de Rimouski et secrétaire du Jeune Commerce, assistait, mardi, au congrès de Sécurité de la Route, à Québec.

•

M. J.-A. Laroche est le nouveau président du Club Rotary, de Mont-Joli.

•

Michel Morin, de Rimouski, s'est signalé comme le meilleur Cadet de la Marine de la province, au camp d'été de Sydney.

•

M. Gérard Rivard ainsi que son épouse sont de retour d'un voyage qui les conduisit à l'hôtel Balsams, de Dixville Watch, N.-H., où avait lieu la réunion de la Corporation de Prêt et Revenu, dont M. Rivard est gérant de district.

•

Mme Roger Bergeron, de Métis, est sortie victorieuse du tournoi féminin de golf, à Metis Beach.

ACHETEZ A BAS PRIX

AU SUPER MARCHE LEBEL

2, rue Bellavance

Tél. RA 3-2241

AUBAINES DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POIRES DE CHOIX — 3 btes — .59

LAITUE CROUSTILLANTE — 2 pour — .33

VINAIGRE HEINZ — gallon — .91

RAISIN BLEU et VERT — Panier — 1.19

DINETTE — 2 lb — .51
Spread de table idéal pour rotissage

PECHES DE CHOIX — Panier — 1.15

BEURRE CARAMEL GRENACHE

15 onces — 2 pour — .51

en 4 lbs — 1.08

HERBES SALEES
EN JARRE DE 24 ONCES

QUALITE DE CHOIX

STEAK BOEUF, à partir de — Livre — .59

DINDE EVISCEREE, 12 A 14 lb — Livre — .55

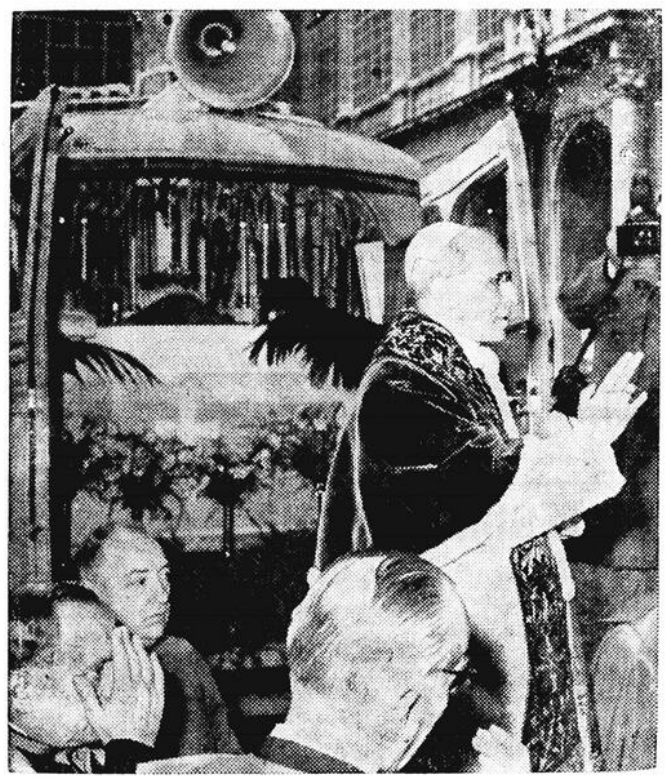
BACON SANS COUENNE — Paquet — .38

SOYEZ SATISFAITES ! ACHETEZ CHEZ NOUS. LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE

BENEDICTION DE LA PIERRE ANGULAIRE
DE L'EGLISE DE STE-AGNES

Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, procède ici à la bénédiction de la pierre angulaire de l'église de Ste-Agnès; il est assisté de M. l'abbé Léopold Côté, curé de St-Germain, et du Rév. Père Ferland, curé de Pointe-au-Père. (Photo M.-L. Pelletier)

LE SECOURS SPIRITUEL, PREOCCUPATION DU PAPE



Les soucis des oeuvres pontificales de secours ne se limitent pas aux besoins matériels les plus urgents à la suite d'un cataclysme ou de conditions exceptionnelles, ils s'étendent à la vigilance constante que l'Eglise exerce autour du bien des âmes. Ainsi, de nombreuses autos-chapelles sont parties du Vatican, pour les camps de réfugiés, par exemple. Cette photo récente nous montre Sa Sainteté qui bénit l'un de ces véhicules qui sera confié à un missionnaire itinérant. (Cliché CCC)

LA VIE REPREND

VOYAGEURS DE COMMERCE DE LA REGION, MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES VOYAGEURS DE COMMERCE DU BAS ST-LAURENT, VOUS ETES PRIES DE NE PAS OUBLIER VOTRE GRANDE REUNION "REPRISE DES ACTIVITES" QUI SE TIENDRA SAMEDI, 7 SEPTEMBRE, A L'HOTEL AU BEC FIN, DE STE-LUCE. IL Y AURA SOUPER, PARTIE RECREATIVE ET COURTE ASSEMBLEE. ON VOUS DONNE DONC RENDEZ-VOUS, AVEC VOS EPOUSES OU AMIES, POUR 6 HEURES P.M. PRECISES.

Communiqué

Souscription en faveur du Centre paroissial de Ste-Agnès

SITUE AU SOUS-SOL DE L'EGLISE

DU 1er au 15 SEPTEMBRE

Un comité est formé des membres suivants, lesquels se sont adjoint des solliciteurs qui visiteront les diverses maisons d'affaires de la ville de Rimouski.

Président d'honneur : M. l'abbé Alcide Côté

Président : M. J.-M. Leblanc

Membres du comité : MM. Gustave Thériault, Léo Lachance, Léopold Garon Robert Sénéchal, Gérard Roy

Un tableau d'honneur des souscripteurs sera placé dans le hall d'entrée. Toutes les contributions seront publiées dans les journaux locaux.

SOUSCRIPTIONS RECUES A DATE :

BANQUE CANADIENNE NATIONALE	$500.00
J.-M. LEBLANC	$500.00
GUSTAVE THERIAULT	$500.00
ROBERT SENECHAL	$400.00
MAGASIN J.-A. VERREAULT	$200.00
ROBERT DIONNE	$200.00
ANONYME	$250.00
ANONYME	$ 95.00

Blessé par la chute d'un arbre

Un employé du camp Ni 1, à Métis, M. Marcel Valcourt, fut victime d'un accident, le 28 août dernier, alors qu'un arbre tomba et le blessa à la tête. Un cheval fut tué par la chute de l'arbre. M. Valcourt reçut les premiers soins du Dr Beauchesne, de St-Gabriel, et fut ensuite transporté à l'hôpital de Rimouski.

Naissances

Yolande, Claudette et Monique, filles de M. et Mme Hilaire Dumont (Yvonne Desjardins), de St-François-Xavier des Hauteurs, annoncent la naissance de leur soeur Marie-Aline, survenue le 14 août. Parrai net marraine, M. et Mme Jean Corbin, oncle et tante.

— Marie-Suzanne-Sylvie, enfant de M. et Mme Theodore Thériault (Anne-Marie Lévesque), de Mont-Joli.

— Joseph-Serge-Yvan, enfant de M. et Mme Bernard Larrivée (Nellie Vignola), de Mont-Joli.

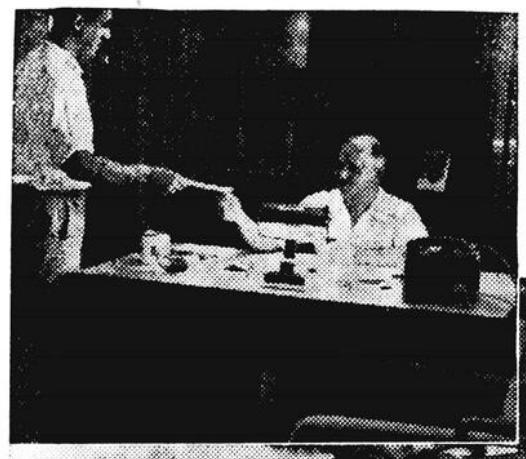
— Joseph-Martial, enfant de M. et Mme Maurice Lévesque (Germaine Sénéchal), de Mont-Joli.

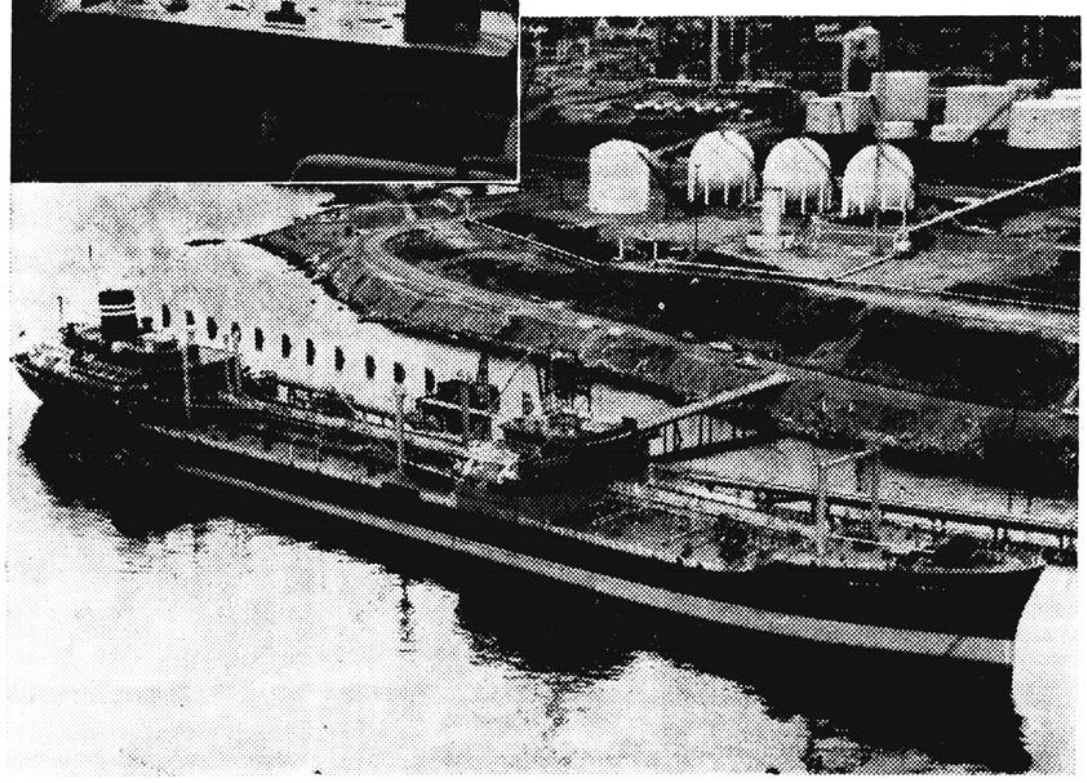
— Joseph-Adéodat-Richard, enfant de M. et Mme Henri Lechasseur (Marguerite Gasse), de Mont-Joli.

Henriette, Nicole et Lise, enfants de M. et Mme Marc-Hubert Bélanger (Marcelle Bélanger), de St-Fabien, sont heureuses d'annoncer la naissance d'un petit frère, le 30 août, baptisé, le 1er septembre, sous les prénoms de Joseph-Louis-de-Gonzague. Parrain et marraine, M. et Mme Clément Fortin (Françoise Bélanger), de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Mariette Bélanger, tante de l'enfant.

LE CAPITAINE A SON BUREAU

A bord du nouveau navire-citerne "Imperial St. Lawrence", son commandant, le capitaine Dollard Fournier, ne passe pas ses journées à la passerelle, mais au pupitre de son bureau. Dans une pièce où seuls les hublots rappellent que ce bureau n'est pas dans un édifice mais en mer, le capitaine Fournier reçoit ici un message de l'officier sans-filiste. Le téléphone relie ce bureau à la passerelle où le lieutenant se charge de la navigation. Le capitaine Fournier habite Ville Mont-Royal, dans la banlieue de Montréal. La photo du bas montre ce pétrolier de 690 pieds de longueur au quai de Dartmouth, N.-E.





LA MAISON

ANSELME COTE & FILS LTEE

QUI EST AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 35 ANS,

SE SPECIALISE DANS CHACUN DE SES RAYONS POUR VOUS MIEUX SERVIR

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Nous n'avons que des produits de manufacturiers réputés

- CONTREPLAQUES DECORATIFS
- ARBORITE — PORTES INTERIEURES ET EXTERIEURES
- BARDEAUX D'AMIANTE (nouvelles teintes)
- MOULURES D'ALUMINIUM
- PLANCHE MURALE DE TOUTES SORTES

CHAUFFAGE

et PLOMBERIE

Nous nous sommes assurés les services de plombiers qualifiés dont nous pouvons garantir le travail

- SYSTEME A AIR CHAUD
- SYSTEME A L'EAU CHAUDE A PLINTHES OU A RADIATEURS
- CHAUFFAGE A VAPEUR

Nou pouvons vous faire bénéficier des avantages de notre plan budgétaire sur l'achat d'un système de chauffage

FERRONNERIE

Etes-vous prêts pour la chasse qui ouvre le 28 septembre pour la perdrix et le chevreuil ?

Nous pouvons vous fournir de tout pour vous assurer une bonne chasse.

- FUSILS
- CARABINES
- CARTOUCHES
- HACHETTES
- COUTEAUX
- ENFIN, DE TOUT

PEINTURE ET VITRERIE

NOTRE SPECIALISTE DE CE DEPARTEMENT PEUT VOUS PREPARER VOS PLANS DE COULEURS. IL A A SA DISPOSITION AU-DELA DE 600 COULEURS DIFFERENTES. POUVONS AUSSI VOUS ASSURER LES SERVICES D'UN DECORATEUR D'EXPERIENCE.

Nous vendons les fameuses peintures "SICO"

- VERNIS
- EMAUX
- PEINTURE extérieure et intérieure

Si VOUS PROJETEZ DES REPARATIONS A VOTRE MAISON, NOUS POUVONS VOUS GUIDER DANS LE CHOIX DE MATERIAUX, ET, EN PLUS, NOUS POUVONS VOUS DONNER TOUTE L'ASSISTANCE NECESSAIRE POUR L'OBTENTION D'UN PRET AFFECTE A CES REPARATIONS!

DEPUIS 35 ANNEES AU SERVICE DE LA REGION

RIMOUSKI, VILLE DES CONGRES

La ville de Rimouski est devenue, depuis quelques années, le centre de prédilection pour de nombreuses associations qui tiennent en notre ville leur congrès provincial.

Septembre voit se tenir quatre congrès d'envergure nationale et provinciale. Ainsi, à la fin de cette semaine, se tient en notre ville le congrès national des Infirmières. La semaine prochaine, trois congrès provinciaux siégeront ici, soit ceux de l'Ass. Canadienne d'Urbanisme, des Dentistes et des Propriétaires d'Autobus.

La magnifique photo aérienne ci-dessus, montrant la partie ouest de la ville de Rimouski, est de Photo Lavoie, Rimouski.

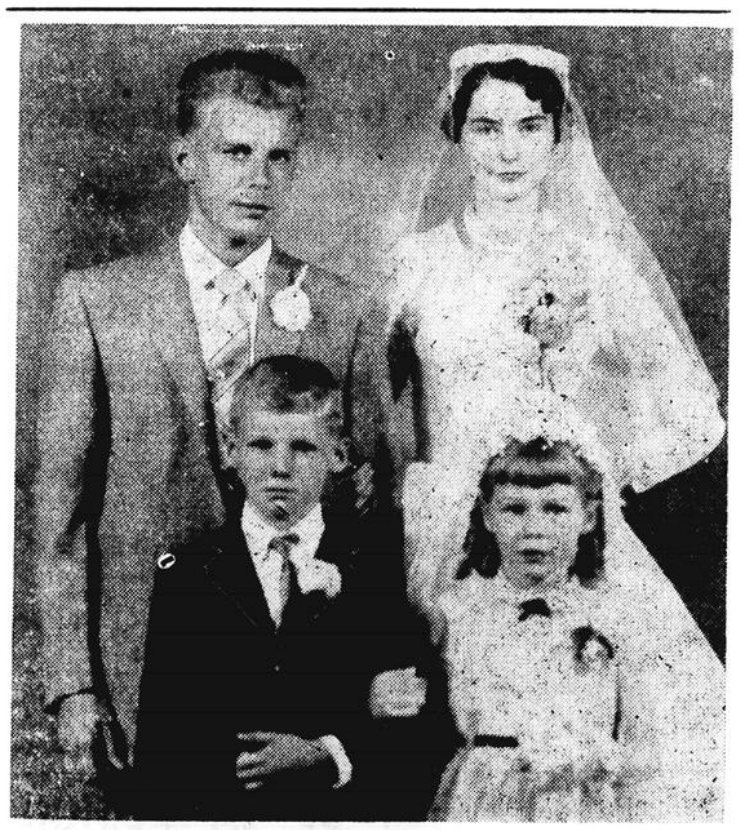
Un cadet de la Marine rimouskois se classe premier de la province

Michel Morin, fils du Dr Jean-Paul Morin, de Rimouski, a été proclamé le meilleur Cadet de la Marine de la province à l'issue de la tenue du campement d'été des Cadets de la Marine du Canada, qui vient de se terminer à Sydney, Nouvelle-Ecosse.

Six cadets du Corps de Rimouski se sont aussi signalés dans une course de bateaux à voile, en remportant la première place dans un tournoi du genre. Les quarante autres cadets de la Marine de Rimouski ont applaudi au succès de leurs camarades, dont ils étaient bien fiers comme de Michel Morin, jugé le meilleur cadet de la province.

Prise de soutanes

Mercredi, le 4 septembre, avait lieu en la chapelle du Grand Séminaire de Rimouski une cérémonie de prise de soutanes présidée par S.E. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, assisté de MM. les abbés Lionel Hudon et Robert Lebel, respectivement directeur et sous-directeur de l'institution. La cérémonie groupait un grand nombre de professeurs, de confrères de classe et de parents des nouveaux ecclésiastiques. Ont pris la soutane : diocèse de Rimouski : MM. Luc-E. Ruest, de St-Anaclet; Lucien Lévesque, de St-Robert; Albert Roy, de St-Arsène; Roger Bérubé, de St-Louis du Ha ! Ha !; Guy Bernatchez, de Causapscal, et Marc Tardif, de Mont-Joli; diocèse du Golfe St-Laurent : MM. Joseph Lacroix, de St-Raphaël de Bellechasse; Maurice Anctil, de Tourville (L'Islet); Jacques Dufour, de Sacré-Coeur (Saguenay); diocèse de Gaspé : M. Jude Hughes, de St-Charles-de-Caplan.



M. et Mme Sylvio Levasseur (Micheline Lévesque), de St-Léandre, dont le mariage fut célébré le 30 juillet. (V. page 10).

Décès...

(Suite de la 1ère page)

Yvon D'Astous, confrères de M. Lucien Bertin.

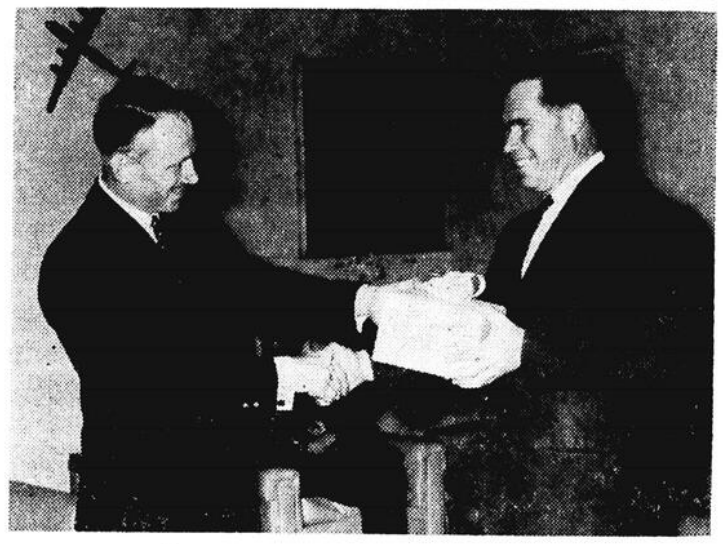
La croix était portée par M. Jos. Beaulieu. Les porteurs étaient MM. Adélard St-Laurent, J.-A. Potvin, Sylvio Bellavance, Jules Alary, Dieudonné Heppell et Adrien Lavoie.

On remarquait, au choeur, M. l'abbé Léopold Côté, curé de St-Germain, MM. les abbés Ls-D. D'Auteuil, de N.-D. du Sacré-Coeur, Raoul Thibault, Georges Beaulieu, Simon Amiot, Ludger Rioux, Emile St-Pierre, tous professeurs au Séminaire, ainsi que le Rév. Père Gérard Michaud.

Parmi le cortège, on remarquait les parents et amis de Rimouski et Mont-Joli, dont M. Gérard Legaré, député, le Dr Gilles Ouellet, M. et Mme Jules Alary, M. Réal Bernier, M. J.-C. Lebel, gérant de la Banque Canadienne Nationale, et Mme Lebel, Me Aubin Dussault et son épouse, Me Guy D'Anjou, M. Edgar Desrosiers, M. et Mme Jean-B. Santerre, M. et Mme Jean-Marie St-Laurent, J.-Emile Thibault, Albert Fournier, le notaire Jos. Bérubé, M. J.-Claude Beaudet, C.-Borromée Beaudet, Léon Santerre, Roméo Vachon, M. et Mme Philippe Perreault, Léopold Francoeur, Yves Dionne, Mme Georges Perreault, Mme J.-W. St-Laurent, Mme Epiphane Banville, M. Jean-R. Brillant, M. et Mme Isidore Mondor, M. et Mme Jean-Bte Charest, Mlle Simone Richard, M. Gatien Cartier, Mlle Anne-Marie Perreault, M. Jean Lévesque, le notaire Louis-Joseph Gagnon, Mlle Madeleine Belavance, le Dr Gaston Beaulieu, M. J.-A. Marcoux, M. et Mme Clément Alary et M. et Mme David Rioux.

Le cortège se dirigea à Mont-Joli où un Libera fut chanté par le Rév. Père Bertrand, o.m.i., en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, et l'inhumation se fit au cimetière de Mont-Joli, dans le lot familial.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.



Cette photo fut prise, le 31 août, lors de la réception donnée à l'occasion du départ pour Trois-Rivières de l'officier d'aviation Julien Major. Nous voyons le lieutenant de section Brochu, commandant de l'unité d'aviation de Rimouski, remettant un cadeau-souvenir à l'officier Major.

Congrès national...

(Suite de la première page)

12.00 a.m. — Diner.
2.00 p.m. — Assemblée plénière au Centre des Loisirs. Forum.
5.30 p.m. — Jus de fruits servi au Centre des Loisirs.
6.00 p.m. — Souper pour bureau de direction à l'Institut Mgr Courchesne.
7.15 p.m. — Chapelet à l'Archevêché.
8.00 p.m. — Film au Centre des Loisirs.

Dimanche, 8 septembre :

Messe et avant-midi libre.
9.00 a.m. — Messe, à l'hôpital, pour les membres du bureau de direction. Déjeuner.
10.00 a.m. — Assemblée du bureau de direction.
1.00 p.m. — Grand ralliement face à l'hôtel St-Louis. Visite au sanatorium de Mont-Joli.
4.00 p.m. — Retour au Centre des Loisirs. Séance de clôture. Allocutions : Mlle Callou, M. l'abbé Laurent Noël, Mgr Eudore Desbiens.
5.00 p.m. — Bénédiction du St-Sacrement à la cathédrale.

SAISON ARTISTIQUE 1957-1958

L'une des plus fructueuses saisons artistiques s'annonce à Rimouski. Souvent nous avons considéré que la saison d'hiver était "la saison artistique" dans nos petites villes. Toutefois, aujourd'hui, cette saison se prolonge par les deux bouts. Ne venons-nous pas de voir se dérouler à Rimouski trois événements artistiques avec le concert de la Fanfare de la Gendarmerie Royale du Canada, la soirée de "La Couronne d'Or" et les représentations de "La Compagnie de l'Escale" de Montréal et Percé.

Ce que nous appellerons saison artistique pour les mois à venir sera donc constitué par les récitals des saisons régulières de la Société des Concerts de Rimouski et des Jeunesses Musicales. A cela il faudra ajouter (fait nouveau cette année) trois représentations dramatiques par le "Théâtre Universitaire Canadien" et encore, la série des conférences de la Société des Conférences de l'Alliance Française. Les Compagnons de l'Art, de leur côté, voudront encore nous présenter leurs soirées et expositions.

LA SOCIETE DES CONCERTS

Les quatre concerts de la prochaine saison seront les suivants :

10 nov. — **Concerto — Festival avec Eugène Liszt, violoniste et un orchestre.**

26 nov. — **Berl Senossky,** violoniste.

24 avril — **Maurren Forester,** contralto canadien.

21 mai — **Kenneth Smith,** basse.

JEUNESSES MUSICALES

Les dates pour les quatre récitals ne sont pas encore déterminées officiellement. Les membres pourront entendre et voir :

— **Georges Gourdet,** saxophone et piano
— **Otto Joachim,** alto et piano
— **Bouchard et Morisset,** deux pianos
— **Un Opéra de Poche** qui interprétera
"Le Téléphone" de Menotti
"Le Ventriloque" de Landowski

Un concert hors-série pour artistes locaux est aussi prévu.

TROIS SOIREES DRAMATIQUES

Fait nouveau dans nos saisons artistiques, nous aurons l'avantage d'assister cette année à trois représentations dramatiques qui seront données par la troupe du "Théâtre Universitaire Canadien", au Séminaire de Rimouski.

Les trois pièces qui sont à l'affiche, en matinée et en soirée, sont :

— **Andromaque,** de Racine
— **Les Femmes Savantes,** de Molière
— **Polyeucte,** de Corneille

La distribution comprendra des acteurs connus de la radio et de la télévision, entre autres Gilles Pelletier, Hélène Loiselle, Lionel Villeneuve et Edgar Fruitier.

Brillantes interprétations de La Compagnie de l'Escale

Le théâtre qui, depuis sept ans, ne se manifeste à Rimouski que de façon sporadique, nous était servi cette semaine de main de maître, alors que six comédiens de la Compagnie de l'Escale, du Centre d'Art de Percé : Georges Groulx, Louis Cusson, Denise Pelletier, Lucille Cousineau, Guy Provost et Denise Provost interprétaient, au Centre des Loisirs St-Germain, trois pièces en un acte. On doit à l'initiative des Chevaliers de Colomb cette manifestation qui fut un régal artistique.

Un bon public a applaudi les comédiens, ce public du temps des Compagnons de St-Laurent, du Père Legault, que l'on voit avec plaisir fidèle au théâtre. Les personnages nous étaient familiers, plusieurs ont joué sur les tréteaux de Rimouski sous le Père Legault, toujours.

Nous regrettons que le temps nous ait manqué pour commenter comme il convient la représentation de mardi soir. Juste un mot.

Le choix des pièces était fort heureux. De plus, quelle aubaine de communier, en un soir, avec trois auteurs aussi différents que Feydeau, Musset et Pirandello.

Feu la Mère de Madame, de Feydeau, est du pur théâtre comique dans la tradition de Molière où les situations comiques s'enchainent de façon presque géométrique. Groulx excelle dans cette pièce avec son talent de comédien.

Dans Un Caprice, de Musset, c'est Denise Pelletier qui prend la vedette. On dirait un rôle fait pour elle. Quelle comédienne...

Enfin, dans le genre tragique Guy Provost a donné une interprétation brillant de "La Fleur à la Bouche", de Pirandello, cette saisissante image de la torture qui ronde le cancéreux.

Christian DesROCHES

Congrès de la Société Dentaire de la Rive Sud, à Rimouski, le 14 septembre

La Société Dentaire de la Rive Sud tiendra, le 14 septembre, à Rimouski, son premier congrès annuel. Les organisateurs déploient actuellement tous leurs efforts et sacrifient beaucoup de leurs loisirs pour faire de cet événement un franc succès. Ils ont élaboré un programme d'un intérêt sans précédent pour les confrères, et des plus agréables pour leurs épouses. Secondez donc si vous le pouvez leur généreuse contribution et formez tout de suite la résolution de ne pas manquer ce rendez-vous.

Le Président

AU CONGRES DE L'URBANISME A RIMOUSKI

M. Charles-Edouard Campeau, i.p., de Montréal, président national et provincial (Québec) de l'Association Canadienne d'Urbanisme, qui présidera, à Rimouski, les 13, 14 et 15 septembre, le congrès provincial de l'Association Canadienne d'Urbanisme.

Ralliement de sécurité industrielle

Un grand ralliement de sécurité industrielle aura lieu mardi, le 10 septembre, à 8 heures p.m., à la salle des spectacles des Loisirs St-Germain, à Rimouski.

Ce ralliement, organisé par l'Association de Prévention d'Accident Industriels, comprendra des causeries et des films sur la sécurité. Il y aura prix de présence.

Enfants non admis.

Tous les travailleurs de Rimouski sont instamment priés d'assister à cette importante soirée.

Bazar à St-Robert

On nous annonce que la soirée de bazar de St-Robert Bellarmin aura lieu mardi, le 10 septembre, à 8 heures p.m., en la salle paroissiale. Une cordiale invitation est faite à tout le public en général.

La taxe...

(Suite de la 1ère page)

vers.

La Commission Scolaire de Rimouski doit pourvoir à l'administration de 12 écoles comprenant 126 classes qui reçoivent environ 3,500 élèves.

On sait que deux écoles importantes ont dû être construites au cours de la dernière année, soit l'Ecole Elizabeth Turgeon et l'Ecole Secondaire Langevin. Le taux d'amortissement des emprunts pour ces deux écoles qui apparaîtra pour la première fois au prochain budget sera d'environ $58,000 par année.

A ces dépenses pour la construction des écoles ,il faut ajouter les frais encourus par l'augmentation du nombre des professeurs et particulièrement des professeurs laïques spécialisés pour l'Ecole Secondaire Langevin. Par contre, non seulement le nombre des titulaires de classes augmente, mais les salaires subissent aussi une hausse appréciable.

Le problème de la rétribution mensuelle a été étudié par les Commissaires d'écoles mais on n'a pas voulu l'imposer craignant d'affecter plus lourdement encore les propriétaires imposables et surtout les chefs de familles nombreuses.

Nos plages sont devenues désertes... Serait-ce dû à ce qu'on vient de dévoiler au public l'existence de six ou sept variétés de requins dans le fleuve...

•

Il y a encore des gens qui parlent d'aller **à Bic,** plutôt qu'**au Bic...** S'ils savaient que Bic est une déformation de **Pic...**

•

Décidément, les étudiants de cette même paroisse, surnommée par les touristes "la petite Suisse québécoise", ont certes eu une excellente idée d'organiser une soirée d'adieu. Espérons que leur exemple sera suivi par ceux des autres paroisses, l'an prochain...

•

Le gouvernement d'Ottawa a besoin d'un **conservateur** de musée pour faire de la recherche artistique à la Galerie Nationale. Il faut un gradué universitaire en Beaux-Arts. Le salaire : $5,820 à $6,540.

•

La réception offerte à l'hôtel St-Louis en l'honneur des artistes de Radio-Canada membres de la Compagnie de l'Escale, aurait été plus complète si les artistes avaient été présents...

•

Enfin, une locomotive Diesel dans la cour de triage de Rimouski. Espérons que nous l'aurons encore cet hiver, au grand bonheur des propriétaires de cordes à linge et des cheminots eux-mêmes.

•

Le notaire J.-H. Rousseau, à qui on demandait la raison du succès de la Fanfare des Trois-Pistoles eu égard au peu de répétitions de ce corps musical, se contenta de répondre : "Un directeur est un directeur". Sans doute ces paroles renfermaient-elles un voeu de succès pour notre fanfare locale.

•

Un autre Hamelin... Une modeste ville à proximité de Rimouski est envahie par les rats. Trouvera-t-on un flûtiste capable de la débarrasser de ce fléau ?

•

Rimouski, pour sa part, est envahi par les écureuils qui, plus souvent qu'à leur tour, viennent visiter nos vergers...

•

Ce que Rimouski doit à Luceville... son maire, son curé et ses deux vicaires... Continuez... (selon M. R. Côté).

•

Les habitués des champs de l'oncle Alphonse, à Trois-Pistoles, ne manquent pas d'y aller cueillir des groseilles.

•

Un villégiateur a découvert un musée historique, à Ste-Luce...

•

Celle de la semaine : Une vieille dame confiait à une amie : "Mon mari est un grand artiste, vous savez". — Ah ! il est musicien ou chanteur ? — "Mais non, il est tartiste, sur la Côte Nord". (Il fait des tartes).

BOIS DE CONSTRUCTION

EPINETTE SECHE. 5e QUALITE et MEILLEUR
2 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'
1 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'
POUR TOITURE OU PLANCHER
1 1/4 x 3" - 4" et 5" 8/16'
Blanchi 4 faces ou embouveté.
Veuillez vous adresser à

PINEAU FRERES ENR.

PRICE, Cté Matane, P. Q.
Téléhpone : PR. 5-4403.

Cours de formation professionnelle à Québecair

Le troisième cours de formation professionnelle à Québecair s'est terminé jeudi dernier à l'Ecole Technique de Rimouski. Debout à l'arrière se trouve M. Raoul Labrie, surintendant des agences, qui donnait un cours d'entraînement. Première rangée, à l'avant, Mlle Hélène Scott, Baie-Comeau; Claude Mainville et Blaise Carrier, tous deux de Québec. Deuxième rangée : Richard Brassard, Québec; Jean-Paul Leblanc, Baie-Comeau, et Ralph Morriss, Rimouski. Troisième rangée : Léopold Jean, Forestville; Marcel Parent, Sept-Iles, et Claude Levasseur, Rimouski. Au fond, Jacques Michaud, Schefferville, Mlle Waltrude Côté, Rimouski, et Paul Vallières, Québec.

(Photo Québecair, par Lavoie)

Mariage Levasseur-Lévesque

En l'église de St-Léandre, le 20 juillet 1957, M. l'abbé Léon Bélanger bénissait le mariage de M. Sylvio Levasseur, fils de M. et Mme Emilio Levasseur, de St-Léandre, avec Mlle Micheline Lévesque, fille de M. et Mme Jean Lévesque, du même endroit.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longueur sept-huitièmes, de tulle et de dentelle Chantilly. Son voile de tulle illusion était drapé sous un chapeau de Chantilly. Elle portait un bouquet de roses blanches et roses.

La petite soeur du marié, Nicole, servait de bouquetière, accompagnée de son petit frère, René.

La mère de la mariée portait une robe de tulle bleu marine, ornée d'une fleur blanche au corsage. Son chapeau et ses accessoires étaient blancs. La mère du marié portait une robe de soie bleu marine ornée d'une fleur rouge au corsage. Son chapeau était blanc ainsi que ses accessoires.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par Mlle Adrienne Saron et un groupe de jeunes filles, et Mlle Florence Lagacé touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez le père du marié, après quoi le nouveau couple partit en voyage au Cap-de-la-Madeleine, à Québec et Montréal.

A son départ, Mme Levasseur portait un costume de lainage beige, avec accessoires blancs.

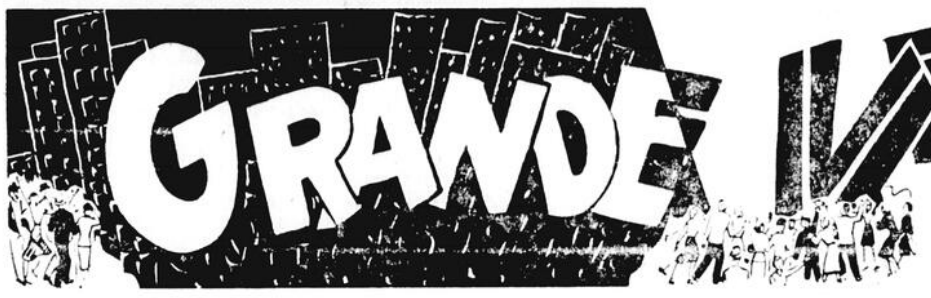
Etaient venus de l'extérieur : M. et Mme Jean Levasseur, M. et Mme AAdy Ford, M. et Mme Armand Levasseur, M. et Mme Gérard Raymond, M. et Mme Lionel Tremblay, lle Aurore Ouellet, i.l., M. Alexandre Ouellet, Mlle Jeannette Ouellet, Mlle Ginette Gagné, M. et Mme Sylvain Levasseur, M. et Mme Zénon Desrosiers, Mlle Adrienne Levasseur, MM. Jean-Guy, Antonin et Georges Levasseur, ainsi qu'un grand nombre d'autres invités.

Nouvelle paroisse à Mont-Joli : Ste-Bernadette-Soubirous

M. l'abbé Wilfrid HUARD, curé de St-Paul-de-la-Croix, est nommé curé-fondateur de la partie de la ville de Mont-Joli, située au nord du chemin de fer C.N.R., partie qui sera connue sous le nom de Ste-Marguerite Soubirous.

ECHOS MONDAINS

— M. et Mme Rosario Simard, de Québec, étaient en visite à Rimouski et à Trois-Pistoles, chez des parents, dernièrement.



FIN DE SAISON

$50.000

DE STOCK A ECOULER AU COMPLET AVANT LES EXPOSITIONS DES MODELES 1958

AUBAINES JAMAIS RENCONTREES A RIMOUSKI

SEUL

ROSS & FRERE ENR.

PEUT VOUS CONSENTIR DES PRIX SEMBLABLES !

VOICI DES EXEMPLES QUI PROUVENT LE GRAND POUVOIR D'ACHAT DE ROSS & FRERE ENR.

45 MOBILIERS
DE SALON
DAVENPORT, 3 morceaux
Prix régulier variant jusqu'à $299.00. Laissés à partir de
$149.00

34 MOBILIERS
DE CHAMBRE
des plus modernes, comprenant 4 morceaux. Prix régulier variant jusqu'à $329.00. Laissés à partir de
$89.00

29 ENSEMBLES
DE CUISINE
Chromés ou en métal noir, comprenant cinq pièces. Réduits jusqu'à
50%

19 FAUTEUILS
LA-Z-BOY
Combinés avec cuirette. Valeur de $169.00 pour seulement
$119.00

12 FAUTEUILS
BERCANTS
Combinés avec cuirette. Valeur de $89.00 pour seulement
$59.00

15 FAUTEUILS
TV TOURNANTS
Grand spécial. Valeur de $39.95 pour seulement
$27.50

5 SETS DE COIN
Trois pièces. Prix rég. $239.00 pour seulement
$149.50

REFRIGERATEURS
de marque
FRIGIDAIRE
Capacité de 10 pi. cu.
Régulier $367.95
$309.00

REFRIGERATEURS
de marque
FRIGIDAIRE
capacité 8 pi. cu.
Rég. $289.95
$259.00

LESSIVEUSES
CONNOR THERMO
Prix rég. $229.00, pour
$189.00

LESSIVEUSES
WASHMASTER
De Luxe, essoreuse automatique.
Prix régulier $209.00
$179.00

RADIO COMBINE
PHILIPS
Hi-Fidelity, modèle 1957.
Régulier $309.00
$259.00

RADIO COMBINE
PHILIPS
Hi-Fidelity, modèle 1957. Amplificateur séparé. Six haut-parleurs. Prix régulier $499.00, pour
$399.00

SPECIAUX SUR TV 1957
A LIQUIDER
MODELES DE TABLE OU CONSOLE, DE MARQUE
• PHILIPS • MARCONI • FLEETWOOD
VENEZ VOIR NOS PRIX INSURPASSABLES

LE MEILLEUR ENDROIT EN VILLE POUR L'ECHANGE DE VOS VIEUX MEUBLES. CONDITIONS DE PAIEMENT LES PLUS FACILES. JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER.

ROSS & FRERE ENR.

296, rue St-Germain Tél. RA 3-3318

ELIMINATOIRES A LA BALLE-MOLLE

SPORTS DE LA SEMAINE

avec RAYMOND BOUCHARD

DEBUT DU DETAIL !

Tel qu'annoncé, les séries éliminatoires de la ligue de balle-molle débutent dès ce soir, jeudi. Il est à souhaiter que ces parties soient suivient par un nombre imposant d'amateurs, car elles seront sûrement intéressantes et chaudement disputées. C'est un fait que, durant la cédule régulière, il y eut bien des petits manques, mais il faudrait faire en sorte que le détail rachète tout ce qui n'a pas été bon durant la cédule régulière et surtout que les recettes soient supérieures à ce qu'elles ont été depuis le début de la saison. Nous y revenons et nous espérons que les amateurs répondront à notre appel. Il ne faudrait pas attendre à la finale. Elle sera sûrement très bonne, mais il ne faudrait pas oublier non plus que les semi-finales seront également très bonnes; il faut toujours se souvenir que pour participer à la finale, un club se doit de gagner sa première ronde. On jouera donc le tout pour le tout ! Si nous invitons les amateurs, nous demandons aux joueurs de faire en sorte de leur présenter un spectacle de premier choix ! Commençons les parties à l'heure, présentons une équipe au complt, et surtout, soyons bons sportifs tout en étant animés du désir de vaincre. Evitons aussi les discussions interminables et qui ne changent rien. En tenant compte de ces détails, nous croyons fermement qu'on ne peut faire autrement qu'intéresser ceux qui assisteront aux parties ! Nous avons parlé maintes fois de tous ces petits manques mais nous avouons bien humblement que ceci n'a pas changé grand chose ! Toutefois nous osons croire que tous les participants de ces détails feront en sorte que la fin soit sensationnelle et comme c'est la fin qui compte, on dira : la balle-molle, ce fut un succès. Ainsi, l'an prochain, on pourra partir de bon pied puisque l'expérience acquise cette année devrait servir à quelque chose ! Donc, à tous, bonne chance, et, comme nous serons parmi les spectateurs, disons : puissent les parties auxquelles nous assisterons être dignes des joueurs qui les disputeront !

CHOSES ET AUTRES :

● Roger Doucet a confirmé ce que nous avancions, la semaine dernière, à savoir qu'il conserverait son titre de champion de tennis régional. Félicitations !

● En marge du retrait du club Québecair, retrait forcé et dont nous avons exposé les raisons dans un autre texte, souhaitons qu'il serve d'exemple à la ligue, pour l'an prochain, et qu'on élève le nombre de contrats à chaque club au début de la saison. Des départs sont incontrôlables, et ce, pour tous les clubs !

● Nous attirons l'attention de la direction de la ligue de baseball du Bas St-Laurent au sujet de l'arbitrage durant les séries de détail qui débuteront bientôt. C'est un fait que les très bons arbîtres sont rares dans cette ligue ! Alors, pour éviter les discussions, prenons dès maintenant nos précautions ! Il faudrait faire en sorte que les séries soient arbitrées par des arbîtres de localités différentes ! On ne doit pas pour aucune considération faire officier des arbîtres dans des parties où le club de leur localité est en lice ! C'est au cas où on n'y aurait pas songé !

● Par sa victoire sur Roger Boutin, Roger Doucet s'est mérité le trophée Rodolphe Jutras !

● Parlant de trophée, les Annonceurs en ont gagné un magnifique pour avoir remporté le championnat de la ligue de balle-molle, soit le trophée Tony George. Une pièce magnifique ! Nous en profitons donc pour féliciter le club Annonceurs et aussi le donateur du trophée !

● Réginald Tremblay a recommencé à tirer des balles et il se pourrait qu'il fasse un retour au jeu sous peu !

● Wilson, nous espérons que tu as changé de décision au sujet du baseball ! Le club local ne peut se priver d'un bon coup de bâton et tu dois prendre note que le peu d'amateurs qui a encouragé le baseball depuis le début de la saison mérite de voir le club au complet d'ici la fin de la saison ! Il y a une petite dette de reconnaissance là-dedans, même s'il s'agit de sport amateur !

● Pat Poirier a en tête la promotio nd'un programme de lutte hors pair à Rimouski d'ici peu de temps. Surveillez bien les annonces !

● C'est malheureux, mais nous allons assister encore cette année à des séries éliminatoires glacées dans la ligue de baseball régionale, car la cédule n'est pas encore terminée et n'oublions pas qu'on ne joue que le dimanche ! Le 8 septembre, dimanche, les amis ! C'est la même situation tous les ans !

● Nous apprécierions recevoir les rapports complets de la ligue de baseball au moins une fois avant le détail ! Est-ce trop demander ?

Et sur ce, bonne semaine à tous, et à la semaine prochaine !

A l'assemblée de mardi soir, on a également décidé des dates des parties de détail de la ligue de balle-molle.

Disons que les séries seront disputées entre les clubs de première et troisième positions et de deuxième contre quatrième position.

Donc, Annonceurs disputeront la série semi-finale à Soucy Auto pendant que Dow en viendra aux prises contre Utilités Publiques.

Tel que spécifié plus haut, le détail débute jeudi, donc ce soir, entre Annonceurs et Soucy Auto. Dimanche, la série Dow-Utilités débutera; lundi et mercredi, Annonceurs et Soucy continueront. Donc qu'on en prenne bien note et qu'on ne manque pas ces parties qui seront sûrement intéressantes.

Le Dr A. Fradette champion golfeur du Bas St-Laurent

Mme Roger Bergeron championne du premier tournoi féminin

Dimanche dernier, avait lieu sur le parcours du "Boule Rock Golf Club", un tournoi de golf pour le championnat du Bas St-Laurent des classes A, B et C — Les dames ont leur premier tournoi — Mme Roger Bergeron, de Métis, est gagnante.

Le Dr Fradette, de Matane, a prouvé, une fois de plus, qu'il est le champion incontesté du Bas St-Laurent en maîtrisant le difficile parcours du Boule Rock avec une carte de 68. En dépit d'un deuxième trou plutôt désastreux, le Dr Fradette s'est ressaisi pour terminer le premier neuf trous avec un 36 et revenir avec un 32, pour obtenir un 68.

Dans la classe B, qui comptait pas moins de 40 concurrents, le jeune S. Bernard, du Bic, a obtenu un 75 pour remporter les honneurs de la classe, suivi de très près par le Dr Denis Boucher, de Mont-Joli, qui a joué un 76, mais par contre a obtenu le meilleur net de la journée, soit 62. Le Dr Boucher s'était signalé la semaine dernière en gagnant le tournoi avec un 80 et non un 82 tel que rapporté par erreur.

Chez les joueurs de la classe C où la concurrence ne manquait pas, Renald Guilbeault s'est signalé avec une carte de 79.

Chez les dames

Les dames ont tenu leur premier tournoi pour déterminer une championne et Mme Roger Bergeron s'est classée première avec un 54. Pour la circonstance, ces dames ont joué une ronde de 9 trous seulement.

La distribution des prix et trophées eut lieu au Club Jolly Roger où le lunch fut servi.

Félicitations aux gagnants et gagnantes de même qu'aux organisateurs de cette belle journée. Il serait bon de féliciter les responsables de l'entretien du terrain qui ont réussi à faire, cette année, du Boule Rock Golf Club l'un des plus beaux parcours de la province.

Sayabec défait Rimouski

Le club Sayabec, qui suit Rimouski dans le classement de la ligue de baseball du Bas St-Laurent, a infligé à ce club une défaite de 4 à 3, à Sayabec, dimanche après-midi, devant près de 500 amateurs. Ce fut une partie intéressante en tous points. Une partie serrée, marquée de bons coups de bâton, de beaux arrêts et presque dépourvue d'erreurs, puisqu'il n'y en eut que trois pour les deux clubs. De plus, le duel de lanceurs entre Raymond Lapointe et Réal Garneau a été captivant au possible.

Rimouski a réussi 7 coups sûrs aux dépens de Lapointe contre 6 pour le Sayabec, mais, par contre, Lapointe a retiré 9 frappeurs au bâton et ses coéquipiers n'ont commis qu'une seule erreur. Rimouski, pour sa part, en a commis 2.

Parmi les beaux jeux défensifs réussis dans cette rencontre, il convient de mentionner le coup sûr volé à Jean-Roch Bellavance par Bee Desrosiers, premier but du Rimouski, un très dur liner.

Par cette victoire, Sayabec s'est approché à une partie de la tête du classement.

Roger Doucet demeure champion régional du tennis

Roger Doucet, maintenant un nom très bien connu dans les cercles du tennis régional, puisqu'il était champion depuis trois ans déjà, a ajouté une autre fleur à sa couronne, en remportant ce titre de champion régional pour une quatrième année consécutive, cette fois à Rivière-du-Loup, en fin de semaine.

Doucet avait comme adversaire, cette saison, Roger Boutin, un des favoris du tournoi, et le match a été très intéressant et assez corsé, si l'on en juge par les pointages enregistrés.

Doucet l'a emporté par 1-6, 6-2, 8-6 et 7-5. Doucet a donc opéré un sensationnel ralliement après le set initial, qui ne laissait certainement pas voir une victoire.

A signaler également que son adversaire ne s'est compté comme battu que quand la dernière partie fut terminée. En effet, tirant de l'arrière par 2 sets à 1 et par 5 parties à une dans le quatrième, Boutin a réussi à égaliser les parties, mais Doucet s'est finalement emparé des honneurs du set et du match, grâce surtout à son arme favorite et décevante, son coup de revers.

Félicitations au champion, à tous les participants et aux organisateurs, et à l'année prochaine !

Retrait du Québecair de la balle-molle

(Mise au point)

A une assemblée de la ligue de balle-molle, tenue mardi soir, il a été décidé que le club Québecair ne faisait plus partie des cadres de la ligue de balle-molle de Rimouski.

Afin de bien éclairer les lecteurs de même que les amateurs de la balle-molle, j'ai accepté de me faire le porte-parole de ce club et donner les explications nécessaires.

Au début de la saison, le club Québecair comptait 14 joueurs dont les contrats étaient signés, et représentait un club capable de rivaliser avec n'importe quel autre et sa tenue de la première partie de la saison le prouve d'ailleurs.

Cependant, il a d'abord perdu un contrat avec le lanceur Alphonse Lepage. Par la suite, Michel Gagné, employé à Québecair, a été transféré à Knob Lake pendant que Hervé Lavoie partait pour pour Baie-Comeau presqu'en même temps. Le club n'avait donc plus que 11 joueurs signés, dont l'un, Tremblay, n'a pas joué une seule rencontre ! Aussi bien dire, donc, dix joueurs. Dernièrement, nous apprenions que le troisième but André Martineau ne pourrait plus jouer de la saison à cause de son travail. Le club n'avait donc plus que le strict minimum de 9 joueurs. Ayant été dans l'obligation de disputer une coupe de parties à 8 joueurs, voire même en canceller une, le gérant Wilson Janelle, voyant qu'il n'était plus possible de continuer ainsi, fit faire, par son représentant à l'assemblée, Réginald Tremblay, demande de deux joueurs pour continuer. Par vote, ceci fut refusé et on accepta la démission du Québecair, sans toutefois confisquer son dépôt.

Comme vous pouvez le constater, les raisons qui ont amené ce retrait regrettable étaient incontrôlables et comme les autres clubs ont refusé d'accorder deux contrats supplémentaires, ce qui était leur droit, il n'y avait donc plus qu'une solution, soit le retrait du club.

Tous les joueurs regrettent amèrement ce retrait subit, mais seules les circonstances en sont la cause et personne n'est à blâmer !

(S'il y avait quelque chose d'imprécis dans ce texte, on pourra nous le faire remarquer et il nous fera plaisir de rectifier).

Raymond Bouchard,
pour Wilson Janelle,
gérant.

STATISTIQUES DE LA LIGUE SENIOR DE BALLE-MOLLE

Raynald Morin champion frappeur avec .431

Raynald Morin, receveur des Annonceurs, qui a mené le bal durant les trois dernières semaines de la cédule régulière, a réussi à conserver le championnat des frappeurs du circuit "Bob Fournier". Jean-Louis Tremblay, du Soucy Auto, le devançait à la dernière joute par 4 points, mais Tremblay y alla d'une fois en lieu sûr dans ses 4 dernières apparitions au bâton, pour voir ainsi baisser sa moyenne à 419. Morin, avec ses 22 coups sûrs en 51 présences, se place à l'impressionnante moyenne de 431.

Tremblay, du Soucy Auto, se classe deuxième avec 419. Réal Giguère, des Utilités Publiques, qui en était à sa première saison de balle-molle organisée, se classe troisième avec une moyenne de 416. Giguère est considéré comme la meilleure recrue de l'année. Harold Morin, le joueur de 3e but des Annonceurs, vient au quatrième rang avec 411 de moyenne. Trois joueurs ont une moyenne identique de 400; ce sont Pull Lavoie, de la Dow, Jean-Marc Desrosiers et Jules Bellavance, des Annonceurs. Georges Tremblay, receveur du Québecair, a eu la meilleure moyenne pour son équipe avec 365.

Equipes d'étoiles

Le choix des membres de deux équipes d'étoiles de ce circuit, selon l'avis du marqueur officiel Réal Fournier se compose comme suit: 1ère équipe: dans le champ intérieur, on voit Raynald Morin, des Annonceurs, derrière le marbre; Jules Bellavance et Jean-Marc Desrosiers aux 1er et 3e buts; Paulo Desrosiers, des Utilités Publiques, au 3e but, Jean-Louis Tremblay, du Soucy Auto, à l'arrêt-court. Le champ extérieur sera patrouillé par Gervais Rioux, de la Dow, Réal Desrosiers, des Annonceurs, et Wilson Janelle, du Québecair. Claude Michaud et Roger Rioux sont jugés comme étant les deux meilleurs lanceurs. Pour la deuxième équipe: Georges Tremblay, de Québecair, comme receveur, Pull Lavoie, de la Dow, au premier but, Jean Champagne, du Québecair, au 2e but, Harold Morin, des Annonceurs, au 3e but, Réal Giguère, des Utilités Publiques, à l'arrêt-court. Le champ extérieur se compose de Raymond Desbiens, Maurice Collin et Jos. Lavoie, tandis que Jacques Michaud et Maurice Dubé sont les deux lanceurs.

L'équipe championne, les Annonceurs, place 5 de ses membres sur la première équipe **d'étoiles** et 2 sur la deuxième équipe. Claude Michaud, qui a obtenu un record de 6 victoires, une défaite et retira un total de 68 joueurs sur 3 prises, mérite le trophée Dr Jean Guay pour cette performance. Jules Bellavance, le Babe Ruth de la ligue, a décroché les honneurs pour les circuits avec un total de 10; il mérite le trophée Dow. Finalement, Raynald Morin recevra le trophée du restaurant "Au Petit Poucet". S'il y avait eu un trophée pour le joueur le plus utile à son club, le choix, à notre avis, serait Jean-Louis Tremblay, du Soucy Auto, et le joueur le plus poli serait Gilles Daigneault, de la Dow. Le magnifique trophée "Tony Georges", emblème du championnat de la balle-molle à Rimouski, a été gagné par l'équipe des Annonceurs, de Rowland Burgess. Toutes nos félicitations et bonne chance pour les séries éliminatoires.

Dans une autre colonne, vous trouverez la moyenne des frappeurs. Ces statistiques nous ont été fournies par le publiciste et marqueur officiel de la ligue, Réal Fournier.

MOYENNE DES FRAPPEURS

	J	Ap	CS	Moy.
P. Desrosiers	4	19	10	.526
R. Morin	12	51	22	.431
J.-L. Tremblay	11	43	18	.419
R. Giguère	10	36	15	.416
H. Morin	10	34	14	.411
Pull Lavoie	12	50	20	.400
J.-M. Desrosiers	12	55	22	.400
J. Bellavance	10	45	18	.400
Yvon Dumais	12	48	18	.375
G. Tremblay	11	52	19	.365
G. Pineau	10	36	13	.361
W. Janelle	10	45	16	.356
R. Desbiens	8	31	11	.355
R. Landry	10	41	14	.341
G. Rioux	12	44	15	.340
A. Lepage	2	3	1	.333
R. Desrosiers	12	46	15	.326
G. Daigneault	12	52	17	.326
A. Fournier	8	31	10	.323
P. Bellavance	8	25	8	.320
C. Michaud	10	38	12	.315
Vic Corbin	6	19	6	.315
L. Lavoie	10	48	15	.312
J. Michaud	11	42	13	.310
J.-Y. Dionne	11	56	17	.303
A. Brisson	11	43	13	.302
C. Tremblay	2	10	3	.300
M. Collin	11	47	12	.298
M. Tremblay	9	41	12	.292
C. Pearson	7	36	10	.277
G. Rousseau	4	18	5	.277
R. Morneau	10	44	12	.273
R. Tremblay	10	49	13	.265
R. Gaumont	11	53	14	.264
Jos. Lavoie	9	38	10	.263
H. Fournier	11	59	15	.254
A. Gagnon	2	4	1	.250

PREMIERE FOIS A RIMOUSKI
DEUX FINALES A LA LUTTE

Pour la première fois, le promoteur de lutte Pat Poirier a inscrit deux batailles "finales" dans son programme de mardi prochain, au Colisée. Ces finales seront des deux de trois à finir.

1ère FINALE

Joe Killer CHRISTIE vs Paul BAILLARGEON

2e FINALE

André BOLLET vs Don MILLER

SPECIAL

Gérard DUGAS vs Tarzan TOURVILLE

PRELIMINAIRE

Red LYON vs Georges CAGNEY

André BOLLET, l'un des plus populaires lutteurs de l'heure, qui fera face au rude Don Miller, au Colisée, mardi prochain. Ce combat sera de 2 de 3 à finir.

20 joutes de hockey des "Canadiens" à l'étranger radiodiffusées par Rimouski

La Brasserie Molson, conjointement avec la Canadian Arena Company, a le plaisir d'annoncer qu'elle a obtenu les droits de radiodiffusion de 20 joutes des Canadiens, de Montréal, à l'étranger pour la prochaine saison 1957-58. Pour la première fois dans l'histoire des détenteurs de la Coupe Stanley, une irradiation en direct sur un vaste réseau provincial de 16 postes permettra aux milliers de chauds partisans du Bleu, Blanc, Rouge à travers le Québec de capter les péripéties des joutes des Canadiens, le dimanche soir, soit à Détroit, New-York, Boston ou Chicago.

A compter de dimanche soir, 9 heures, le 13 octobre prochain, à Détroit, pour se terminer aussi dans la ville de l'automobile dimanche, le 23 mars 1958, des postes privés de Radio de Montréal jusqu'à New-Carlisle permettront aux amateurs de suivre la marche triomphale de leurs favoris. Cette excellente nouvelle comble ainsi une grave lacune et devrait plaire énormément aux amateurs de hockey du Québec.

Au cours de la saison, 6 joutes seront radiodiffusées de Détroit, 6 de New-York, 3 de Boston et 5 de Chicago.

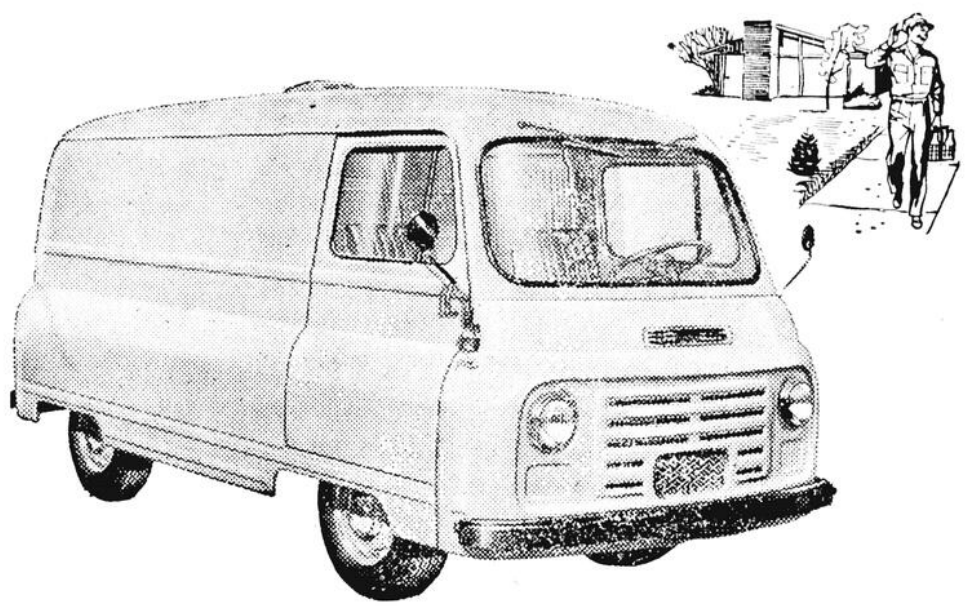
Le vaste réseau provincial comprendra des postes de Montréal, Québec, Hull, Chicoutimi, Sherbrooke, **Rimouski**, Rouyn, Val-d'Or, Amos, LaSarre, Matane, St-Georges de Beauce, Thetford-Mines, Roberval et Ottawa.

RENDEZ-VOUS AU

GARAGE ROLAND GENDRON

533, Lasalle, RIMOUSKI RA 3-4477

POUR LE MEILLEUR ACHAT DE CAMIONS DE L'ANNEE



LE NOUVEAU CAMION "AUSTIN"!

Seulement $2,150, tout équipé

Portant garantie écrite du manufacturier pour 12 mois ou 12,000 milles.

C'EST BIEN CELA : La plus belle offre qui ne vous a jamais été faite. Cette nouvelle offre AUSTIN est sensationnelle non seulement par son coût d'achat inférieur mais aussi parce qu'ensuite vous épargnerez plus d'argent par mille parcouru. VENEZ IMMEDIATEMENT et VOYEZ ces merveilleuses nouvelles performances. Il ne mesure que 14 pieds de longueur et peut prendre facilement une charge d'au moins 3/4 de tonne. Tourne dans peu despace et vous économiserez des dollars tout en vous assurant un confort inégalé ainsi qu'une visibilité parfaite. Voyez le vous même en faisant une visite chez votre VENDEUR AUSTIN le plus rapproché.

GARAGE ROLAND GENDRON

DISTRIBUTEUR

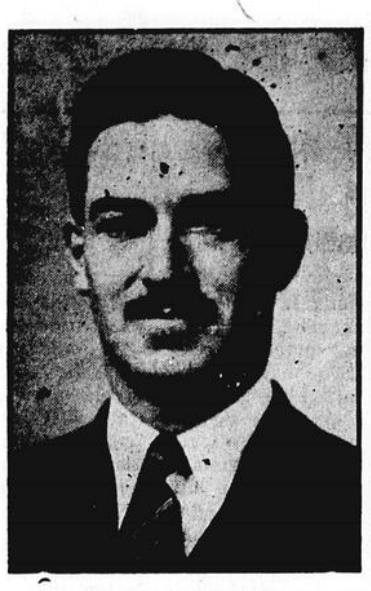
533, Lasalle RIMOUSKI, P. Q. Tél: RA 3-4477

GARAGE VIGNOLA vendeur ESPRIT-SAINT, P. Q.

GARAGE DUFOUR vendeur MONT-JOLI, P. Q.

Tous les garagistes du district de Rivière-du-Loup à Gaspé et Côte Nord qui seraient intéressés à vendre le AUSTIN, voudront bien communiquer avec le distributeur, le GARAGE ROLAND GENDRON, dont l'adresse apparaît ci-haut.

Nominations à Québecair



Me Maurice TESSIER, avocat, de Rimouski, réélu vice-président et secrétaire de Québecair.

M. Aubert BRILLANT élu vice-président de Québecair.

Me Maurice Tessier

Né à Rimouski, Me Maurice Tessier est le fils de l'hon. juge Auguste-Maurice Tessier, de la Cour Supérieure, et d'Yvonne Lacoste.

Après ses études au Petit Séminaire de Québec où il obtint son baccalauréat ès Arts, il entra à l'université Laval, de Québec, où il reçut sa licence en loi. Admis au Barreau en 1939, il pratiqua en société avec Me Perrault Casgrain et Me Amédée Caron. Depuis 1953, il pratique seul.

Membre de l'Association du Barreau Canadien, de l'Association du Barreau Rural; secrétaire du Barreau du Bas St-Laurent; ancien président de la Chambre de Commerce de Rimouski; membre-fondateur et ancien président du club Rotary de Rimouski; membre-fondateur du conseil 2843 des Chevaliers de Colomb; ancien président de l'Association de la Jeunesse libérale; directeur de la "Compagnie de Poisson de Gaspé Ltée; membre de l'Association Professionnelle des Industriels et directeur de Québecair. Il est aussi vice-président du club Marguerite-Louise Inc.; vice-président du club de golf du Bic; membre du Cercle universitaire de Québec; club de Réforme; de la Croix Rouge canadienne et de l'Association Canadienne d'Urbanisme.

M. Aubert Brillant

Né à Rimouski, M. Aubert Brillant est bachelier ès sciences commerciales de l'université St-Joseph. Il est président de la Compagnie de Construction Mitis Ltée depuis 1953, vice-président de "Bonaventure & Gaspé Telephone Company Limited"; "The Central Public Service Corporation Ltd"; La Radio du Bas St-Laurent Inc. (CJBR et CJBR-TV); La Société de Bois Brillant Inc.; Rimouski Ready-Mix; North Shore Builders Ltd et Québecair Inc.

Il est directeur de la Radio Edmundston Limitée; La Société d'Entreprises de Rimouski; Québec-Téléphone; La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent; Canada & Gulf Terminal Railway; Trans-Canada Corporation Fund; Mitis Company Ltd, et de la Compagnie de Téléphone du Golfe St-Laurent. Il est secrétaire-trésorier du club de golf du Bic.

Il est membre du club Rotary de Rimouski, des Chevaliers de Colomb et de la Chambre de Commerce Senior et Junior.

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

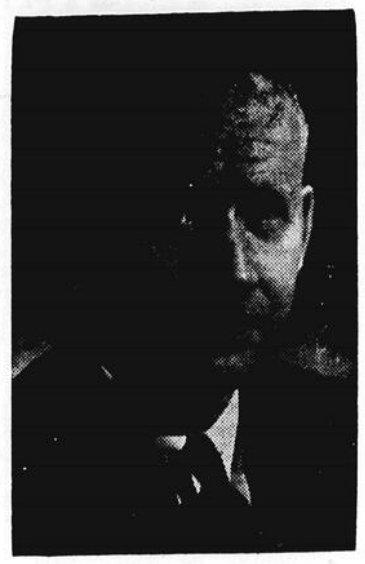
Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rajeunissez après 40, essayez les Tablettes toniques Ostrex. Renferment le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B_1. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

L'art moderne représente-t-il une expression de vie?

FRIBOURG (CCC) — Dans le cadre de la société "Renaissance", M. le professeur Schmid, doyen de la faculté des Lettres de l'université de Fribourg, a fait une conférence sur "les possibilités d'un art européen". Le conférencier a notamment déclaré : "La crise qui règne dans l'art occidental depuis le début du XXe siècle a conduit, au cours des dernières décennies, à des développements gros de conséquences. L'art moderne mène une existence tellement étrangère à celle du peuple que l'on peut à juste titre se poser la question s'il n'est destiné qu'à un cercle restreint de spécialistes et s'il est capable de transmettre à l'humanité un message quelconque. Une analyse de la situation sociologique et culturelle de l'artiste au cours de ces cent dernières années devrait inciter à donner une réponse négative. Bien que l'art européen soit devenu actuellement l'art universel, il n'a rien gagné en compréhension, bien au contraire; des milieux très étendus voient en lui un phénomène esthétique qui leur est complètement étranger. Il ne représente par conséquent plus une expression de vie, qui constituerait un engagement pour la majorité de nos contemporains.

Si l'on recherche les dispositions spécifiques de l'art et si l'on veut étudier les possibilités que cet art originaire d'Europe a dans le monde à venir, il faut élaborer une définition de ce qui est essentiellement européen dans l'art en partant des réalisations du passé : sens de la mesure et de la règle, sens de la beauté de la symétrie organique ou immanente et de l'harmonie, sont les caractéristiques de l'art occidental. Dans l'Antiquité, l'art européen plaçait l'homme au centre de ses préoccupations; le christianisme, en dirigeant ses regardst sur l'Homme-Dieu lui a ouvert une nouvelle dimension, lui a conféré une valeur et une dignité nouvelle et transcendantale.

L'art moderne reste attaché par de nombreux liens au passé, malgré les tâches et les possibilités nouvelles qui s'offrent à lui, et malgré les conditions techniques différentes qui le conduisent sur d'autres voies. C'est justement parce qu'il veut transmettre à d'autres les valeurs occidentales, qu'il ne pourra jamais renoncer à une ligne de conduite humaine, humaine au sens chrétien du mit. C'est à leur degré d'humanité que l'on doit juger les réalisations de l'art contemporain, réalisations parmi lesquelles on trouve parfois des indications qu'un humanisme chrétien et occidental aura encore beaucoup à dire dans la formation du monde de demain.



Le brigadier J.-G. Gauvreau, président du Fonds de Construction de l'hôpital Sainte-Justice pour les enfants, annonce que M. Charles de Lotbinière-Harwood, bien connu pour ses nombreuses activités passées en faveur d'oeuvres de bien-être et de charité, a bien voulu accepter la présidence générale de la campagne de souscription de 1957 en faveur de Sainte-Justine.

On voit ici Jacques Normand entouré de quelques-uns des joueurs réunis devant la roulette de **Faites vos jeux,** le quiz du dimanche soih, présenté de 9 heures à 9 h. 30. Jacques Normand est l'animateur ou plutôt le maître de cérémonies de ce programme-questionnaire qui se déroule dans une ambiance de casino. Avec sa verve caractéristique et son esprit mordant, l'animateur de **Faites vos jeux** "soumet à la question" les spécialistes invités à l'émission chaque dimanche soir tandis que la roulette choisit au hasard, dans l'abondante documentation fournie par madame Jean Desprez, des questions sur le théâtre, l'histoire, la gastronomie, la médecine, les arts, etc. Chacun des invités mise selon son érudition et tente de remporter le gros lot, tous les dimanches soirs à **Faites vos jeux,** une émission réalisé par Simon Richer.

DEUX ORANGS-OUTANGS AU ZOO DE QUEBEC : Le Jardin Zoologique de Québec vient de faire l'acquisition de deux organgs-outangs, famille de singes qui se rapproche le plus de l'homme tant par la ressemblance que par les habitudes. Les deux bêtes, un mâle et une femelle, s'appellent Prince et Cendrillon. Ni l'une ni l'autre n'ont encore atteint l'âge adulte, étant âgées respectivement de 3 et 3½ ans. La femelle est née en Allemagne et le mâle, aux Etats-Unis. Prince et Cendrillon font bon ménage et sont très spectaculaires dans leurs jeux. Les visiteurs au Zoo de Québec les verront fréquemment faire de la lutte et toutes sortes d'acrobatie. (Photo du Zoo de Québec, par Raymond Cayouette)

Les KALANAG GIRLS, groupe de gagnantes de concours de beauté d'Europe et apparaissant aux côtés du grand KALANAG, roi de la magie qui présentera sa mystifiante revue magique et musicale "SIM SALA BIM" au Colisée de Québec, pendant la période de l'Exposition provinciale, du 30 août au 8 septembre. C'est la première fois qu'une grande revue TOUT EN FRANÇAIS est offerte aux visiteurs de l'Exposition qui auront, de plus, le double avantage de voir la première représentation de SIM SALA BIM en Amérique et d'assister pour la première fois dans l'histoire à une production du Broadway.

Hygiène et Santé

VOTRE UNITE SANITAIRE

présente

les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.-H.

Séance d'immunisation et de vaccination :

Trinité-des-Monts : lundi 9 septembre.
St-Simon : lundi 9 septembre dans l'après-midi.
Lac-des-Aigles : mardi 10 septembre.
Biencourt : mercredi 11 septembre.
Village Brisson : vendredi 13 septembre à 10 heures a.m.
Rimouski (U.S.) : vendredi 13 septembre, de 2 à 4 heures p.m.

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : mardi 10 septembre, de 2 à 4 heures p.m.
Mont-Joli (hôtel de ville) : mercredi 11 septembre, de 2 à 4 p.m.

Clinique dentaire (sur rendez-vous) :

Rimouski (U.S.) : mercredi 11 et samedi 14 sept., à 9 heures a.m.

L'ALLERGIE

L'allergie est un mot relativement nouveau, mais les conditions que ce mot indique tourmentent l'humanité depuis longtemps. Connue d'habitude sous le nom de "fièvre des foins", l'allergie assume diverses formes, toutes désagréables et déprimantes. Elle afflige ceux qui sont sensibles aux pollens ou à d'autres substances auxquelles ils sont allergiques. On peut être allergique au poil des animaux, aux plumes, aux aliments, aux poussières ou aus tissus. Il en résulte des éruptions cutanées, des troubles digestifs ou des maux de tête. Il faut consulter un médecin en cas d'allergie. Le médecin fera son diagnostic, découvrira la substance coupable et indiquera le traitement qui soulagera.

Mariage St-Laurent-Pelletier

Samedi, le 10 août, en l'église de St-Joachim-de-Tourelles, M. l'abbé Alexis Bujold bénissait le mariage de Mlle Denyse St-Laurent, fille de M. et Mme Ephrem St-Laurent, de St-Joachim-de-Tourelles, avec M. Luc Pelletier, fils de M. et Mme Georges Pelletier, de St-Joachim-de-Tourelles.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche avec corsage de dentelle et jupe de tulle à effet crinoline, soulignée d'une large insertion de dentelle. Son court voile de tulle illusion était retenu par un diadème perlé; elle tenait un bouquet composé de roses et d'oeillets. La mariée, étant vice-présidente des Enfants de Marie, reçut les honneurs de la congrégation. Elle fut couronnée par Mlle Lucie Pelletier, belle-soeur de la mariée. M. Georges Pelletier servait de témoin à son fils. Le choeur était orné de fleurs naturelles, glaïeuls, roses et fougères.

Pendant la cérémonie nuptiale, un programme de chant fut exécuté par M. Romain Maloney et la chorale de St-Joachim; à l'orgue, Mlle Valérie Lepage.

Après la messe, une réception réunit les invités chez les parents du marié après quoi les nouveaux époux partirent pour les Etats-Unis. Pour voyager, Mme Pelletier portait un costume marine avec accessoires de cuir verni noir, un chapeau et des gants blancs.

Assistaient au mariage, M. et Mme Jean-Marie Pelletier, de St-Martin, Montréal, M. Claude St-Laurent, de St-Jean d'Iberville, M. Yves Lepage, de Schefferville, qui accompagnait la soeur du marié, Mlle Lucie Pelletier.

A leur retour de voyage, les nouveaux époux demeureront à Montréal.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Pour un
MONUMENT FUNÉRAIRE
DE BON GOUT
adressez-vous en toute confiance
A LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION DANS CE DOMAINE A QUEBEC
J.-L. THÉRIAULT & FILS LTEE
manufacturiers
710, 1ère Avenue
Tél : LA 4-1561
Prix modérés
• Travail d'experts
• Pierre de construction.

Représentant
GEORGES MARMEN
36, rue Fournier
MATANE, P. Q.

Occasion dans ce territoire

Une compagnie canadienne d'importance offre une chance immédiate à des hommes ou femmes ambitieux de diriger un commerce local faisant affaire avec certaines des plus grandes chaïnes de magasins au Canada. Le travail peut se faire pendant les heures de loisirs si l'on veut; l'honnêteté et la confiance ont plus d'importance que l'expérience. Notre politique d'assistance financière vous promet un progrès rapide. C'est là une affaire de haut calibre pour des hommes ou des femmes qui ont des qualités supérieures.

LES ASPIRANTS DEVRONT AVOIR APPROXIMATIVEMENT $1,700.00

(Ce montant est garanti) mais il faut des références solides. Cette opportunité vous rapportera immédiatement un revenu mensuel élevé qui augmentera rapidement avec l'expansion des affaires. Nous préférons des personnes qui désirent gagner de $10,000.00 à $20,000.00 par année. Nous ne voulons pas de vendeurs à haute pression car il n'est pas question de vendre. Si vous êtes qualifiés et si vous avez l'argent nécessaire, écrivez aujourd'hui, en donnant votre numéro de téléphone ainsi que des détails qui pourront servir à une entrevue dans votre localité. Ecrivez au Gérant, case postale 125, Station B, Montréal, Québec.

Le Club Rotary de Mont-Joli et ses oeuvres

Le bilan financier du Club Rotary, de Mont-Joli, pour l'année fiscale qui s'est terminée le 30 juin dernier, démontre une fois de plus que de nombreux dons ont été faits en faveur de l'enfance malheureuse principalement et aussi en faveur d'oeuvres de bienfaisance, d'associations et d'infortunés. Eitre autres, ont bénéficié des dons du Club Rotary : malades indigents du Sanatorium St-Georges de Mont-Joli; les oeuvres diocésaines; bourses d'études; le Timbre de Noël; paniers de Noël (provisions alimentaires à des familles infortunées); Chambre de Commerce des Jeunes (bureau d'informations touristiques); comité du Monument des Braves; enfants et adultes malades ou infirmes de Mont-Joli et de la région; père missionnaire, originaire de Mont-Joli, présentement au Basutoland; instruction et pensionnat payés pour un enfant indigène au Basutoland; achat d'une chaise roulante pour une fillette impotente de Mont-Joli hospitalisée à Montréal.

En plus de ces dons, l'on sait que le Club Rotary, de Mont-Joli, a le patronage, depuis plusieurs années, de la Campagne du Timbre de Pâques dans la région dans le but de recueillir des fonds destinés uniquement à venir e naide aux enfants infirmes.

Le nouveau président du Club Rotary est M. J.-A. Laroche, qui succède à M. Etienne Lévesque.

ROYAL ASPHALT Enr.
PAVAGE D'ASPHALTE
Gravier concassé. Nivellement. Estimés gratuits
PAUL COTE
Sacré-Coeur. Tél: RA 3-3981

RESULTATS DU CONCOURS

GAGNEZ-EN UN

M. Maurice Gagnon, de Rimouski, L'HEUREUX gagnant du premier prix est ici félicité par M. Conrad Viel, le gérant de la CIE INTERNATIONAL VAC DISTRIBUTORS INC. au moment où la présentation du cadeau avait lieu.

Les gagnants des deuxième et troisième prix en seront avisés très prochainement.

Modes Automnales

AU

Syndicat de Rimouski

MANTEAUX

ET

COSTUMES

d'une élégante simplicité mettant, l'accent sur des détails de coupe raffinée, faisant valoir les chauds coloris et la richesse des souples tissus. De jolis collets de vison ou de mouton gris ajoutent leur éclat au chic de plusieurs modèles. Tailles : 8 à 20 et 38 à 44.

$39.95 à $84.50

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Jeudi, le 5 septembre 1957 — Page 17

Mariage Beaulieu-Labrie

En l'église de Lac-des-Aigles, le 10 août 1957, M. l'abbé Clément Roy bénissait le mariage de M. Maurice Beaulieu, fils de M. Arthur Beaulieu, de Lac-des-Aigles, avec Mlle Jacqueline Labrie, fille de M. Freddy Labrie, du même endroit.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de tulle et de dentelle. Son bouquet de corsage était formé de roses roses et blanches.

Pendant la cérémonie nuptiale, un programme de chant fut exécuté par M. Gaétan Charron et par un groupe de jeunes filles de la paroisse.

Après la cérémonie, il y eut réception à l'htel Michaud, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces dans la Gaspésie.

Depuis leur retour, ils résident à Geraldton, Ontario.

Mariage Lepage-Boucher

En l'église de Lac-des-Aigles, M. l'abbé Clément Roy a béni le mariage de M. Clément Lepage, fils de M. Xavier Lepage, de Lac-des-Aigles, avec Mlle Solange Boucher, fille de M. Hervé Boucher, du même endroit.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche, avec diadème et voile blancs.

Un magnifique programme de chant fut exécuté par Mlle Suzette Drapeau.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel April, après quoi les époux partirent en voyage en Gaspésie.

A leur retour, les nouveaux époux résideront à Lac-des-Aigles.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Dumont-Morin

En l'église de Lac-des-Aigles, le 3 août 1957, M. l'abbé Clément Roy bénissait le mariage de M. Fernand Dumont ,fils de M. Pierre Dumont, de Lac-des-Aigles, avec Mlle Yvette Morin, fills de M. et Mme Antonio Morin, du même endroit.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de tulle et de dentelle blanche, et son bouquet était formé de fleurs roses et blanches.

M. Pierre Dumont servait de témoin à son fils. On avait garni le choeur de fleurs multicolores et un programme de chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez le père de la mariée où l'on remarquait plusieurs invités de l'extérieur, dont M. et Mme Napoléon Pelletier, M. et Mme Roméo Lapointe, M. et Mme oseph Lapointe, JM. et Mme Adélard Lapointe et Mlle Yvette Lapointe, de St-Joseph de Kamouraska, M. et Mme Roméo Lapointe, M. et Mme Claude Lapointe, de St-Alexandre, M. et Mme Pierre Morin et Mlle Janine Morin, M. et Mme Gloria Morin, tous de Ste-Florence.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Pour tous vos travaux
DE PEINTURE EXTERIEURE et INTERIEURE
CONSULTEZ

ROBERT DIONNE

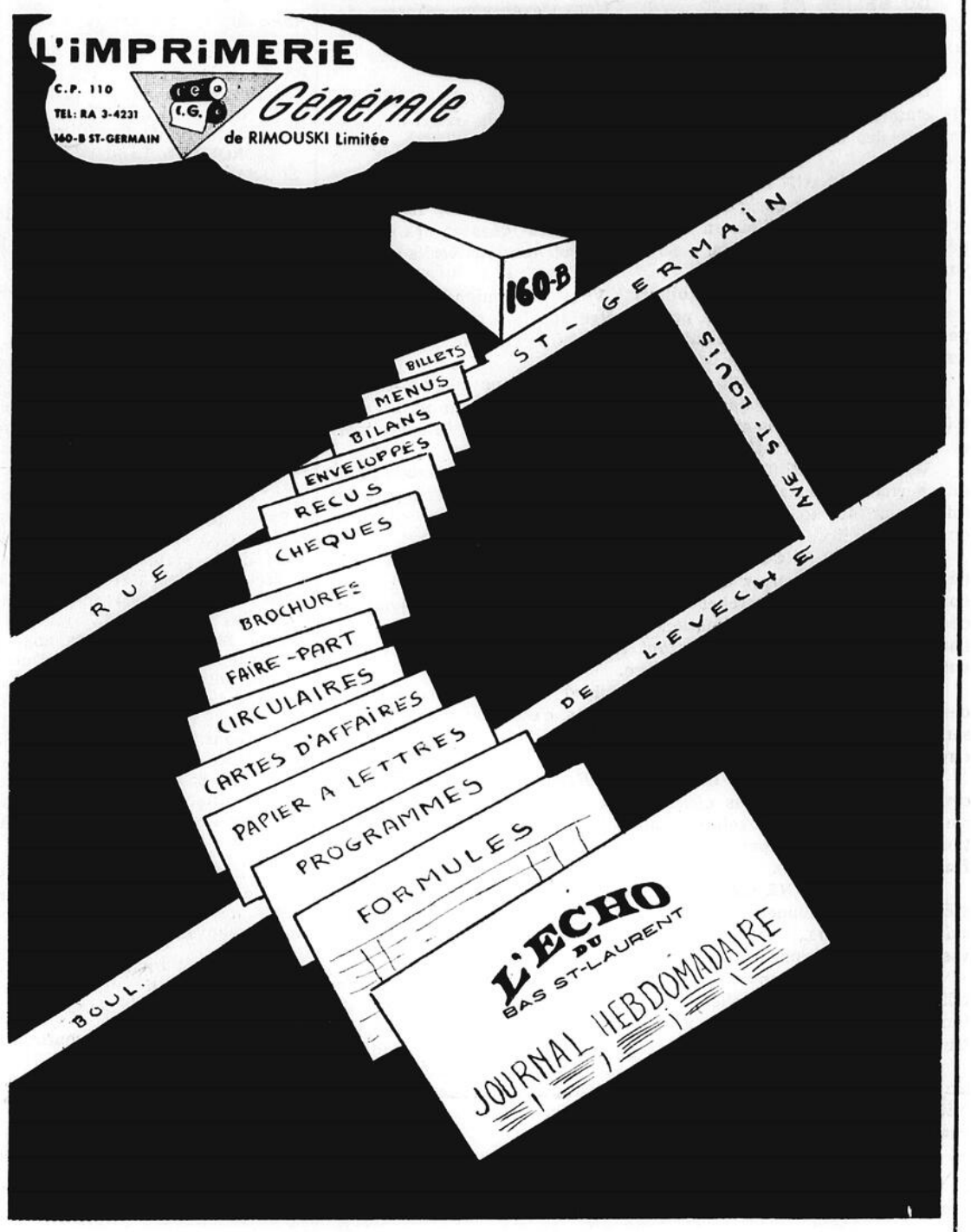
Entrepreneur-Peintre

Qui se fera un plaisir de vous fournir des estimés sans aucune charges.

M. Dionne a à son service des hommes compétents dans ce domaine et vous assure d'une pleine et entière satisfaction.

TEL: RA 3-3848

IMPRESSIONS DE TOUS GENRES



L'iMPRiMERiE

C.P. 110
TEL: RA 3-4231
160-B ST-GERMAIN

I.G. Générale
de RIMOUSKI Limitée

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 4

Texte inspiré de P. THIVOLLIER

Images de MARIE PIGNAL

1. Chez les Juifs, un an s'écoulait entre les fiançailles et le mariage. Au cours de cette année, le charpentier Joseph connut des jours cruels. En effet, des bruits malveillants couraient à propos de Marie, sa fiancée...

2. Joseph, pleinement rassuré, accepte le plan de Dieu avec toute la loyauté de son âme de juste.

Le jour du mariage arrivé, tout le village prend part à la fête. Joseph va chercher sa fiancée sous un dais orné de feuillages, au son des flûtes et des tambours, escorté de tous ses amis qui mènent grand bruit, suivant l'usage oriental.

3. En pareil cortège, la jeune fille est conduite chez son fiancé. Là, après avoir bu à la même coupe, les fiancés la jettent par terre pour qu'elle se brise, afin que personne n'y boive après eux.

C'est là un des rites principaux du mariage juif, qui ne comportait pas de cérémonie religieuse proprement dite.

4: Puis vient un long repas, égayé de chants et d'énigmes et de jeux divers. On sert le gâteau de la mariée, les époux se servent d'abord, et la fête se prolonge dans la gaieté générale.

L'HOROSCOPE

DU BELIER (21 mars-20 avril) Vous devez vous efforcer de consolider votre position financière et professionnelle, sans y apporter de changements marquants, ni prendre de responsabilités inhabituelles. Nouvelles encourageantes le 9.

DU TAUREAU (21 avril-20 mai) Vous êtes parfaitement capable d'améliorer votre situation financière, mais cela exige des travaux et des efforts nouveaux que vous ferez avec beaucoup d'enthousiasme.

DES GEMEAUX (21 mai-21 juin) Vous avez toujours tendance à aller trop vite en bosogne et à vous intéresser à de trop nombreux problèmes à la fois, d'où un éparpillement des idées et des efforts préjudiciables à vos intérêts. Soyez prudent dans vos écrits et dans vos déplacements le 9.

DU CANCER (22 juin-23 juillet) Vous vous entendez fort bien avec votre entourage et vous pourrez être appelé à entreprendre un petit voyage ou déplacement utile à vos affaires et à vos projets professionnels.

DU LION (24 juillet-23 août) Vous savez vous adapter remarquablement aux circonstances actuelles et en tirer un profit certain : vos démarches sont utiles et vous pouvez tenter de consolider certaines amitiés et affections.

DE LA VIERGE (24 août-23 septembre) Vous vous trouvez dans une période importante, mais vous entreprenez trop d'affaires à la fois : vous êtes tour à tour hésitant ou trop impulsif, ce qui vous empêche de tirer un parti total des circonstances actuelles.

DE LA BALANCE (24 septembre-22 octobre) De septembre à décembre vous traversez une période importante de votre existence dont il convient de chercher à tirer tout le parti possible pour le développement de votre situation matérielle, sociale, familiale et financière : septembre est important surtout pour vous qui êtes né entre le 25 septembre et le 8 octobre.

DU SCORPION (23 octobre-22 novembre) Si vos affaires exigent des déplacements, des entretiens importants, c'est le moment de passer à l'action, et de vous montrer souple et diplomate lors de ces circonstances.

DU SAGITTAIRE (23 novembre-21 décembre) Vous commencez à pouvoir réagir plus efficacement contre les difficultés extérieures, et apporter des solutions amiables et constructives aux questions qui vous préoccupaient jusque là tant dans les affaires d'intérêts financiers que privés.

DU CAPRICORNE (22 décembre-20 janvier) Vos affaires financières et professionnelles sont en bonne voie et vous pouvez poursuivre vos efforts. Mais vous devez être prudent dans le choix de vos amitiés et ménager aussi votre santé.

VERSEAU (21 janvier-19 février) Vous êtes en pleine possibilité d'évolution matérielle et sociale et il convient d'exploiter à fond de telles chances, sans pour autant vous lancer dans des entreprises spéculatives.

POISSONS (20 février-20 mars) Ménagez votre santé, surveillez votre régime alimentaire. Dans les affaires, évitez les responsabilités nouvelles, surtout sur le plan familial. Voyages déconseillés vers le 9.

W. H. HIRSIG

Cour supérieure

(Siégeant en matière de faillite)
Canada

Province de Québec
District de Rimouski
C. S. No F-67
Dans l'affaire de la faillite de :
ROLAND BERNIER,
St-Octave de Métis, Cté Matane,
District de Rimouski,
Failli.

&

HENRI-A. MARTIN,
Syndic.

VENTE A L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné que MERCREDI, le DIX-HUIT SEPTEMBRE 1957, à ONZE heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale, à St-Octave de Métis, comté de Matane, l'immeuble ci-après décrit, savoir :

Partie du lot No CENT SOIXANTE-ET-CINQ (165) du cadastre officiel de la paroisse de St-Octave de Métis étant un terrain de CENT PIEDS (100) de profondeur est-ouest par CENT PIEDS (100) de largeur nord-sud; mesures anglaises. Borné au nord à Roger Dubé, à l'ouest et au sud à Jean Martin, à l'est à la route de St-Octave de Métis via Padoue, avec bâtiments dessus construits, circonstances et dépendances, sujet à une rente de terrain de $50 par année payable le 1er juillet de chaque année à Monsieur Jean Martin, de St-Octave de Métis.

Cet item sera vendu au plus haut et dernier enchérisseur à charfe des rentes et autres servitudes pouvant exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du C.P.C. et aussi à l'article 55 de la Loi de faillite; cette vente équivaut à la vente au shérif. Le tout suivant jugement rendu par l'Honorable Tribunal des Faillites pour le district de Rimouski.

Conditions de paiement : AR GENT COMPTANT.

Rimouski, ce 14 août 1957.

HENRI-A MARTIN,
Syndic Licencié,
Bureau : 152A, de l'Evêché, Rimouski.

Mlle Marielle MICHAUD, de Lac-Humqui, s'adresse aux trois cents membres du club des 4-H lors du dîner sous la tente offert par la Maison Catelli. Mlle Michaud se mérita une bourse d'études en art culinaire de $200 lors du dernier congrès annuel, tenu à Montréal, récemment.

VOYAGEURS DEMANDES

Nous avons besoin de deux voyageurs, possédant une automobile et une apparence soignée.
Base : Salaire et commission.
Possibilitée : $150.00 par semaine après entraînement. Prospects fournis. Pas de porte en porte.

S'adresser à

Mr. C. E. BERCY,
157, rue St-Germain, suite 5. Rimouski.

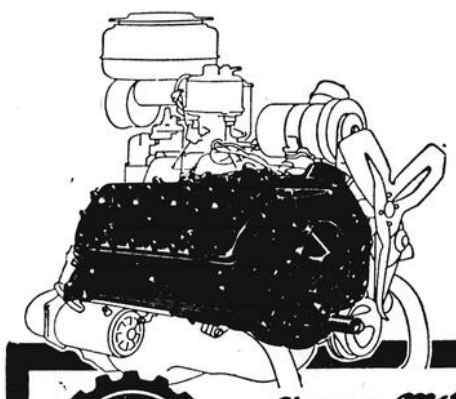
AUTOS A LOUER

En louant une voiture chez-nous vous n'avez, en cas d'accident, qu'un risque de $50.00. De plus, nos voitures sont assurées pour dommages à autrui pour un montant de $100,000. Donc, finis les ennuis. FAITES VOS VOYAGES EN SECURITE.

Continental Drive Yourself Inc.

	TILDEN SYSTEM	
172, St-Germain	RIMOUSKI	Tél: RA3-6565
ST-LOUIS	CABANO	RIV-DU-LOUP
Tél: 707 S-12	Tél: 200	Tél: 3432

Il est facile d'être un automobiliste satisfait!
Rajeunissez votre voiture avec un
moteur refait
APPROUVÉ PAR *Ford*



PRIX, POSE COMPRISE: AUSSI PEU QUE

Moins de dépenses . . .
Plus de rendement . . .

Si votre auto ou votre camion a besoin d'une revision complète, un moteur refait approuvé par Ford vous fera épargner du temps et de l'argent. Ces moteurs sont garantis par le reconstructeur pendant 90 jours ou 4,000 milles, selon le premier chiffre atteint.

Chaque *moteur refait* APPROUVÉ PAR *Ford* comporte les avantages suivants·

- Spécifications d'un moteur neuf
- Remise à neuf selon les méthodes Ford
- Essais poussés avant la livraison
- Garantie du reconstructeur: 90 jours ou 4,000 milles (selon le premier chiffre atteint)

OUELLET AUTOMOBILES LTEE

337, ST-GERMAIN RIMOUSKI — TEL: RA 3-3327

Pour l'achat d'un bon char usagé, téléphonez à RA 3-2237

MICHAUD & FILS AUTO INC.

Mariage Dumais-Boucher

Lundi, le 12 août, en l'église de St-Joseph de Lepage, M. l'abbé Alcide Couillard bénissait le mariage de Mlle Rachel Dumais, de Roberval, fille de M. et Mme Antoine Dumais, de St-Joseph de Lepage, avec M. Marc Boucher, maître en sciences sociales et économiques, d'Ottawa, fils de M. et Mme Aurèle Boucher, de Mont-Joli.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longue en dentelle blanche; son voile de tulle illusion était retenu par un béguin piqué de perles. Son bouquet était composé d'oeillets blancs et de roses rouges. M. Aurèle Boucher servait de témoin à son fils. Le choeur était décoré de fleurs de la saison.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par Mlle Richard et M. Jean-Paul Richard, de Mont-Joli; à l'orgue, Mme Victor St-Amand.

Après la messe, une réception réunit les invités à l'hôtel Au Bec Fin, de Ste-Luce, après quoi les nouveaux époux partirent pour les provinces maritimes. Pour voyager, Mme Boucher portait un ensemble bleu et gris, en blin-blin. Un chapeau de plumes blanches, des gants blancs, un sac à main et des souliers de cuir verni noir complétaient sa toilette. Au corsage, des oeillets blancs.

Assistaient au mariage, M. et Mme Antoine Dumais, M. et Mme Florent Girard, de Naudville; M. et Mme Ovila Bérubé, de Roberval, Lac St-Jean; M. Léopold Dumais, de Schefferville; Mlle Jacqueline Fortin, de Roberval; M. Rodrigue St-Amand, de St-Joseph de Lepage; Mlle Jeannette Fortin, de Roberval; Mlles Christiane et Marthe Dumais, de Roberval; M. Yvon Desrosiers, de Price; Mlle Hélène Dumais et M. André Dumais, de St-Joseph de Lepage; Mlle Corine Dumais, de St-Jiseph de Lepage; M. et Mme Albert Langlois, de Mont-Joli; M. et Mme Roméo Langlois, de Mont-Joli; M. et Mme Alphonse Dumais, de Lewiston, Maine; Mlle Eléonore Dumais, de Lewiston; Mlle Berthe Dumais, de St-Joseph de Lepage; M. et Mme Georges Dubé, M. et Mme Euclide Gagnon, M. Alphonse Dubé, de St-Joseph de Lepage; MM. et Mmes Aurèle Boucher, Bertrand Boucher, Richard Marmen, de Mont-Joli, Léopold Gasse, de Price, Julien Gagnon, de Sherbrooke; Mlles Rita, Francine et Michèle Boucher, Mme Allen Crawford, de Mont-Joli; M. et Mme Willy Carbray, de Québec; M. et Mme Georges Sirois, de Rimouski; M. et Mme Charles Sirois, de Mont-Joli; Mlles Adrienne Sirois et Jacqueline Sirois, Mme Aubin Roy, Mlle Rosée Roy, de Mont-Joli; M. et Mme Georges-A. Sirois, de Nashua, Etats-Unis.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

St-Eugène de Ladrière

Baptêmes.— Le 21 juillet, fut baptisé, en l'église de St-Eugène, Réjean, enfant de M. et Mme Charles D'Astous (Béatrice Berger). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond D'Astous, oncle et tante de l'enfant.

— Le 10 août, fut baptisé Berthier-Jocelyn, enfant de M. et Mme Charles-Eugène Caron (Gilberte D'Astous). Parrain, M. Valérien D'Astous, cousin; marraine, Mlle Reine Caron, soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Lauréanne Berger.

Sépulture.— Le 31 juillet, est décédée Nicole, enfant bien-aimée de M. et Mme Charles Thériault (Germaine Berger). L'enfant était âgée de 2 mois et demi. La cérémonie de l'hymne des anges eut lieu le 2 août. Elle laisse, outre ses parents, 3 frères et 3 soeurs : Armand, Roger, Mariette, Ghislaine, Noëlline, Daniel Therriault, ainsi que ses grands-parents, M. et Mme Noël Therriault et M. et Mme Edouard Berger.

Ste-Angèle

Va-et-vient.— Mlles Gemma Lévesque et Pierrette Dubé ont passé une semaine à Montréal où elles ont visité parents et amis.

— M. et Mme Roland Caron, de Montréal, étaient en visite chez des parents et amis de Ste-Angèle, dernièrement.

— M. et Mme Adjutor Parent fils ainsi que M. et Mme Johnny Parent ,tous de Hull, sont retournés, après quinze jours de vacances passés chez Mme F.-X. Roussel et chez M. et Mme Albert Dubé.

— Mme Charles Lévesque, de Rivière-du-Loup, était en visite chez des parents, la semaine dernière.

— Mlle Pierrette Gagné est de retour d'un voyage de trois semaines chez des parents, à Montréal.

— Mlle Marie-Ange Pelletier, travaillant à Rimouski, est en congé dans sa famille.

Pèlerinage Lacordaire à N.-D. du Cap

Le dimanche "Lacordaire" (le 25 août) a connu un éclatant succès au sanctuaire national de Notre-Dame du Cap. Les délégations venues de tous les coins de la province étaient plus nombreuses que lors du ralliement de l'an dernier. Plus de 30,000 pèlerins ont participé à cette grandiose manifestation en l'honneur de la Vierge du Chapelet, d'après les chiffres du comité de réception où 300 cercles se sont enregistrés.

S.E. Mgr G.-L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières, célébra la messe au pavillon extérieur, près du Calvaire. Cette messe tenait lieu de la 12e station du Chemin de la Croix prêché par le R.P. Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier général des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, et secrétaire pour les Amériques de la Ligue catholique internationale contre l'alcoolisme.

A l'école Langevin

Le Rév. Frère Paul-Alfred, directeur du collège de Montmagny, depuis trois ans, assumera, dès septembre prochain, la direction de l'Ecole Secondaire Langevin, rue St-Jean-Baptiste.

Selon la marche des travaux, il semble que cette nouvelle école sera prête à la fin d'octobre. Les étudiants commenceront quand même leur année scolaire, le 3 septembre, dans les locaux de l'an dernier, c'est-à-dire dans l'école du boulevard de l'Evêché.

Le Rév. Frère Paul-Alfred, des Frères du Sacré-Coeur, est un pédagogue averti et un éducateur réputé. Il sera secondé dans sa tâche par les professeurs religieux et laïcs dont les noms suivent : les RR. FF. Jean-Maurice, sous-directeur, Louis-Philippe, professeur de 12e année, Jean-Camille, professeur de 11e année, Eugène, Vital et Jean-Marie, MM. Jean-Yves Audit, de Sayabec, Fernand Lamontagne, Paul-Emile Pineau, 9e, Albert Côté, 10e, et Achille Rousseau d'Asbestos, professeur d'anglais. Le R.F. Martin, secrétaire provincial, agira comme suppléant.

L'ARMOIRE A PHARMACIE

L'armoire à pharmacie a causé beaucoup de tragédies. On se trompe de bouteilles ou de comprimés. Les enfants prennent des pilules coloriées pour des bonbons. Autant d'accidents mortels ou presque mortels que des précautions élémentaires auraient pu éviter. Beaucoup de remèdes domestiques ordinaires que des adultes peuvent prendre impunément sont mortels pour de jeunes enfants. Il arrive même que des adultes fassent de lamentables erreurs et prennent du poison pour des remèdes.

Une marque distinctive
WINDSOR
un tabac différent
TABAC À CIGARETTES WINDSOR
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

une Dow ?
Dow
D'accord!
Où règnent gaieté et franche camaraderie, la Dow est toujours servie!
Dow
Emportez-en à la maison
SEULE LA BIÈRE DOW EST CLIMATISÉE
N7F

BOULANGERIE A VENDRE
Boulangerie à vendre A PRIX D'AUBAINE, pas de capital initial requis. Payable sur base de loyer. Située dans un centre industriel de la Côté Nord. équipement entièrement automatique. Production actuelle 90 poches par semaine, susceptible d'augmentation vu le développement considérable de la région.
Pour information :
Gérard Drapeau, Courtier en Immeubles,
Case postale 758 ou Tél: 474, 540 ou 1240,
BAIE COMEAU, Qué.

AUX INTERESSES
SI TU VEUX BOIRE ET LE PEUT
C'EST TON AFFAIRE...
SI TU NE VEUX PAS BOIRE
ET NE PEUX PAS
C'EST NOTRE AFFAIRE
Alcooliques Anonymes
C. P. 13 Rimouski, P. Q. RA 3-6224

LA PRESSE
ABONNEMENT
de tous les jours
$6.00 par année
$3.00 pour 6 mois
$1.75 pour 3 mois
MARCEL PARENT
RIMOUSKI
Tél. RA 3-3580 — C. P. 621

AUTOS A LOUER
Pour vos voyages d'affaires ou promenades, louez une automobile au plus bas prix en ville. Assurance si désiré. Faites vos réservations d'avance, en appelant
SERVICE DE LOCATION D'AUTOMOBILES
Auguste Morneau, prop.
6 rue Tanguay RIMOUSKI
Tél. RA 3-4354

Pour voyager rapidement et sûrement
prenez l'Océan Limité
train entièrement composé de wagons-lits
Entre HALIFAX et MONTRÉAL
aucun changement en cours de route
Service direct de wagons-lits entre Charlottetown-Montréal et Sydney-Montréal.
Conditions à la portée de tous les budgets pour les voyages de nuit.
Pour renseignements et locations, adressez-vous à votre représentant local du Canadien National.
CN
N44FA

POUR TOUS VOS PROBLEMES

D'ELECTRICITE

commerciaux, industriels, résidentiels

DEMANDEZ UN MAITRE-ELECTRICIEN

PLAN DE FINANCE

Grâce à notre affiliation à un plan de finance, il nous est possible de financer le coût de vos travaux concernant l'électricité pour une période allant jusqu'à 36 mois.

J.-L. GUERETTE

142 Ave de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. RA 3-4488

ROGER LECLERC

EBENISTE

Manufacturier de meubles

Spécialité : meubles sur commande

8 St-Denis RIMOUSKI Tél. RA 3-2675

MANUFACTURIER DU FAMEUX MATELAS MEDICAL

60 Ste-Anne Riv.-du-Loup Tél. 2304

Bertin & FILS ENR.

DECORATEURS

382 St-Germain Tél. RA 3-4417 Rimouski

Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie

COMPTABLES AGREES

Montréal—Québec—Rouyn—Rimouski—Val d'Or

54, ave. Cathédrale — Edifice Michaud — Rimouski

J.-Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Tél. Rés. PR 5-3204

Guy D'Anjou, B.A., LL.L. Tél. Rés. PR 5-3585

J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.

Vie — Feu — Automobile — Responsabilté — Vol

Bijoux — Fourrrures, etc

51, blvd Jacques-Cartier MONT-JOLI Tél. PR 5-4774

Maurice de Champlain Inc.

Case Postale 429 — Téléphone : RA3 - 4841

Bureau : 135, Ave de l'Evêché

Rimouski, Qué.

Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats etc.

Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez RA3 - 4841.

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Emmanuel D'Anjou

Paul Martin, C.D'A.A.

Martin & D'Anjou Inc.

COURTIERS EN ASSURANCE

Téléphone : RA-3 2344—Case Postale 129

BUREAU: 152-A de l'Evêché

RIMOUSKI.

Spécialité : Assurance automobile

à des prix défiant toute compétition

Aussi: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

$2.00 par année

représentant

ARMAND ARGUIN

Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI

8-A, rue Léonard

IMMEUBLES

ACHAT, VENTE, ECHANGE, PRETS

Résidences, maisons à logements, maisons de chambres, fermes, industries, commerces, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, postes de services, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres à bois.

J.-E. MORAIS

506, blvd Jessop Tél. RA 3-5136

RIMOUSKI

ARPENTEURS

Ls-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE

INGENIEUR FORESTIER

CONSEIL

6, rue St-Jean — RIMOUSKI

Téléphone :

Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE

INGENIEUR FORESTIER

160, de l'Evêché — C. P. 385

Téléphone :

Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

INGENIEURS

Leroux et Marquis

INGENIEURS-CONSEIL

Structures d'acier et béton armé

Aqueducs et égouts

Travaux maritimes

15, rue Rouleau

Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

JEAN-R. MENARD ET ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEIL

Travaux maritimes et municipaux

Edifice : structure, ventilation, chauffage, etc,

Préparation de plans et devis

Rapports sur projets divers et études économiques

Rimouski — Baie-Comeau

Sept-Iles — Gaspé

138 St-Germain Tél. RA 3-3121

RIMOUSKI

Geo.-A. Santerre

INGENIEUR PROFESSIONNEL

Electricite, Plomberie, Génie municipal, Chauffage, Ventilation. Aqueducs et Egouts

310, St-Germain Tél. RA 3-4954

RIMOUSKI

LOUIS-GEORGES

ROUSSEAU

SCULPTEUR

Agent de carrières

Spécialité :

MONUMENTS

marbre et granit

Vous faites affaire directement avec le manufacturier

ATELIER :

400 St-Germain Tél. RA 3-2678

RESIDENCE :

42 St-Valérien Tél. RA 3-6138

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN & CASGRAIN

Perrault Casgrain, C.R.

André-P. Casgrain, B.C.L.

Edifice Banaque Canadienne Nationale

Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON

AVOCATS

P.-E. Gagnon, C.R.

Gilles Gagnon, C.R.

J.-Claude Gagnon

Bureau :

EDIFICE CIE DE POUVOIR

Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU

AVOCATS ET PROCUREURS

Bureau à 160, de l'Evêché

RIMOUSKI

BUREAU A TROIS-PISTOLES

les 1er et 3e samedis de chaque mois, à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C. R.

AVOCATS

J.-M. Chassé, LL.L.

148 de l'Evêché Tél. RA 3-2354

RIMOUSKI

Bureau à CAUSAPSCAL

tous les samedis

MAURICE TESSIER, L. L. L.

AVOCAT ET PROCUREUR

Téléphone : RA 3-4861-4862

76, avenue de la Cathédrale

RIMOUSKI

ROSAIRE BERUBE, L. L. L.

AVOCAT ET PROCUREUR

152-A, boulevard de l'Evêché

Téléphone : RA 3-4715

C. P. 515 — RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU

AVOCAT

54, Cathédrale Tél. RA 3-2080

RIMOUSKI

ASSURANCES

R. Gendreau

C. d'A. A.

Courtier d'assurances générales

Automobile, feu, vie, accident, responsabilité

160, Evêché Tél. RA 3-5388

Rés. : 510 Jessop Tél. RA 3-3898

RIMOUSKI

J.-A. Drapeau

Courtier d'assurances générales

Vie, feu, automobile, accidents, maladie

BUREAU : 6, avenue Lepage

près du garage Dionne

Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé

Téléphone :

Bur. RA 3-3570; rés. RA 3-6134

C. P. 246

Bureau : 54, ave de la Cathédrale

Feu, automobile, vie, accident, maladie

Tous services d'assurance en général

SYNDIC

Henri-A. Martin

SYNDIC LICENCIE

152-A, de l'Evêché — RIMOUSKI

Téléphone :

Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456

MEDECINS

DOCTEUR

Benoît Michaud

CHIRURGIEN-DENTISTE

154, del 'Evêché Tél. RA 3-4320

Dr J. Bellavance

CHIRURGIEN-DENTISTE

141, de l'Evêché Tél. RA 3-3839

RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPRATICIEN

14, Cathédrale Tél. RA 3-3653

RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture

160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342

RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE

Bureau à 114, boul. de l'Evêché

(édifice Gilbert)

Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi, à sa résidence.

Téléphone : RE 9-4641

Ronaldo Raboin

NOTAIRE

Edifice Banque Canadienne Nationale

RIMOUSKI, Qué.

COMPTABLE

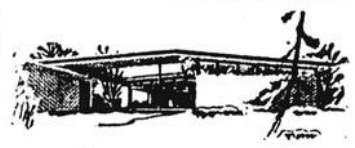
Henri-A. Martin

COMPTABLE PUBLIC ENR.

151-A, de l'Evêché RIMOUSKI

Téléphone :

Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456



GERARD LABRIE

ENTREPRENEUR GENERAL

12 St-Louis Tél. RA 3-5208

RIMOUSKI, P. Q.

4 recettes aux carottes

SALADE DE CAROTTES ET DE BANANES

4 bananes moyennes
2 c. à table de mayonnaise
1 c. à table de lait
1 c. à thé de jus de citron
1½ tasse de carottes râpées fin
Laitue
3 c. à thé de beurre d'arachide
Mayonnaise

Peler les bananes et les trancher à l'épaisseur d'un pouce. Faire macérer 10 à 15 minutes dans la mayonnaise diluée de lait et de jus de citron. Rouler dans les carottes râpées. Servir sur des feuilles de laitue. Garnir chaque portion d'une demi-cuillerée à thé de beurre d'arachide. Servir accompagné de mayonnaise au goût. 6 portions.

CAROTTES SAVOUREUSES

12 carottes moyennes
1 tasse de bouillon de boeuf ou de poulet
¾ c. à thé de sel
2 c. à table de beurre
1 c. à table vinaigre ou de jus de citron
¼ c. à thé de poivre noir moulu
1 c. à table de ciboulette hachée

Laver et ratisser les carottes. Faire cuire à couvert dans le bouillon salé 20 minutes environ ou jusqu'à ce que tendres. Egoutter. Mêler le beurre, le jus de citron et le poivre. Verser sur les carottes. Saupoudrer de ciboulette et garnir de persil. 6 portions.

CAROTTES A LA LYONNAISE

2 c. à table de beurre
¼ tasse d'oignon haché
3 tasses de carottes tranchées très minces
¼ c. à thé de feuilles de thym
1 c. à thé de sucre
¼ c. à thé de sel
Poivre noir moulu

Faire fondre le beurre. Ajouter les autres ingrédients. Couvrir et cuire à feu doux jusqu'à ce que les carottes soient tendres. Brasser une fois ou deux. Servir chaud. 4 portions.

CAROTTES SAUTEES

½ tasse de rondelles d'oignon
½ tasse de piment vert haché
2 c. à table de beurre
3 tasses de carottes tranchées et cuites
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre noir moulu

Trancher les carottes et les faire cuire dans un peu d'eau bouillante salée une dizaine de minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient attendries mais encore fermes. Faire sauter les rondelles d'oignon et le piment dans le beurre 2 à 3 minutes ou jusqu'à ce que les oignons soient transparents. Ajouter les carottes et le sel. Couvrir et cuire à feu doux jusqu'à ce que tendres. Saupoudrer de poivre. Servir chaud. 4 portions.

SOMNOLENCE AU VOLANT

Voyager sur une route provoque souvent de la somnolence, surtout la nuit. Dès que le conducteur se sent les yeux, les membres ou les muscles fatigués, il devrait arrêter la voiture, en sortir, marcher quelques minutes, se détendre. Si le parcours est long et le chemin monotone, on fera bien d'emporter une bouteille thermos de café ou de thé chauds, afin de se stimuler lorsqu'on s'endort. La musique douce qui arrive sur les ondes n'aide pas, et il n'est pas conseillé d'écouter un programe bruyant qui noiera des signaux d'alerte comme le sifflet d'un train qui approche. Afin d'aérer, tenez une fenêtre au moins partiellement ouverte.

Elaine Bédard, de Montréal, le mannequin le plus en demande au Canada, porte une robe de crêpe de viscose bleu royal qui illustre la nouvelle silhouette souplement drapée ! Le crêpe a repris toute sa popularité dans le domaine de la mode et cette robe de crêpe Geneva, par Bruck, est une création de Montréal. Le chapeau de plumes est par Irène, de Montréal.

Plus de Canadiens emploient le Sel Windsor

Rimouski —D'un bout à l'autre du pays, les épiciers signalent qu'un nombre toujours croissant de ménagères canadiennes emploient le SEL WINDSOR, tant pour la cuisine que pour la table. Invit[é]s par les épiciers à mentio[n]ner diverses applications d[u] produit, les ménagères [ont] fourni maintes sugge[s]tions intéressantes:

Quand vous faites d[es] bons, une pincée d[e] WINDSOR peut en re[h]ausser merveilleusement la [sa]veur. Le sel fait ressortir le [goût] turel des autres ingré[dients] rend plus délicieuses [les] dises faites à la ma[ison].

Quand vous faite[s] poulet, saupoudrez [de] WINDSOR et de[mi-]vous verrez la [différence]. Ajoutez l'assai[sonnement] lorsque le poulet [est] lèchefrite, prêt à [rôtir] avant de le ba[ster] beurre fondu.

Quand vous [servez] céréales chaud[es], mille, un peu [de] WINDSOR [sur] vraiment app[étissant] les enfants, [ils] plus fin, app[réciera] croît de saveur que [vous] fèrez aux céréales.

La vogue des jus de fruit au déjeuner se répand de plus en plus au Canada. Les jus d'orange, de tomate, de pomme et même de pamplemousse sont très en faveur. Et vous les trouverez encore plus savoureux, si vous prenez l'habitude de mettre une pincée de SEL WINDSOR dans votre verre de jus, chaque jour.

Si vous servez des restes d'aliments, soit de légumes, de [viande], de fruits de mer, [ajoutez] un peu de SEL WINDSOR pour relever délicatement leur saveur. Il ne faut pas oublier que le SEL WINDSOR fait ressortir le goût naturel des aliments, et qu'il est fort simple de l'employer. Que vous fassiez, par exemple, des gâteaux, n'oubliez jamais de SEL WINDSOR dans vos ingrédients. Il fait toute la différence entre un repas terne et un repas vraiment savoureux. Et cela s'applique aux entrées et desserts, aussi bien qu'aux plats principaux. Avez-vous une boîte de SEL WINDSOR dans le garde-manger? Est-elle à peu près vide? Alors, inscrivez tout de suite sur votre liste d'emplettes... "1 boîte de SEL WINDSOR".

Saint-Donat

M. et Mme André-Albert Hallé et M. et Mme Cyprien Bérubé ont visité, en fin de semaine, leurs parents et amis de Baie-Comeau, Baie-St-Paul et Québec.

Ce luxueux ensemble d'été qui sied à toutes les tailles, est un modèle montréalais fait de dentelle d'acétate tissée au Canada. La robe-fourreau très simple doublée de taffetas assorti, est à courte manche-cape. Le modèle est offert également en sheer de nylon brodé, dans les tailles régulières pour dames et jeunes filles.

Je me suis sauvé avec ma femme

"Après 12 ans de ménage", raconte un mari, "ma femme et moi ne pouvions plus nous supporter et, malgré les enfants, nous songions à nous séparer." C'est alors qu'ils décidèrent de fuir . . . ensemble!

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre quelles furent les conséquences de cette escapade. Vous verrez pourquoi une bonne dose de seul-à-seul peut souvent, beaucoup mieux que des séparations temporaires, guérir un ménage désuni. Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui: 30 articles d'intérêt durable, tirés des meilleures publications et condensés pour vous épargner du temps.

Pèlerinage de l'U.C.C. et de l'U.C.F. du diocèse de Rimouski, à Sully

Dimanche, le 11 août, avait lieu le pèlerinage annuel de l'U.C.C. et de l'U.C.F. du diocèse de Rimouski à la chapelle Notre-Dame-des-Champs de Sully. La température magnifique contribua pour beaucoup à la réussite de ce bel élan de foi des membres de l'U. C. C. et de l'U.C.F. diocésaines. Son Ex. Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, a chanté une messe pontificale à 10 heures, à la chapelle mariale de la montagne. M. l'abbé Lévesque, secrétaire de Son Excellence, dirigeait les cérémonies. On notait la présence de M. l'abbé Rioux, aumônier diocésain de l'U.C.C. et de l'U.C.F., de M. l'abbé D'Auteuil, aumônier diocésain de la J.A.C., de MM. les curés de Rivière-Bleue et de Sully; du R.P. Racine, c.s.v., ancien directeur de la Maison N.-D.-des-Champs; du R.P. Bruno Charlebois, c.s.v., assistant-maître des noves, de Rigaud; du R.P. Lucien Lelièvre, c.s.v., professeur de langues à l'externat classique de Matane, ancien professeur à la Maison N.-D.-des-Champs; du R.F. Charron, c.s.v., directeur de l'école d'Escourt; R.P. H. Gagné, c.s.v., père spirituel de la Maison N.-D.-des-Champs, ainsi que de plusieurs religieux Clercs de Saint-Viateur des différentes maisons d'education du diocèse.

Le sermon de circonstance fut prononcé par S. Ex. Mgr Parent. Il fit ressortir la relation qu'il devait y avoir entre la dévotion eucharistique et mariale et la vraie vie familiale chrétienne .Il mit aussi les fidèles en garde contre les dangers que présentent actuellement l'indécence dans le vêtement. Son Excellence avait été présenté par le R.P. Poulin, c.s.v., directeur de la Maison Notre-Dame-des-Champs, de Sully.

Cette belle journée restera profondément marquée dans la mémoire de tous les membres actifs de l'U.C.C., de l'U.C.F. et de la J.A.C., qui assistaient en grand nombre à cette démonstration religieuse. M. le président de la J.A.C. diocésaine, ainsi que les représentants des différentes sections de l'U.C.C. et de la J.A.C., sont repartis emportant la conviction que leur travail était nécessaire et que leurs efforts portaient des fruits fort encourageants.

Etude géologique en Ungava

Une région de 160 milles carrés dans le secteur Nord du Nouveau-Québec, à 260 milles au Nord-Nord-Ouest de Schefferville et à 65 milles à l'Ouest de Fort Chimo, est décrite dans un rapport géologique préliminaire intitulé : "Région du lac Bones", dont le ministre des Mines de Québec, l'hon. W.M. Cottingham, vient d'autoriser la publication. Le rapport (R.P. No 342) et la carte à l'échelle d'un mille au pouce, qui l'accompagne, sont le résultat de recherches effectuées par Jean Bérard, géologue, pour le ministère des Mines.

La région cartographiée chevauche la partie Ouest du géosynclinal du Labrador. L'Ouest de la région est formé d'un assemblage de roches gneissiques et de granites de l'âge précambrien ancien. Ces roches sont recouvertes, d'une façon discordante, par des roches sédimentaires et volcaniques de l'âge précambrien récent, et recoupées par des filons-couche de gabbro lesquels affleurent également dans la partie Est de la région cartographiée.

Des formations ferrifères qui contiennent de la magnétite et de l'hématite se rencontrent près du contact entre les roches sédimentaires et les roches gneissiques. On a trouvé en plusieurs endroits quelques zones de sulfures massifs, surtout de la pyrite, de la chalcopyrite et de pyrrhotine.

On peut obtenir des copies de ce rapport ainsi que la carte, en s'adressant au ministère des Mines, Edifices du Parlement à Québec, ou aux autres bureaux du ministère situés ailleurs dans la province.

Soirée Lacordaire à St-Narcisse

Le 17 juillet, eut lieu, à St-Narcisse, une grande assemblée Lacordaire et Jeanne d'Arc, sous la présidence de M. Firmin Canuel, qui donna quelques commentaires sur le Cercle.

Les invités d'honneur étaient M. l'abbé Pierre Bélanger, aumônier diocésain, et le Rév. Père Bégin, d'Ottawa.

Pour faire suite, M. Camille Banville donna une intéressante causerie sur le Séminar de Ste-Anne de la Pocatière. Un groupe de jeunes, sous la direction de M. Gilbert Banville, présentèrent quelques pièces récréatives. Les danseurs de folklore aux huit chemises rouges et mouchoirs or exécutèrent quelques pas rythmés. De magnifiques pièces de piano furent exécutées par deux jeunes demoiselles de St-Narcisse.

Au tirage du prix de présence, le sort favorisa Mlle Odette Lepage. Pour terminer cette belle soirée, M. le curé Albert Lamontagne prononça le mot de la fin.

Mariages

En l'église de l'Ascension de Patapédia, le 21 août 1957, M. Julien Cassista, fils de M. Antonio Cassista, de Rivière-Bleue, épousait Mlle Simone Martin, fille de M. Guillaume Martin, de l'Ascension. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée. Depuis leur retour, les nouveaux époux demeurent à Mont-Joli.

— En l'église de Cap-Chat, le 22 août 1957, M. Roger Bouchard, fils de M. Herménégilde Bouchard, de St-Emile d'Auclair, épousait Mlle Fabiola Dumont, fille de M. Benoit Dumont, de Cap-Chat. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel du Cap, de Cap-Chat. Depuis leur retour, les nouveaux époux demeurent à Mont-Joli.

— En l'église de Trois-Pistoles, le 24 juillet 1957, M. Renaud Côté, fils de M. Edmond Côté, de St-Jean de Dieu, épousait Mllle Jeannine Jean, fille de M. Léon Jean, des Trois-Pistoles. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception chez les parents de la mariée.

ST-CLEOPHAS

— M. François Jalbert, travaillant à Baie-Comeau, est de retour dans sa famille.

— Mlle Lucile Gagné a visité ses amies de St-André de Matapédia.

— Mlle Colette Joubert est allé en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine.

Rimouski Seat Cover

SPECIALITE : Housse de mouton

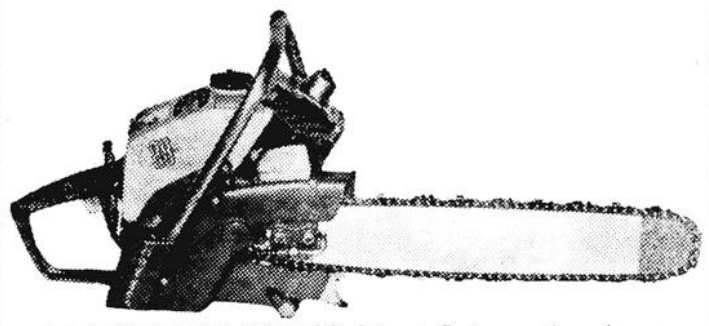
Distributeur (gros et détail) "H. Carson, d'Ottawa"

Prop. PAUL DIONNE

102, 1ère Rue RIMOUSKI Tél. RA 3-3380

REPARATION : sièges, intérieur de portes, appuis-bras, etc.

Plus de pouvoir par livre qu'aucune autre scie!



LA NOUVELLE HOFFCO Direct Drive actionnée par un moteur West Bend avec gros piston de 2 1/4" par 1 3/4" et très légère : voilà ce qui fait de la HOFFCO la scie qui à le plus de pouvoir suivant sa pesanteur. La HOFFCO a été réalisée pour répondre aux exigences de l'heure c'est à dire travail rapide, coût de réparations et d'opération des plus bas.

Vendeurs demandés avec la Gaspésie comme territoire exclusif. Pour plus amples détails, écrivez à

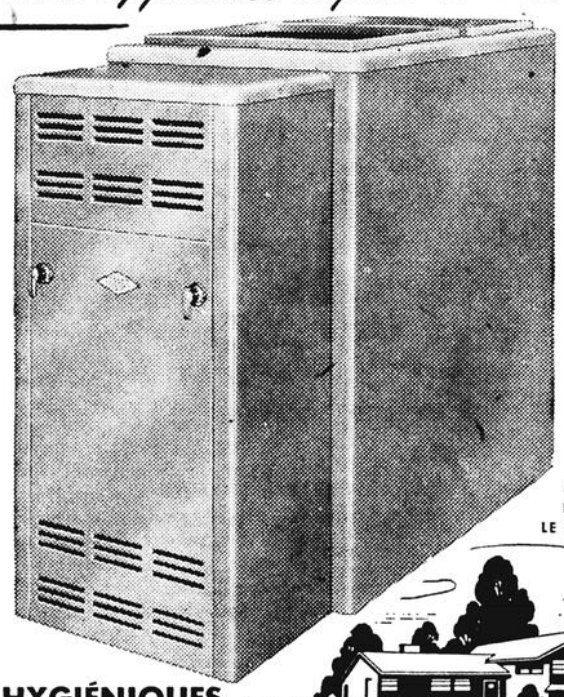
MILTON DISTRIBUTORS

P. O. Box 185, MONCTON, N. B.

LES SYSTÈMES DE CHAUFFAGE

L'ISLET

sont appréciés depuis 40 ans!



MODÈLE ILLUSTRÉ LE SAGUENAY

- HYGIÉNIQUES . . .
- ÉCONOMIQUES . . .
- PRATIQUES . . .

Les systèmes de chauffage l'Islet ont été conçus spécialement pour le climat canadien. Construits selon des spécifications rigides, ils durent indéfiniment. Silencieux, modernes, faciles à installer, ils sont une source d'épargne et de confort l'année durant. Ce sont les systèmes les plus répandus dans la province. Il y a un système de chauffage l'Islet pour chaque besoin.

AVANT D'ACHETER, CONSULTEZ-NOUS OU ÉCRIVEZ-NOUS

Nous finançons nous-mêmes

VENTE et ECHANGE

ROBERT DESSUREAULT LTEE

322, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL.: 3-3216

Vous en coûte-t-il plus pour conduire votre voiture?

EPARGNEZ avec une ASSURANCE AUTOMOBILE

Wawanesa

à MEILLEUR PRIX

10 MOIS POUR PAYER — Plus de temps qu'avec toute autre Compagnie. C'est un avantage qui vous permet de balancer votre budget.

VOTRE POLICE SUR-LE-CHAMP — Pas d'attente ennuyeuse: Protection en vigueur au moment de l'achat et votre police immédiatement.

PROTECTION DES ASSURES — Notre réputation d'écrire le plus gros volume d'assurance-feu et automobile au Canada et notre chiffre d'affaires sont notre garantie.

SERVICE DE RECLAMATION LE PLUS RAPIDE — Votre chèque de réclamation vous sera remis au comptoir, souvent en quelques minutes, à l'un ou l'autre de nos bureaux du Québec.

POUR PLUS D'ÉPARGNE — MEILLEUR SERVICE

COMMUNIQUEZ AVEC RENE DESROCHES

Actif dépassant $24,000,000

Wawanesa

Au service du Canada depuis plus de 60 ans

Apt. 7, 104 St-Germain, TEL: RA3-4873

Bureaux de Service : Montreal • Quebec • Sherbrooke • Trois-Rivieres • Chicoutimi • Rouyn Noranda • Hull • Levis • Shawinigan Falls

A RIMOUSKI

La Creme Glacee Molle

VOUS POUVEZ
VOUS FAIRE SERVIR

A L'AUTOMOBILE
AU COMPTOIR
OU AUX TABLES

Ste Marie

Boulevard Jessop

- REPAS COMPLETS A TOUTES HEURES
- HOT DOGS
- HAMBURGERS
- SANDWICHES
- PATATES FRITES
- SPAGHETTI ITALIEN
- HOT CHICKENS

OUVERT

TOUS LES JOURS A PARTIR DE
7h. A.M. POUR LE
DEJEUNER

GRATIS

"DECOUPEZ CE COUPON"

VOUS AUREZ DROIT
A UN BON CORNET
DE CREME GLACEE

Ste-Marie

VALIDE SAMEDI LE 7 SEPTEMBRE

- CORNET
- SUNDAE
- MILK-SHAKE

pour emporter à la maison
en chopine ou en pinte

COMPLIMENTS DE
A. A. THERIAULT
Boulanger-Pâtissier
Tél. RA 3- 4239
95 rue St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI

LA FILERIE ELECTRIQUE
A ETE CONFIEE A
LEOPOLD TREMBLAY
Entrepreneur électricien
27½ St-Laurent — Tél. RA 3-4435
RIMOUSKI

LES TRAVAUX DE PEINTURE
ONT ETE FAITS PAR
EMILE THERIAULT
Peintre contracteur
Téléphone RA 3-4363
32, rue St-Laurent — RIMOUSKI

SINCERES FELICITATIONS
GATEAUX VACHON
Propriété de
J. A. VACHON & FILS LTEE
Tél. RA 3-2711
Rue St-Pierre — RIMOUSKI

COMPLIMENTS DE
GAS PROPANE PINO RIMOUSKI ENR.
EDMOND GARON, prop.
Poêles, réfrigérateurs à gaz, chauffe-eau, chaufferettes
VENTE — INSTALLATION — SERVICE
66 de l'Evêché — RIMOUSKI

TOUS LES ACCESSOIRES DE CUISINE
EN METAL ONT ETE FOURNIS PAR
LEO T. JULIEN
Centre Industriel No 5
QUEBEC

COMPLIMENTS DE
CIE D'EMBOUTEILLAGE CANADA DRY (Rimouski) Ltée
LEOPOLD FILLION, prop.
Embouteilleurs des fameuses liqueurs "CANADA DRY"
660 rue St-Germain Est — Tél. RA 3-4237

COMPLIMENTS DE
ANS. COTE & FILS LIMITEE
ELZEAR COTE, président
ET
J. L. DEMERS LIMITEE
Armand NADEAU, gérant général
RIMOUSKI

C. HUPE & FILS ENR.
Entrepreneur
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Tél. RA 3-4108
121, rue Notre-Dame — RIMOUSKI

L'AMEUBLEMENT A ETE
MANUFACTURE PAR
ROGER LECLERC
Ebéniste — Manufacturier de meubles exclusifs
8, rue St-Denis — Tél. RA 3-2675

HOMMAGES DE
LA COMPAGNIE DE BOIS DE LUCEVILLE LTEE
Matériaux de construction
Tél : RA 3-4464 — RA 3-4005
LUCEVILLE

SOUHAITS DE
STE-MARIE DAIRY PRODUCT
Distributeurs des congélateurs "SANI-SERV"
QUEBEC

COMPLIMENTS DE
NATIONAL CASH REGISTER
533 EST, BOUL. CHAREST
QUEBEC (2)

LES PORTES ET FENETRES ONT ETE
MANUFACTUREES PAR
JOS. BEAULIEU
Manufacturier de portes et châssis
SPECIALITES : armoires, planches à repasser, cabinets, etc.
Tél. RA 3-2673 ou RA 3-3165
33, rue Belzile — RIMOUSKI

LA VITRERIE A ETE EXECUTEE PAR
LA VITRERIE GENERALE
Vitres de tous genres
GROS et DETAIL
Téléphone RA 3-3153
11, rue St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI

LES TRAVAUX ONT ETE
CONFIES A
RIMONT CONSTRUCTION
Contracteurs généraux
Tél. RA 3-4098
5, boul. St-Germain — RIMOUSKI

PETITES ANNONCES

Minimum 0.25 pour 25 mots et 0.02 le mot additionnel — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le mardi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-4231 — 160-B, ST-G ERMAIN

A VENDRE

Ave Cathédrale, maison 25 x 28, 2 étages, dehors finie brique et amiante, 3 appartements, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude à l'huile, cave en ciment, terrain 60x90, dans la nouvelle paroisse.

Rue St-Laurent, maison de 36 x 36 x 28, genre bungalow, 7 appartements, système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60x 128.

Rue St-Jacques, maison de trois logements, système de chauffage eau chaude (payé), à l'huile. Terrain 55 x 92, pavé.

Rue Blais, 3 maisons de 2 logements chacune, deux de 30 x 32, l'autre de 24 x 26.

Boulevard Jessop, maison (genre Bungalow) 32 x 52, et 42, 8 appartements. Système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 77.1 x 228 d'un côté et 191 de l'autre, payé. Garage 15 r 18, pelouse, etc.

Rimouski-Est, route nationale, maison 26 x 55, 2 étages, 12 appartements. Système de chauffage à air climatisé, à l'huile, terrain 50 x 100, payé.

AUBAINES !

J'ai aussi quatre maisons à partir de $3,500.00, $4,500.00. Un montant comptant et la balance coume un loyer.

COMMERCES

Gros restaurant des plus modernes, situé dans la paroisse de Rimouski-Est, avec la bâtisse et tout l'ameublement. Restaurant 27 x 50, système de chauffage central à l'huile, cave en ciment. Gros chiffre d'affaires.

ENTREPOT — Situé sur l'Avenue de la Cathédrale, 30 x 60, terrain 50 x 95, zone commerciale.

Station de service et garage situés en la paroisse de Rimouski-Est, avec tout l'équipement, terrain 162 x 52 avec droit de passage. Coin de rue. En opération présentement.

TERRES

A St-Anaclet, St-Simon, Lac-des-Aigles, toutes ces terres sont cultivées, livrables immédiatement pour acheteur sérieux. Bonnes conditions.

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES

143, Cathédrale Tél. RA 3-2426

RIMOUSKI

A VENDRE

Propriétés

A VENDRE : maison située à proximité du couvent du St-Rosaire et de la gare; 10 pièces. S'adresser à Mlle Jeanne Côté, 135 St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-2660 (1)

BUNBALOW A VENDRE. S'adresser à 10, rue de la Fabrique, Ste-Odile. Tél. RA 3-6159. (1)

MAISON A VENDRE : dans la 8e rue, numéro 120. Maison de un étage, 7 pièces, chauffée. Fondation en ciment. S'adresser à 120, 8e rue, Rimouski. (1)

POUVEZ-VOUS DISPOSER DE $7,000 ? Achetez maison à deux logements au centre de la ville, revenu de $1,800 par année; garantie de deux ans. Balance du prix de vente à $85 par mois. S'adresser à tél. RA 3-3103. (1)

A VENDRE : commerce de chaussures, cause de santé. Comprenant chaussures de 11 à 5 points pour enfants, bottes de travail de toutes grandeurs, harnais pour travail de chantier. S'adresser à Léon Bérubé, 71 de l'Evêché, Rimouski.

MAISON A VENDRE, 5 pièces, 1½ étage, située à 432 St-Germain. Tél. RA 3-4076. (1)

A VENDRE : propriétés, comprenant magasin, deux hangars d'entreposage, situés face à l'église. Cause de vente : santé. S'adresser à M. Napoléon Poirier, Ste-Blandine. (1)

A VENDRE : maison deux logements, revenu $1260 par année. S'adresser à RA 3-3105. (1)

PROPRIETE A VENDRE OU A LOUER, construction neuve, 9 pièces plus deux salles de bain; foyer, garage. Moderne, cause de départ. Près future église St-Pie X, 96, 4e rue, Rimouski. Tél. RA 3-4054. (1)

Terrains

A VENDRE : terrain 90 x 90, près de l'avenue de la Cathédrale, sur la 4e rue. S'adresser à RA 3-4488. (1)

TERRAIN A VENDRE, situé à l'entrée ouest de la ville, face au panneau de bienvenue (95 pieds de front). S'adresser à RA 3-3835. (1A)

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER : eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101 rue Tessier, près de l'église de Ste-Odile. (1A)

A VENDRE : à Ste-Luce-sur-Mer, terrain de grève et autres; aussi vaste espace pour construction de motels, ayant double accès à la mer. Bernard Baril. (1A)

TERRAINS A VENDRE : situés à environ 1000 pieds à l'ouest du nouvel hospice, à Sacré-Coeur. Côté nord de la route nationale avec vue sur fleuve. Termes faciles : 10% comptant, balance 3 ans pour payer, sans intérêt. S'adresser à RA 3-3109. (1A)

A VENDRE : terrain à St-Robert, près de l'église et du couvent. S'adresser à J.-B. Lévesque, 62 Tessier. Tél. RA 3-3402. (1A)

Autos

A VENDRE : Monarch Lucerne 1956, 4 portes, 3 tons, très propre, en parfait ordre. S'adresser tél. RA 3-5285, avant-midi et soir. (2)

Divers

A VENDRE : poêle électrique modèle 52, marque Frigidaire. Très propre, à prix d'aubaine. S'adresser à RA 3-4192. (3)

A VENDRE : lits fer $6; matelas feutre, $5; ressorts, $10; bassinettes, petits matelas feutre et ressorts, chaises, tables de salon, bancs de coiffeuses, fauteuils, etc. Au magasin Sylvio Bellavance, 381 St-Germain. Tél. RA 3-6569. (3)

A VENDRE OU A LOUER : boutique de forge, outillage nécessaire pour travailler, bonne clientèle, avec logement compris. S'adresser à 42 Notre-Dame. Tél. RA 3-4501. (3)

BON PIANO A VENDRE : en parfaite condition. Aussi beau moïse, bon marché. S'adresser à RA 3-5075. (3)

A VENDRE : bon poêle à bois, poêle électrique 220, set de salon. Prix satisfaisant pour acheteur sérieux. S'adresser à tél. RA 3-5173 ou 3-4110. (3)

A VENDRE : génératrice de 5,000 watts, 110 volts, 60 cycles, actionnée par un moteur de 4 cylindres refroidi à l'eau. S'adresser à J.-L. Guérette, 142 ave de la Cathédrale, Rimouski. Tél. RA 3-4488. (3)

A VENDRE : poêle Bélanger combiné gaz propane et charbon. Aussi fournaise à air conditionné. S'adresser à J.-A. Ouellet, 594 St-Germain. Tél. RA 3-6787. (3)

A VENDRE : laveuse Connor valant $190; un an de service; à sacrifier pour $100. Tél. RA 3-2794. (3)

MIEL PUR PASTEURISE — Blanc No 1, caisse de 12 x 4 lb : $14. Chaudière de 30 lb : $8.25. Bidon de 70 lb : $18.50. Prix spéciaux sur quantité. Gardez cette annonce pour vos achats futurs. JULIEN LEFEBVRE, producteur de miel, Beauharnois, P. Q. (3)

PUITS ARTESIENS, de 6 et 8 pouces de diamètre. Eau garantie Prix défiant toute compétition Consultez F. Marcheterre fils, 597 rue St-Germain, Rimouski-Est. Tél RA 3-5828. (3)

ATTENTION! ATTENTION! Entrepreneurs en construction, bois de construction à vendre de toutes dimensions, parfaitement sec. S'adresser à 108, Cathédrale. RA 3-3219. (3)

POELES A VENDRE : choix considérable de poêles émaillés usagés mais en bon état. Marques Findlay, Bélanger, L'Islet, Beach, etc., etc. Tous genres et tous prix chez J.-ADELARD GARON, 104, rue St-Germain, Rimouski. téléphone RA 3-3410. (3)

A VENDRE : bicyclettes CCM neuves, ordinaires ou à vitesses, ainsi que bicyclettes CCM usagées en très bonne condition. Nous faisons aussi la réparation. Rimouski Sportif Enr. Marc Vaillancourt, propriétaire, 264, St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3104. (3)

A VENDRE: lot de poêles émaillés de seconde main, en parfait état. L'Islet, Bélanger, Renfrew etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix chez Robert Dessureault, 322, rue St Germain, Rimouski Tél. RA 3-3216

A VENDRE: lot de laveuses électriques : Blackstone, L'Islet Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessurreault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski tél. RA 3-3216 (3)

A VENDRE : ameublement de magasin et outillage de boucherie. S'adresser à Albert D'Anjou, 33 rue St-Pierre. Tél. RA 3-3421. 3)

ARTICLES DE MENAGE à vendre dont un frigidaire. S'adresser à Mme Roland Leblanc, 320 St-Germain. Tél. RA 3-2754. (3)

A VENDRE : jeep en très bonne condition. S'adresser à Gérard Gagné, 5, rue Langevin. Tél. RA 3-3314. (3)

A LOUER

A LOUER : chambre avec entrée privée. S'adresser à Tél. RA 3-5218

CHAMBRE A LOUER : usage du bain et téléphone; eau chaude et froide. S'adresser à Mme J.-Bte Côté, 109 Notre-Dame. Tél. RA 3-4106. (4)

A LOUER : chambre. S'adresser à 5 Jean Brillant. Tél. RA 3-3657. (4)

CHAMBRES A LOUER. S'adresser à 7 Lepage, Rimouski. (4)

A LOUER : chambre et pension, à 272 St-Germain. Tél. RA 3-4081. (4)

CHAMBRES A LOUER : meublées et chauffées, conviendraient pour étudiants ou employés de bureau. Pour information, s'adresser à tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER : grande chambre. S'adresser à 60 St-Pierre. Tél. RA 3-2487. (4)

A LOUER : chambre meublée, chauffée, éclairée. S'adresser à 36 Notre-Dame ouest, ou appeler RA 3-5363. (4)

A LOUER : chambre et pension pour monsieur. S'adresser à tél. RA 3-3815. (4)

CHAMBRE ET PENSION pour monsieur seulement. Bon chez-soi. 62-B de l'Evêché. Tél. RA 3-4272. (4)

LETTRAGE : TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIEN ALAIN, 33 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277.

AUBAINE : meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

A LOUER : chambre pour monsieur seulement. S'adresser à 74, Evêché, apt 2. Tél. RA 3-5079. (4)

A LOUER : grande chambre meublée. S'adresser à 14 Jean-Brillant. Tél. RA 3-5292. (4)

A LOUER : deux chambres non-meublées; éclairées et chauffées; usage du bain et téléphone. Conviendraient pour couple. S'adresser à 85, 1ère rue. Tél. RA 3-5770. (4)

CHAMBRES ET PENSION offertes à 26 St-Paul. Bon chez-soi, confort, tranquillité, radiateurs, télévision, usage du téléphone. S'adresser à Mme Laura D.-Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-3359, Rimouski. (4)

A LOUER : grande chambre meublée, chauffée, eau chaude, chambre de bain privée, pour locataire. Libre de suite. Convient pour monsieur ou bureau. Sortie privée sur rue St-Germain. A Rimouski, s'adresser à tél. RA 3-5862 ou écrire à 1374 Sherbrooke Est, apt 1, Montréal. (4)

Logements

A LOUER : logement de 4 pièces. S'adresser à tél. RA 3-3201, 87 rue de l'Evêché, Rimouski. (5)

A LOUER : logement 2 pièces, chauffé. S'adreser à tél. RA 3-4893

A LOUER : bureau 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 de l'Evêché. Tél. RA 3-3201. (5)

A LOUER : magasin situé à 328 St-Germain. S'adresser à M. Adélard Ouellet, 328 St-Germain. Tél RA 3-3623. (5)

A LOUER : 2 appartements chauffés. S'adresser à RA 3-4149. (5)

A LOUER : chalet au Rocher-Blanc. S'adresser à H. Lepage, RA 3-3344. (5)

A LOUER : entrepôt pour ménage et stationnement pour automobiles. S'adresser à J.-A. Ouellet, 594 St-Germain, Rimouski-Est. Tél. RA 3-6787. (5)

A LOUER : pour monsieur, grande chambre chauffée, eau chaude, chambre de bain attenante, meublée ou non. Rez-de-chaussée. Sortie privée sur la rue St-Germain ouest ,au centre des affaires. S'adresser à tél. RA 3-2112. (5)

A LOUER : grand logement chauffé, chambre de bain complète, pour couple sans enfant ou pour une couturière ou salon de coiffure. Tél. RE 9-4618, Luceville.

A LOUER : logement 4 pièces, libre immédiatement. S'adresser à l'hôtel Château de la Mer, Pointe-au-Père. (5)

A LOUER : logement chauffé, situé au sous-sol, 4 pièces, libre le 1er septembre. S'adresser à 152, rue St-Pierre. Tél. RA 3-4002. (5)

A LOUER : local de salon de coiffure avec ameublement et outillage nécessaire pour le travail désiré. S'adresser à 42, Notre-Dame, Rimouski. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces, à Luceville. S'adresser à tél. RA 3-2170, M. Gérard Fiset. (5)

LOGEMENT A LOUER : 4 appartements pour couple sans enfant. Libre pour le 1er septembre. S'adresser à RA 3-2091. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces, conviendrait pour couple ou petite famille. S'adresser à 15 Lamoureux, Rimouski. Tél. RA 3-6601. (5)

A LOUER : logement 5 pièces, à 59 St-Jean-Baptiste. (5)

A LOUER : logement de 5 pièces plus chambre de bain, dans le centre de la ville. Tél. RA 3-3954. (5)

A LOUER : logement de 4 appartements plus chambre de toilette, situé à 21-A, Notre-Dame. S'adresser à RA 3-6339 ou 3-3982. (5)

A LOUER : petit logement deux pièces pour 2 personnes; chauffé, éclairé. S'adresser à 78 St-Robert, ou par téléphone à RA 3-4537. (5)

A LOUER : logement de deux pièces, situé à 173-A Notre-Dame. S'adresser par téléphone à RA 3-2646 ou 3-2421. (5)

LOGEMENT A LOUER, chauffé, 6 pièces ,situé avenue Cathédrale. S'adresser à 164 ave Cathédrale. Tél. RA 3-2085. (5)

A LOUER : 2 appartements situés au premier plancher. S'adresser à 115, rue Rouleau. Tél. RA 3-4614. (5)

A LOUER : logement moderne, 6 grandes pièces chauffées, rue de l'Evêché. Libre immédiatement. Tél. RA 3-4832. (5)

A LOUER : à Pointe-au-Père, logement de 4 pièces avec chambre de toilette; prélart compris. Libre immédiatement. S'adresser à tél. RA 3-5440. (5)

A LOUER : à St-Anaclet, logement de 4 pièces plus chambre de bain, solarium pouvant servir pour l'été. S'adresser à Charles Poirier, St-Anaclet. Tél. RA 3-2985. (5)

A LOUER : bungalow situé à 26 boul. St-Germain Ouest, apt 1. Libre immédiatement. S'adresser à 25, rue Rouleau, Rimouski. (5)

A LOUER : logement 4 pièces non-chauffé. Strictement privé, au sous-sol du Salon Dechamplain. S'adresser à Emile Dechamplain, 212 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-2455. (5)

ON DEMANDE

PUITS ARTESIENS, 5 à 12 pouces diamètre. Nous faisons le sondage. Votre puits assuré contre avaries pour huit saisons. Tracteur à votre disposition pour tout genre d'ouvrage. Consultez Wilie D'Amours, 258 Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles. Tél. 233. (6)

VOULEZ-VOUS GAGNER au moins $10 par jour ? Vendez dans votre localité nos cosmétiques, produits culinaires, médecines. Soyez votre patron. Demandez notre plan de commerce. JITO, Dépt. I, 5130 St-Hubert, Montréal. (6)

DISTRIBUTEUR DEMANDE. Charcuterie de Québec demande distributeur pour Rimouski, Matane, etc. Devra avoir camion et fournir références. Application confidentielle. S'adresser à PAGEAU & FRERE, 14 Sutherland, Québec. (6)

VOTRE PORTER est-il trop sucré ? Essayez le Porter Brading... Il est délicieux... Il redonne de l'appétit. (6)

ON DEMANDE deux bonnes dans famille française du Connecticut, Etats-Unis. S'adresser à 195, Washington Street, Norwick, Conn. (6)

DEMANDEE : fille pour les chambres, service de table et un peu d'ouvrage général. Peut se faire $150 par mois et plus avec salaire et pourboires. S'adresser à l'Hôtel Au Versailles, Pointe-au-Père. (6)

MAISON — Trois logements, au centre des affaires, rue St-Germain, clin Jean-Brillant. Terrain 174 x 71 pieds.

MAISON — Deux logements. 15 Lamoureux. Très avantageux.

AGENTS D'IMMEUBLE DESROSIERS ENR.

Téléphone : RA 3-5278. SACRE-COEUR, Rimouski.

MAISON — 2 étages et demi, avenue des Erables, Luceville. Grandeur 28 x 30. Beau terrain.

MAISON — Deux étages, 49 rue Léonard. Très avantageux.

?

Votre propriété est-elle en vente ? Etes-vous à la recherche d'une propriété ?

Plusieurs propriétés actuellement disponibles, telles que bungalow, maisons à plusieurs logements. Très belles opportunités.

CONSULTEZ

J.-F. BOLDUC

Bureau : RA 3-3127
Résidence : RA 3-6170

Petites annonces

ON DEMANDE une bonne pour famille de Rimouski. S'adresser à 175 St-Pierre, 1er étage. Tél. RA 3-4911. (6)

ON DEMANDE un logement dans la ville de Rimouski, 5 pièces, pour septembre ou octobre. S'adresser à tél. RA 3-2336, l'avant-midi. (6)

DIVERS

TERRE NOIRE ET TOURBE à céder pour paiement, chargement et transport. Gérard Claveau, Ste-Luce. Tél. RE 9-4698. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne peut vous dire, par votre écriture, votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions et $1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe Bleu, Lac-St-Jean.

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

VITRERIE BELANGER ENR., Roland Bélanger, propriétaire. Fabrication de miroirs. Vitres de tous genres. Encadrement à votre choix. Vitre d'autos, etc. Poissons, serins, perruches, nourriture et accessoires. 43 rue Rouleau, Rimouski. Tél. RA 3-3253. (7)

POUR REPARATION de lessiveuses, s'adresser à Armand Bernier, 366-B, St-Germain. Tél. RA 3-6462. (7)

CELIBATAIRES, voulez-vous correspondre, vous faire des amis (es)? Envoyez votre nom, adresse et âge au Courrier Rita, C. P. 217, Rimouski. N'oubliez pas un timbre de .05. (7)

AVIS AUX BUCHERONS ! L'a- est maintenant située à 594 St-Gergence des scies à chaine Homelite main, face au bureau de l'Anglo Pulp. Tél. RA 3-3637. Tous renseignements vous seront donnés gratuitement. Pouvez bénéficier des services d'un mécanicien diplômé de Quebec Chain Saw. Avons en main toutes pièces nécessaires à la réparation; faisons vérification gratuite de vos appareils. Gérant : Paul Rouleau. (7)

CULTURISTES, ATTENTION !

Demandez nos catologues sur accessoires de culture physique pour $0.10 pour frais de poste. Santé, Beauté et Force Enr., 206 St-Germain, B. P. 123, Rimouski. (7)

STE-LUCE-SUR-MER, terre noire et tourbe pour les cultivateurs. Appelez Bernard Baril, RE 9-422. (7)

ERNEST BOIS, 26 Fiset, Rimouski, tél. RA 3-2707. Réparation de bicyclettes. Peinture. Laveuses.

ESTAMPES EN CAOUTCHOUC tous genres : sceaux, dateurs, numéroteurs, gravures, etc. Sercvice de réparation. Qualité, service rapide, bas prix. Spécial pour l'entrée des classes : estampe et tampon indélébile pour marquer lingerie. Service d'Estampe Côté Enr , 24 Taché, C. P. 877, Baie-Comeau, Québec. (7)

STE-LUCE-SUR-MER — Maison à vendre, dans le village, 2 logements et un magasin. Comptant, $2.000. Balance à termes. C. P. 110, Dépt. B, Rimouski. (1)

Mariage Labbé-Lavoie

Le 24 juillet, en l'église de St-Marcellin, M. l'abbé Donat Ouellet bénissait le mariage de Mlle Paula Labbé, fille de M. et Mme Louis Labbé, de St-Marcellin, avec M. Marc-André Lavoie, fils de M. et Mme Auguste Lavoie.

Pendant la cérémonie nuptiale, un programme de chant fut exécuté par M. Bernard Labbé, frère de la mariée. L'Ave Maria, de Schubert, fut exécuté au violon par M. Jean-Louis Labbé, frère de la mariée. A l'orgue, Mlle Lévesque.

Après la messe, une réception réunit les invités chez les parents de la mariée, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour Monfréal.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Gendron-Arsenault

En la cathédrale St-Jean-Eudes, de Baie-Comeau, samedi le 6 juillet, le R.P. Gallant bénissait le mariage de lle Solange Gendron, fille de M. et Mme P.-N. Gendron, de Baie-Comeau, avec M. Walter Arsenault, fils de M. et Mme Alfred Arsenault, de Baie-Comeau.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de nylon brodé, longueur sept-huitièmes. Son court voile était retenu par un diadème piqué de perles satin. Elle tenait un bouquet formé de roses rouges. M. Alfred Arsenault servait de témoin à son fils.

Mme Gendron portait une robe couleur or avec boléro brun, cape de vison chinois et accessoires naturels et blancs; au corsage, des pompons jaunes. Mmes Arsenault portait une robe imprimée bleue avec accessoires blancs; au corsage, des roses rouges et roses.

Après la cérémonie nuptiale, une réception eut lieu au Centre Sportif de Baie-Comeau, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour le Saguenay. Pour voyager, Mme Arsenault portait un ensemble de dentelle beige avec accessoires bruns; au corsage, des pompons.

A vendre

Une maison située rue Notre-Dame, 38 x 40, 6 appartements, chauffage à air climatisé, finie pierres et briques. Terrain 78 x 100. Beau quartier résidentiel.

Aussi 3 beaux terrains avec l'eau et les égouts, situés rue St-Albert. Terrains très avantageux à un prix raisonnable.

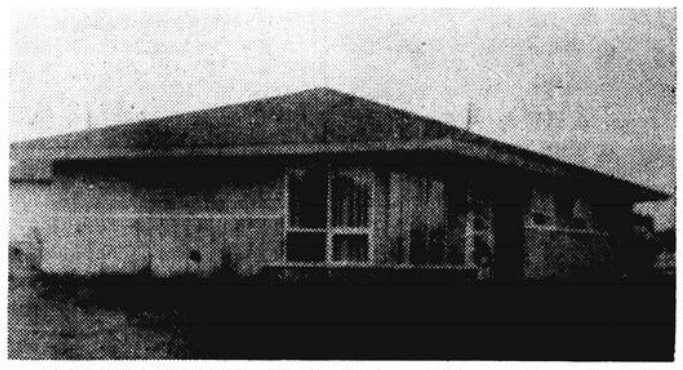
Ste-Luce-sur-Mer — Epicerie, boucherie et restaurant, 1 logement. Stock d'épicerie, outillage de boucherie au complet : balance, réfrigérateur, etc. Bonnes conditions de paiement pour acheteur sérieux.

1 auvent en aluminium de 23 pieds, outillage de bijouterie au complet. Prix de débarras. S'adresser à tél. RA 3-5278.

Ste-Luce-sur-Mer — Hôtel avec licence, 40 chambres, eau chaude et froide dans les chambres, avec tout l'ameublement. Aussi un chalet à 2 logements sur le même terrain. Grandeur du terrain 275 x 250. Possibilité pour 10 cabines. Bonnes conditions de paiement.

Agence d'immeuble Desrosiers
SACRE-COEUR, Rimouski
Téléphone RA 3-5278

A VENDRE



MAISON NEUVE située à Sacré-Coeur dans le centre résidentiel. Grandeur 57 x 27. Terrain 77 x 127. Bonnes conditions de paiement. Chauffage à l'huile.
Téléphone : RA 3-5278

SENSATIONNEL...

A VENDRE

61 TERRAINS

$500.00 chacun

Nous en avions 80... Il ne nous en reste plus que 61. HATEZ-VOUS, car vous ne pourrez trouver meilleure aubaine.

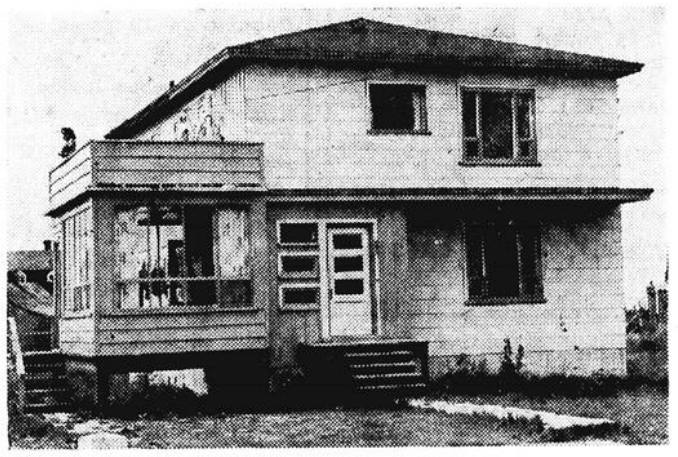
CONDITIONS DE PAIEMENT TRES FACILES
JUSQU'A TROIS ANS POUR PAYER SANS INTERET

Pour détails supplémentaires ou entrevues
APPELEZ

J.-F. BOLDUC
Bureau : RA 3-3127
Rés. : RA 3-6170

E. LEVESQUE
RA 3-4418

A VENDRE



Boulevard Jessop, maison de 30 x 35, 2 étages, 2 logements, système de chauffage eau chaude, à l'huile, terrain payé, 75 x 125.

JACQUES MARTIN
143 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. : RA 3-2426

Mariages Thériault-Santerre et Béland-Thériault

En l'église de Padoue, le 17 août 1957, M. Marcel Thériault, fils de M. Wilfrid Thériault, de Padoue, épousait Mlle Emérentienne Santerre, fille de feu Zénon Santerre, de Baie-des-Sables. La mariée au bras de M. François Dubé, portait une roble bleu pâle, longueur sept-huitièmes, dont le corsage était de dentelle et la jupe de frisons de tulle et de dentelle. Son bouquet était formé de roses blanches, son court voile était retenu par un béguin de même dentelle que la robe, une étole de fourrure blanche complétait le tout. M. Wilfrid Thériault servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Bel Air, de Sayabec.

Depuis leur retour, les nouveaux époux demeurent à Hauterive.

Le même matin, la soeur de M. Marcel Thériault, Mlle Anita Thériault, unissait sa destinée à celle de M. Camille Béland, fils de M. Antoine Béland, de Padoue. La mariée, au bras de son frère, M. Adéodat Thériault, portait une robe de tulle bleu pâle, avec boléro. Son court voile était retenu par un béguin de même teinte que la robe, son bouquet était formé de roses rouges. M. Antoine Béland servait de témoin à son fils.

Pendant la messe nuptiale, un programme de chant et de musique d'orgue fut exécuté par les Enfants de Marie de la paroisse.

La réception, après la cérémonie religieuse, eut lieu à l'hôtel Bel Air, de Sayabec.

Depuis leur retour, ils demeurent à Padoue.

Nos meilleurs voeux de bonheur à ces deux couples.

TROIS-PISTOLES

M. et Mme Roland Gagnon, des Trois-Rivières, sont présentement de passage, avec leur fillette Arlette, chez MM. G.-Arthur, Gérard et Yvon Gagnon, de Trois-Pistoles.

"Monsieur 50" est passé à Rimouski

Un homme qui devient un centre d'attraction dans une rue achalandée de la ville a certainement quelque chose de pas ordinaire.

Cet homme est "Monsieur 50" et cela se comprend quand on sait qu'il porte des pantalons "breeches" bleu foncé, des bottes qui lui vont jusqu'aux genoux, une chemise à carreaux et une tuque rouge.

Ce personnage pittoresque a fait son apparition dans les rues affairées de Rimouski, ces jours-ci, portant son costume caractéristique en plus d'un gros chiffre "50" sur la poitrine et dans le dos.

On lui demanda ensuite : "Est-ce que la plupart des gens vous parlent ?" "Oh oui, nous répondit Monsieur 50, les hommes ne se font pas prier pour venir me dire "Bonjours Monsieur 50" et recueillir un 50 cents, après quoi ils continuent leur chemin. S'il leur arrive d'avoir une capsule de Labatt dans leurs poches, je leur donne un billet de $1.00 tout neuf et tout le monde est content".

Directeur du Conseil National des Jeunesses Musicales du Canada

M. Maurice Proulx, président des Jeunesses Musicales, de Rimouski, a été élu directeur du Conseil National de cet organisme lors du congrès semestriel tenu, ces jours derniers, au Camp musical du Mont Orford.

M. Victor Bouchard, pianiste, de Québec, est le nouveau président du conseil national.

Le prochain congrès se tiendra à Drummondville, les 21, 22 et 23 février 1958.

Les Jeunesses Musicales projettent de donner des concerts au cours des prochains mois dans 60 villes du Québec, de l'Ontario et des Maritimes.

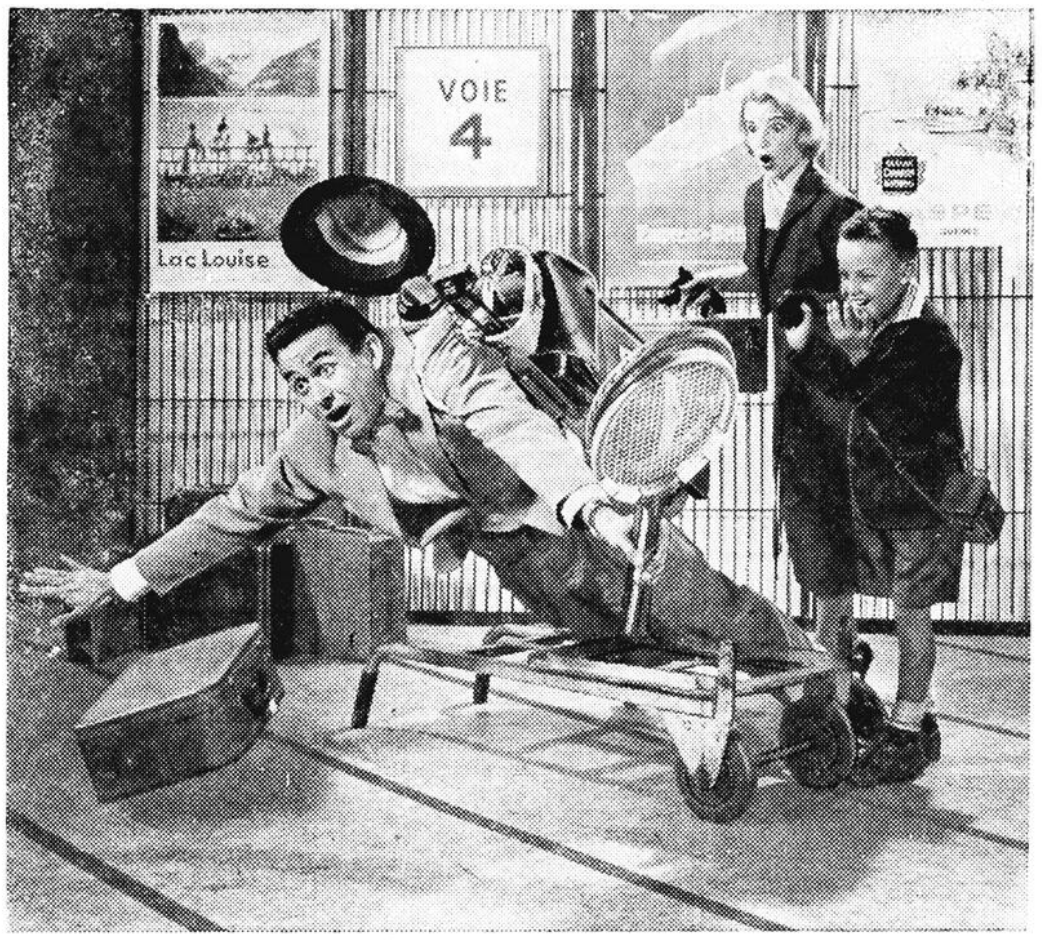
Les bénévoles de la Croix-Rouge canadienne ont servi, en 1956, un total de 768,825 repas et goûters dans les huit Pavillons d'Accueil de cette Société.

En 1956, les médecins ont pratiqué 5,027 opérations aux hôpitaux avant-postiers de la Croix-Rouge canadienne.

Les chauffeurs bénévoles du Détachement Féminin de la Croix-Rouge canadienne ont parcouru, en 1956, une distance de 191,880 milles.

Le Service de Transfusion de Sang de la Croix-Rouge canadienne a reçu, en 1956, les donations volontaires de 385,690 bouteilles de sang.

Les hôpitaux avant-postiers et postes infirmiers de la Croix-Rouge canadienne ont desservi 92,303 Canadiens en 1956.



Beaucoup de plaisir cet été?

. . . ou vos vacances sont-elles tombées à plat faute d'argent liquide?

Un bon moyen de n'être pas désappointé l'année prochaine est de calculer *dès maintenant* combien vos vacances de 1958 vont vous coûter. Ensuite ouvrez un "compte de soleil" à la B de M et, à chaque jour de paye, ne manquez pas d'y déposer assez pour acquitter les frais d'une journée de vos vacances.

Vous constaterez—comme l'ont fait des gens à l'esprit pratique dans tout le Canada — qu'un "compte de soleil" de la B de M est le moyen idéal de faire provision d'argent en vue de meilleures vacances. C'est une garantie absolue de plaisir et de soleil pour tout le monde et qui vous permet d'acheter plus de plaisir pour vos loisirs.

Pourquoi ne pas ouvrir votre "compte de soleil" aujourd'hui à la succursale de la B de M la plus proche? Les Canadiens épargnent plus d'argent à la B de M qu'à aucune autre banque.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Matane: CONRAD VANASSE, gérant
Succursale de Mont-Joli: FRED RANGER, gérant
Succursale d'Amqui: HENRI PLOUFFE, gérant

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D2545F

AUBAINES
MACHINERIES

Unité 466 :
TD-9 équipé avec chargeur Bucyrus-Erie ..... $ 9,000
Unité 751 :
TD-14A large, équipé avec angledozer Smith $ 8,000
Unité 679 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith ..... $ 6,000
Unité 517 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith (complètement rebâti à neuf) $14,200
Unité 752 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith et winch $ 9,500
Unité 672 :
TD-24 équipé avec angledozer hydraulique et winch $21,000
Unité 242 :
Moteur diesel Lister (rebâti à neuf) ..... $ 700

Chas Cusson Ltée
57 Evêché Tél. RA 3-4821
RIMOUSKI

Coupons pour agrandissement
GRATIS
avec chaque rouleau de FILM DEVELOPPE film développé

Grandeur régulière
Rouleau de 8 poses ..... .35
Rouleau de 12 poses ..... .50
Réimpressions ..... .04

Grandeur Jumbo
Rouleau de 8 poses ..... .45
Rouleau de 12 poses ..... .60
Réimpressions ..... .05

PHOTO IDEAL
Boîte postale 271
SHERBROOKE, P. Q.

VENDEURS
des fameux camions
INTERNATIONAL

GARAGE ALBERT COTE
37, de l'Evêché, RIMOUSKI TEL: RA 3-3726

neufs et usagés
toujours en mains
Camions

Luceville

M. et Mme Alphonse Vignola, de Baie-Comeau, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Dubé, ainsi que chez M. et Mme Alcide Robichaud, de St-Donat, chez leurs soeur et beau-frère, M. et Mme René Proulx, de Québec, récemment.

— M. et Mme Jimmy Freeza, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme P.-Emile Tremblay et au presbytère de St-Alexandre-des-Lac, chez M. l'abbé J.-Marc Desrosiers.

— M. et Mme Roger Desjardins, de Matapédia, étaient de passage chez leur mère, Mme Antoine Boulanger, et se rendirent à Québec, pour un voyage d'affaires.

— Mlles Madeleine et Colombe Drapeau sont de retour d'un voyage à Sept-Iles, après avoir visité, récemment, tous leurs parents et amis.

— Mme Albert Lessard et son neveu Normand, de Montréal, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Auguste Drapeau, récemment.

— M. Marc Drapeau accompagnait Mme Albert Lessard et son neveu Normand, à Montréal, où il rendit visite à tous ses parents et amis, et où il alla visiter l'Oratoire St-Joseph.

— Mme P.-Emile Tremblay, sa fillette Michelle et son fils Marcel sont de retour d'un voyage d'une semaine à Québec où ils ont visité leurs parents, récemment.

— Mlle Emma Drapeau, g.m.g., de New-York, était de passage chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Auguste Drapeau, de Luceville. Elle est venue à l'occasion du mariage de sa nièce, Mlle Rita Lebel.

— Mlles Rachel et Claire Grimard, de Chicoutimi, étaient de passage chez leurs amies Mlles Madeleine et Colombe Drapeau, récemment.

— Mme Maurice Raymond et son fils Michel, de la Rivière-du-Loup, sont de retour d'une vacance à Sept-Iles où ils étaient les invités de M. Maurice Raymond, qui travaille là depuis assez longtemps. A leur retour ,ils arrêtèrent visiter leurs parents, M. et Mme Béry Labbé, de Luceville.

Val-Brillant

Mariage.— Lundi, le 2 septembre, a été bénit le mariage de Mlle Adrienne Lauzier, fille de M. et Mme Joseph Lauzier, de Val-Brillant, avec M. Alain Ouellet, fils de M. et Mme J.-Hilaire Ouellet, de St-Fabien. Le mariage a été célébré dans l'intimité.

Accident.— Dimanche, le 25 août, le jeune Marien Lavoie, âgé de 10 ans, enfant de M. et Mme Gérard Lavoie, fut heurté par une bicyclette qui lui causa un violent choc nerveux.

Va-etvient.— Mlle Marguerite Gagné, de St-Paulin, est en visite chez M. et Mme Joseph Lauzier.

— Mme Alfred Dion, de Québec, a passé la semaine chez son amie, Mlle Marcelle Blais.

— M. et Mme Fernand Gagnon, de Montréal, ainsi que leurs enfants, Martin et Lise, sont chez M. et Mme Auguste Mignault, de Val-Brillant.

— M. Adrien Mignault, de Sept-Iles, a passé ses vacances dans sa famille.

— M. et Mme Paré (Carmen Caron) étaient de passage à Val-Brillant.

— Mlle Arthémise Caron, du Lac-au-Saumon, a visité sa famille, la semaine dernière.

St-Octave de Métis

Va-et-vient.— M. et Mme Roland Chamberland, qui étaient en visite chez M. et Mme Albert Demers, sont partis, jeudi, pour Détroit, Michigan.

— M. Raoul Tremblay, de Bic, était de passage chez M. et Mme Rénaldo Tremblay, au commencement de la semaine.

— M. et Mme Marc-A. Thibault, qui ont passé les vacances chez leurs parents, M. et Mme Octave Thibault, sont retournés à Québec.

— M. et Mme Richard Beaulieu ainsi que Mlle Rita Bérubé ont passé le dimanche à Rogersville, N.-B., chez des parents.

— M. et Mme Roland Bernier et leur famille nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal.

— Un groupe de dames fermières de la paroisse se sont rendues à Matane, lors de l'exposition régionale.

Mariages.— Samedi, a été bénit le mariage de Mlle Laurella Lévesque, fille de M. et Mme Alphonse Lévesque, avec M. Roger Lévesque, fils de M. et Mme Antoine Lévesque.

— A Price, M. Claude Therriault, fils de M. et Mme Louis Therriault, épousait Mlle Ruth Dupont, fille de M. et Mme Adrien Dupont.

— Récemment, M. Alphonse Beaulieu, fils de M. et Mme Pierre Beaulieu, conduisait à l'autel Mlle Fernande Bérubé, fille de M. et Mme Antoine Bérubé.

PRETS HYPOTHECAIRES

NOUS PRETONS

EN PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE
LONGS TERMES

SUR

● MAISONS ● FERMES ● COMMERCES Etc.

Nous faisons des prêts de $1000.00 à $50,000.00

ACHAT, VENTE et ECHANGES de TOUTES SORTES

Pour plus amples informations
Consultez
M. GEO.-HECTOR BLAIS, gérant

Town & Country
MORTGAGE ENGL.

393A St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6574

Empruntez d'une maison
qui a grandi avec l'âge

Lorsque vous empruntez de l'argent, vous recherchez une maison qui compte une longue expérience. C'est pourquoi les gens s'adressent à HFC, une maison de prêts possédant *79 années d'expérience*. Chez HFC, l'accueil est courtois et le service efficace. Vous obtenez des fonds le jour même et un choix de modes de remboursement. Passez ou téléphonez aujourd'hui chez HFC.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

J. G. Gagnon, gérant
52 avenue de la Cathédrale, deuxième étage, tél. RA 3-4818
RIMOUSKI, P.Q.

SCRUPULEUSEMENT INSPECTÉE ET VÉRIFIÉE AVANT D'ÊTRE MISE SUR LE MARCHÉ, LA PEINTURE NATIONAL OFFRE LE MAXIMUM DE QUALITÉ

PNP PEINTURE NATIONAL PAINT

PEINTURE NATIONALE LTÉE

A VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE

DE REELLES AUBAINES

EN TELEVISION

A L'OCCASION DU RACCORDEMENT DE CJBR-TV AU GRAND RESEAU FRANÇAIS DE RADIO CANADA

VOUS POUVEZ BENEFICIER DE NOS REDUCTIONS SUR APPAREILS NEUFS PORTANT GARANTIE DU MANUFACTURIER.

Modèles de luxe "DUMONT", 21 pouces 25 à 40%

Modèles de luxe "ADMIRAL", 27 pouces 25 à 40%

Modèles de table General Electric 24 pces 15 à 20%

Modèles de luxe "Hallicrafter", 21 pces 25 à 40%

Avons DES SPECIAUX chaque semaine

LE SEUL MAGASIN EN VILLE QUI FINANCE LUI-MEME VOS ACHATS

ROBERT DESSUREAULT Ltée

Maison essentiellement canadienne-française et indépendante.

322 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-3216

Mariage Ouellet-Fournier

Le 16 juillet, à 9 heures, en l'église de St-Jean de Cherbourg, fut bénit le mariage de Mlle Lise Ouellet, fille de M. et Mme Arthur Ouellet, avec M. Jacques Fournier, fils de M. et Mme Célestin Fournier, de St-Thomas de Cherbourg.

Pendant la messe, Mme Eugène Emond, Mlles Georgette Charest et Rolande Truchon interprétèrent un programme de chant. M. Yvon Lamontagne, cousin de la mariée, touchait l'orgue.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de tulle nylon. Son voile circulaire était retenu par un diadème. Elle tenait un bouquet de roses blanches et roses.

Après la cérémonie, un dîner fut servi à l'hôtel Belvédère, et ensuite les mariés partirent pour Montréal et Sherbrooke.

Pour le voyage, Mme Fournier portait un costume brun pâle avec une cape de fourrure brune.

Depuis leur retour, les nouveaux époux résident à St-Thomas de Cherbourg.

St-Vianney

Mariages.— Le 29 juin 1957, en l'église de St-Vianney, avait lieu le mariage de Mlle Irène Laporte, fille de M. et Mme Ernest Laporte, de St-Vianney, avec M. Richard Perron, fils de M. et Mme Albert Perron, de St-Vianney. Les nouveaux époux demeurent à St-Vianney.

— Le 10 juillet, M. le curé Benoît Lantagne bénissait le mariage de Mlle Aline Allaire, institutrice, fille de M. et Mme Luc Allaire, de St-Vianney, avec M. Raymond Fortin, fils de M. et Mme Honoré Fortin, de St-René Goupil. Nos meilleurs voeux de bonheur.

— Le 17 août, à St-Vianney, avait lieu le mariage de Mme Vve Robert Kenney (Thérèse Beaudoin), avec M. Germain Leclerc, fils de M. et Mme Octave Leclerc, également de cette paroisse.

Va-et-vient.— M. et Mme Oméril Deschênes, de Montréal, étaient de passage à St-Vianney, chez leur beau-frère, M. Jos. Verreault.

— Mlle Madeleine Lavoie, institutrice, de la Côte Nord, est de passage chez des amies, à St-Vianney.

Décès.— Le 12 août, à l'hôpital St-Rédempteur de Matane, est décédée, à la suite d'une longue maladie, Mme Antonio Brisson (Gemma Dugas), de St-Vianney. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son mari, 7 enfants et plusieurs autres parents.

Les nouveaux filtres de cigarettes ont-ils réduit le risque de cancer?

Quand vous achetez des cigarettes, rien sur le paquet n'indique quelle quantité de goudrons et de nicotine se trouvera dans la fumée. SÉLECTION du Reader's Digest de septembre vous fournit ces renseignements sur 12 grandes marques canadiennes, en publiant les résultats d'essais effectués en laboratoire.

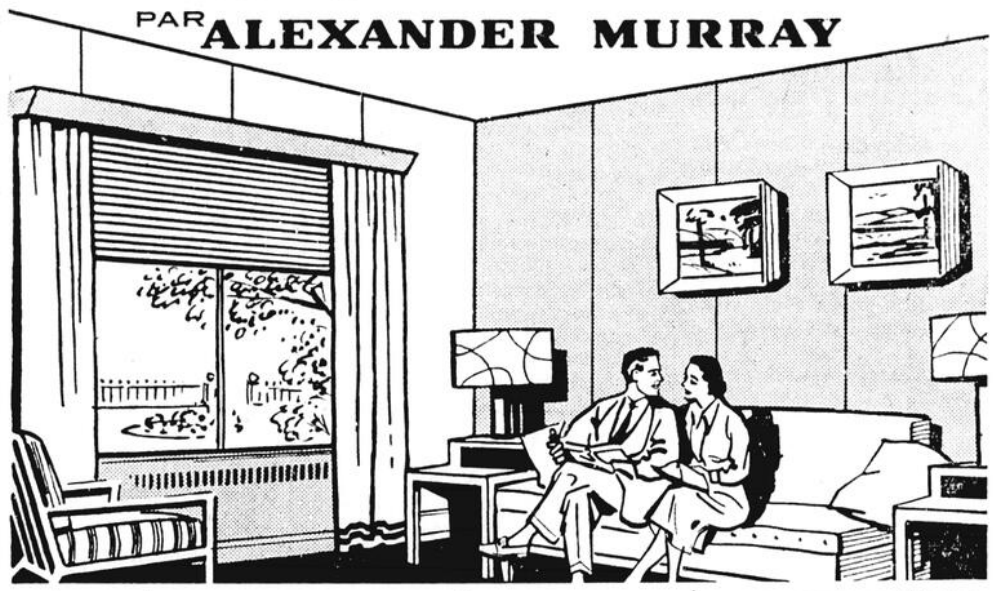
C'est un article passionnant où les fumeurs trouveront enfin un rayon d'espoir. Ainsi, une marque de cigarettes à bout filtrant présente actuellement un progrès de 30% dans l'élimination des goudrons . . . et la proportion de nicotine dans sa fumée est réduite de 40%. De nouveaux filtres encore plus efficaces sont en bonne voie de réalisation.

Voila un article dont on parlera, d'un bout à l'autre du pays. Ne manquez pas de le lire dans SÉLECTION. **En vente aujourd'hui.**

ROBUSTE!

LE HARDBOARD DONNACONA

PAR ALEXANDER MURRAY



CONFÈRE UNE BEAUTÉ DURABLE À TOUTE PIÈCE

Un produit résistant et versatile, le Hardboard Donnacona est fabriqué avec des fibres de bois véritable, comprimées par un procédé spécial en de grands panneaux dont la surface dure et lisse résiste aux coups, aux égratignures, aux craquelures et aux fendillements. Il est d'installation facile et on peut l'appliquer sur n'importe quelle surface. Le produit assure une beauté permanente et pratique à prix très modique.

Le Hardboard Donnacona a une foule d'usages — revêtement des murs, cloisonnage, rénovation des sous-sols, des greniers et des pièces. Les bricoleurs constateront que les meubles simples, les cloisons, etc., sont plus faciles à fabriquer avec le Hardboard Donnacona.

Demandez à votre détaillant local de matériaux de construction de vous renseigner sur les produits Alexander Murray — La première famille de matériaux de construction au Canada.

ALEXANDER MURRAY and Company Limited

Elle épargne afin de pouvoir continuer à étudier la musique

Il épargne en vue de faire, avec sa femme, un long voyage en auto

TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner

Atteindrez-vous ou bien manquerez-vous votre objectif? Cela peut dépendre des économies que vous déposez, maintenant, à votre compte en banque.

Vos économies ne s'accumuleront pas sans que vous fassiez des sacrifices, après vous être tracé un plan bien arrêté. Mais, à mesure qu'elles augmentent, le sentiment que vous avez de réussir, d'être dans la bonne voie, fait plus que compenser vos efforts.

Votre compte en banque met à votre disposition de l'argent liquide qui vous aidera à parer à toute éventualité ou qui vous permettra de profiter, le cas échéant, de quelque occasion favorable. Quel que soit l'objectif que vous vous proposez et quelque usage que vous fassiez finalement de votre argent, vous serez toujours bien aise de l'avoir épargné.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

SUPER SHELL

La sensation des nouvelles essences

Shell à haut indice d'octane

La Super Shell, entièrement nouvelle, fournit l'indice d'octane idéal aux moteurs avec le plus haut taux de compression. Toute auto utilisant actuellement une essence premium donnera une performance encore meilleure avec la Super Shell. Mais, si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec indice d'octane plus élevé et TCP*.

Vous obtiendrez une performance maximum car TCP, l'additif breveté Shell, neutralise les dépôts nuisibles.

Essayez la Super Shell aujourd'hui, à la Nouvelle Pompe Blanche!

*Marque de commerce de Shell pour cet additif d'essence développé dans les Laboratoires Shell. Breveté en 1955.

Profitez du plus grand perfectionnement apporte aux essences...adoptez

SHELL

Décès de M. Elisée Dumas

de St-Eloi

A l'hôpital St-Joseph de Rimouski, est décédé, le 21 août, M. Elisée Dumas, de St-Eloi, âgé de 70 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Marie Chalifour; ses fils, Wellie, Lionel, de Montréal; Paul, de Frenchville; Fernand, de Rimouski; ses filles, Mme Bernardin Lévesque (Juliette), d'Abitibi; Mme Alexandre Garnier (Simone), de Villeray; Mme Wellie Garnier (Corona), de Sorel; Mme René Gagnon (Emilienne), de Québec; Mme Raoul Mailloux (Yvette), de Sorel; Mme Gérard Lavoie (Oliva), d'Amqui; Mme Lucien Bellavance (Marie-Laure), de Rimouski; ses gendres et belles-filles ainsi que plusieurs petits-enfants; ses frères, Magloire, William, Léon et Omer, de St-Eloi; Emile, de Montréal; Théophile, de Chemin-du-Lac; Isidore, de Québec.

Les funérailles eurent lieu à St-Eloi, samedi le 25 août.

M. l'abbé David Jean chanta le service. Deux petits-fils du défunt, Roger et Lucien Dumas, de Rimouski, servaient la messe. La croix était portée par M. April, de St-Eloi. Portaient le cercueil, MM. I. Dumas, Jean-Charles Thibault, Alphonse Dumas, Jos. Bélisle, Louis Dumas et J.-L. Dumas.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Eloi.

Nos sincères condoléances.

ARCHITECTE
EDGAR COURCHESNE
B.A., A.S.A.
RIMOUSKI, P. Q.
7, rue St-Jean
RA 3-2598 ou RA 3-2509

St-Thomas de Cherbourg

Baptêmes.— M. et Mme Sylva Dugas font part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Johanne-Pauline. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Charlebois; porteuse, Mlle Lucille Dugas, soeur de l'enfant.

— M. et Mme Roma Henley font part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Bertrand-Rodrigue. Parrain, M. Bertrand Vignola; marraine, Mlle Noëlla Henley, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Roma Henley, mère de l'enfant.

Va-et-vient.— Mlle Francine Charlebois était en vacance chez ses grands-parents, à Montréal.

— M. et Mme Valmont Harrison ainsi que leur fille, Claire, Mlles Marina et Mariette Vignola, Raymonde Harrison étaient de passage à Québec, ces jours derniers.

— M. Rodrigue Banville est de retour d'un séjour à Sept-Iles.

Mariage.— Samedi, le 31 août, a été bénit le mariage de Mlle Lina Gagné avec M. Marcel Gagné, des Méchins.

Jubilé d'argent de M. et Mme E. Jean

de St-Matthieu

Le 25e anniversaire de vie conjugale de M. et Mme Edmond Jean (Laure Théberge), de St-Matthieu (Rimouski), a donné lieu, dimanche le 18 août, à une manifestation d'amitié de la part des parents des jubilaires.

Les invités présentèrent tour à tour leurs voeux aux jubilaires. Puis une adresse fut lue par Raynald Jean et une magnifique bourse fut présentée par Lucille Jean, tous deux enfants des jubilaires. M. et Mme Jean exprimèrent leurs remerciements et leur reconnaissance en termes émus.

Etaient présents à cette fête, les enfants des jubilaires, M. et Mme Jacques Ouellet (Carmen), Gilbert, Suzanne, Lise, Charles-Edouard, Pierre-Paul, Raynald, Urbain, Lucille et Huguette; leurs soeurs, Mme Ernest Brillant (Adélia), de Barraute; M. et Mme Vital Roy (Arthémise), de St-Fabien; Mme John Russo (Marguerite), de New-Jersey; Mme A. Belsaguay (Antoinette), de Brooklyn; Mme A. Perrin (Rosanne), de Montréal; M. et Mme Alphonse Jean (Marie-Ange), de St-Matthieu; le père de la jubilaire, M. Emile Théberge; M. et Mme Maurice Théberge, M. Antonio Théberge, M. et Mme Georges Théberge; ses soeurs, M. et Mme Edouard Ouellet (Lucienne); M. et Mme Roland Dionne (Thérèse); M. et Mme Paul-Emile Bérubé (Gabrielle), ainsi que Mlle Candide Théberge, tous de St-Matthieu.

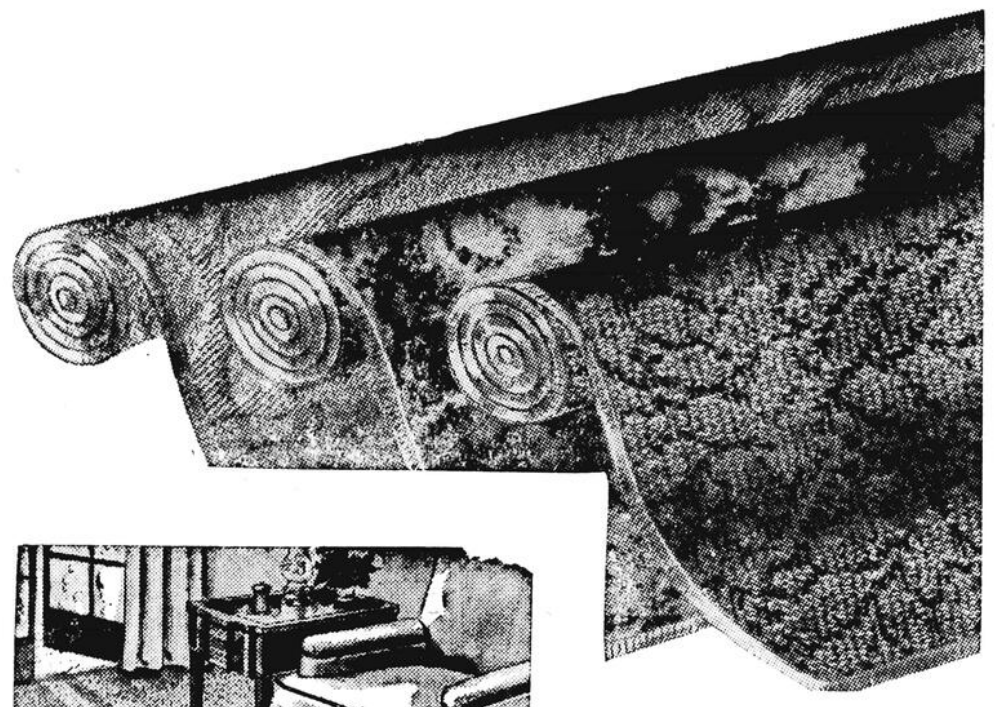
SAINT-CLEOPHAS

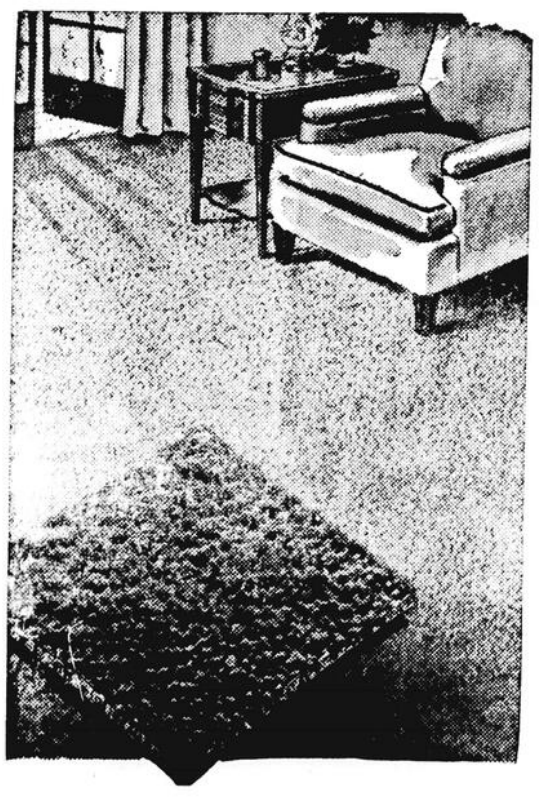
Hospitalisation.—Mlle Liette Jalbert, enfant de M. et Mme François Jalbert, et M. Antoine Perreault, enfant de M. et Mme Jean Perreault, sont actuellement hospitalisés à l'hôpital de Rimouski.

Nos voeux de prompt rétablissement.

Va-et-vient.— Mme François Jalbert a visité sa fille Liette, à l'hôpital.

ARRIVAGE DE TAPIS
chez
Bertin & Fils, Enr.





Tapis Broadloom

Venez passer quelques instants dans la grande salle d'échantillons de tapis aux couleurs et textures variées. Vous pourrez choisir votre tapis sur les rouleaux même et non pas seulement sur les échantillons.

PRIX à partir de

4.95
la verge

Bertin & FILS ENR.

5
ANNÉES ENTIÈRES
POUR PAYER

LES BRÛLEURS ET FOURNAISES À L'HUILE Esso

PETIT VERSEMENT COMPTANT
FRAIS DE CRÉDIT MINIMES
GARANTIE ÉCRITE
SERVICE AUTORISÉ DE CONFIANCE
NORMES DE QUALITÉ IMPERIAL OIL

Que vous installiez chez vous une *fournaise* à l'huile Esso ou un *brûleur* à l'huile Esso, vous êtes sûr d'avoir un équipement *conçu* pour répondre aux besoins particuliers de votre foyer, et d'obtenir un chauffage parfait.

Pour plus de commodité, profitez du service de livraison d'huile "réglé selon la météo" en bénéficiant du "contrat perpétuel" Esso.

VOUS TROUVEREZ L'ADRESSE DU VENDEUR ESSO LE PLUS PROCHE DANS LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

PRODUITS ESSO IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT
Amqui, Cabano, Matane, Mont-Joli, Matapédia,
St-Jean de Dieu, Trois-Pistoles.

Mariage Bérubé-Lavoie

Mercredi, le 7 août, en l'église d'Esprit-Saint, M. l'abbé Gérard Côté bénissait le mariage de Mlle Gisèle Bérubé, fille de Mme Théophile Bérubé, d'Esprit-Saint, avec M. Rosaire Lavoie, fils de Mme Elzéar Lavoie, de St-Anaclet.

La mariée, au bras de son beau-frère, M. Robert Grosset, portait une robe de dentelle française et de tulle de nylon de teinte bleu pâle, création Marie-Antoinette. Un diadème de même tissu retenait son voile. Elle tenait un livre d'heures. M. Charles Ruest servait de témoin au marié.

Le choeur était orné de lys, d'oeillets et de fougères. Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par Mlles Marguerite, Jeanne d'Arc et Raymonde Bérubé, soeurs de la mariée, ainsi que Mlle Lucille Labrie. A l'orgue, Mme Mathias Fillion.

Après la messe, une réception réunit les invités à l'hôtel Michaud, de Lac-des-Aigles, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour Cap-de-la-Madeleine et Chicoutimi. Pour voyager, Mme Lavoie portait un costume beige pâle avec accessoires bruns. Au corsage, des roses rouges.

Assistaient au mariage, M. Jean-Paul Gauthier, Mlle Edith Gagnon, de Chicoutimi; Mme Ovide Normand, Mme Camille Bérubé et ses deux filles, Mme Léonard Normand, M. Anaclet Normand, M. Gérald Normand et son amie, Mlle Marie-Anne Fortin, Mme Armand Normand, M. Rodrigue Normand, Mlle Marie Normand, tous de Ste-Félicité et Matane.

A leur retour de voyage, les nouveaux époux demeureront à St-Anaclet.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Congrès du Jeune Commerce à Québec

Le 21e congrès annuel de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec se déroulera, cette année, en la vieille capitale de Québec, les 13, 14 et 15 septembre.

La région du Bas St-Laurent et de la Côte Nord sera représentée par la plus forte délégation qui ait jamais assisté à un congrès provincial à l'extérieur. Cette délégation sera sous la direction de MM. Jean Ménard, de Rimouski, vice-président provincial, et de Georges Dubé, de Mont-Joli, président régional.

Le Jeune Commerce régional présentera à Québec une résolution demandant l'établissement d'une Commission provinciale du Tourisme.

Sainte-Irène

Naissance.— Denise, Diane et Richard, enfants de M. et Mme Ernest Morneau (Imelda Pelletier), d'Amqui, annoncent la naissance d'un petit frère, le 21 août, baptisé, le 25, sous les prénoms re Joseph-Réjean. Parrain, M. Jean-Yves Pelletier; marraine, Mlle Bernadette Pelletier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Pelletier, grand-mère de l'enfant, tous de Ste-Irène.

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51F

Le nouveau bureau de l'O.N.F., à Rimouski, desservira le territoire de Rivière-du-Loup à Gaspé

M. Henri-Louis Marier, responsable de ce bureau — Intensification de la distribution — Organisation de journées d'étude — Cinémathèques à Rimouski et Matane.

A la suite de la nouvelle communiquée, la semaine dernière, par le député de Rimouski aux Communes, M. Gérard Legaré, nous ajoutons les informations qui suivent.

Par suite d'une réorganisation des services de l'Office National du Rilm dans toute la péninsule de Gaspé, cet organisme fédéral a maintenant un bureau x Rimouski depuis le 1er septembre. Au sujet de l'emplacement de ce bureau, il reste encore des détails à régler, de telle sorte qu'on ne peut dire execatement où il sera situé. Précédemment, ce territoire était desservi en partie de Montmagny et en partie par les représentants de l'ONF, au Nouveau-Brunswick.

M. Henri-Louis Marier, diplômé en sciences sociales de l'Université Laval, qui compte cinq années d'expérience à l'ONF, aura charge de ce bureau. Il succède à M. Jean-Eudes Martin, permuté à Montréal. Son travail consistera à intensifier la distribution des films de l'ONF dans cette région de même qu'à organiser des journées d'études qui permettront au public de faire un usage de plus en plus efficace du film documentaire. M. Marier desservira toute la péninsule de Gaspé depuis Rivière-du-Loup en passant par le comté de Témiscouata jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick. Le long de la côte, son territoire s'étend de Rivière-du-Loup jusqu'à Gaspé; il comprend aussi la Matapédia.

Le nouveau représentant de l'ONF à Rimouski aura l'occasion de communiquer prochainement avec les diverses organisations de la région; les cinémathèques de Rimouski et de Matane continueront de desservir le public.

Congrès mondial du patronat

Au banquet qui terminera les séances d'études du congrès patronal mondial, le mercredi, 18 septembre, à Montréal, des délégués de 15 pays différents remercieront leur hôte, le Canada, représenté par l'Association Professionnelle des Industriels. Ces délégués auront participé, avec ceux de l'A.P.I., au XIIIe Congrès Patronal Mondial, sous les auspices de l'Union Internationale des Associations Patronales Catholiques aussi bien connue sous les initiales d'UNIAPAC.

Ce congrès est organisé à Montréal et à Québec, du 15 au 21 septembre, par l'Association Professionnelle des Industriels, également connue sous les initiales d'A.P.I. Celle-ci est une des 14 association patronales qui sont fédérées dans l'UNIAPAC.

ST-JOACHIM-DE-TOURELLES

Va-et-vient.— M. Jean-Yves Lepage, résidant à Schefferville, a passé quinze jours chez ses parents, à St-Joachim.

— M. et Mme Gilles Desjardins, de Matane, sont en visite chez M. et Mme Napoléon St-Laurent.

A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE, 166, rue St-Germain. Tél. RA 3-2275. A Rivière-du-Loup, 336 Lafontaine. A Baie-Comeau, Edifice Drapeau, 6, rue Lasalle.
Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 70 villes.

Automobilistes...

ACHETEZ MAINTENANT
LES FAMEUSES GAZOLINES
STRATO

SUPER STRATO
HI.TEST GRADE 1
Valeur régulière .48 9/10
SPECIAL .42 9/10

SUPER STRATO
HI.TEST GRADE 1
Valeur régulière .46 9/10
SPECIAL .39 9/10

HUILE A MOTEURS

STRATO
EXTRA SPECIAL H. D.
100 % pure
Valeur régulière .65 pinte
.45 PINTE

STRATO
EXTRA SPECIAL H. D.
Premium 100 % pure
Valeur régulière .55 pinte
.40 PINTE

HUILE: Prix spécial à la caisse

NOUS AURONS DES PRIX TRES SPECIAUX DANS LES PNEUS ET ANTIFREEZE

OUVERT TOUS LES JOURS
De 7 A.M. à 10 hres P. M.
A VOTRE SERVICE

CHEZ
STRATO-PINO
111, St-Germain RIMOUSKI Face à l'Hôtel du Boulevard
OUVERT DIMANCHE

Ce qu'il y a de plus nouveau se trouve CHEZ *Verreault* LIMITÉE

Ravissants chapeaux

GARNIS DE PLUMES ET DE DUVET VERREAULT, toujours le premier à vous offrir le chapeau dont les styles rivalisent de beauté pour vous coiffer avec grande élégance.

Voyez les riches couleurs flatteuses : noir, blanc, beige, café, bleu royal, turquoise, rose, bleu glacier.

de 9.95 à 35.00

Vous verrez, mesdames, à la télévision, lundi le 9 septembre, à 10 heures du soir, "NOTRE PARADE DE MODES" intitulée

"Croisière d'automne"

La scène représente le pont d'un bateau transatlantique où défileront sous vos yeux les plus charmantes toilettes d'automne que vous aimerez porter vous-même pour vos sorties. Cette "croisière" vous fera passer une demi-heure de détente agréable...

Le choix des élégantes...

MANTEAU

en "RODIER", tissus d'importation française

Parmi nos plus récents modèles, voici un manteau ample, avec demi-empiècement au dos, d'où originent de multiples plis.

L'emmanchure est très large avec une seule rangée de boutons.

Le style enveloppant de ce manteau en souligne le chic.

Très confortable avec sa chaude doublure en chamois ,il sera certainement très apprécié.

Choix de styles avec col de vison bleu ou sans fourrure.

à 89.50 et 139.50

COSTUMES

QUOI DE PLUS ELEGANT QUE CES NOUVEAUX COSTUMES AVEC COLLETS EN FOURRURE

Le costume est un vêtement indispensable à l'élégante pour l'automne... Nous vous présentons les plus jolis styles mettant en vedette la ligne souple...

Confectionnés de fin lainage, garnis de fourrures luxueuses.

Tailles de 8 à 20 ans et 16½ à 24½.

49.50 à 150.00

CHEZ *Verreault* Service... Qualité RIMOUSKI